Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SỐNG ● NĂM THỨ 4 ● BỘ MỚI ● 8 TRANG ● THỨ TƯ 29-11-67 (28-10 A.L)

SỐNG

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút: CHU-TỬ
Tòa soạn và Trị sự 106, Gia-Long — Saigon. Điện thoại: 24.902
Tổng thư ký tòa soạn: ĐẰNG-GIAO

NGA SẼ THÍ NGHIỆM hàng loạt phóng hỏa tiễn KHÔNG-GIAN

MẠC TƯ KHOA 27-11 (UPI) — Nga sô hôm nay loan báo hàng loạt cuộc phóng hỏa tiễn không gian lần thứ tư trong năm 67 gần quần đảo Midway của Mỹ ở Thái bình Dương.

Thông tấn xã Tass của Nga sô cho biết các hỏa tiễn sẽ được phóng đi từ lãnh thổ Nga, vào ngày thứ Ba cho tới ngày 30 tháng 12 sắp tới. Các hỏa tiễn đó sẽ được phóng tới mục tiêu rộng 80 dặm. Cách Tây Bắc và Nam quần đảo Midway ở Thái Bình Dương là 300 dặm.

Thông tấn xã Tass đã lên tiếng cảnh giác mọi tàu bè và phi cơ nên tránh xa khu vực thí nghiệm hỏa tiễn từ buổi trưa cho tới nửa đêm hằng ngày.

Các cuộc thí nghiệm mới của Nga sô đều nhắm vào hai chủ đích chánh:

— Thí nghiệm các hỏa tiễn lớn của Nga Sô, loại hỏa tiễn của Nga nhằm đưa người lên mặt trăng và đưa phi hành gia trở về địa cầu.

— Mở rộng các cuộc thí nghiệm mới đây tại ngoài đại dương thay vì trên lãnh thổ như trước đây.

Thống đốc các ngân hàng Âu Châu hội họp để giữ giá vàng và đồng Mỹ kim

SAIGON (S) 28-11. — Đài BBC tối qua cho biết, một nhóm quan trọng của các nhà ngân hàng trung ương Quốc tế công bố rằng, họ cùng hoạt động để giữ giá vàng trên thế giới và giá trị đồng Mỹ kim. Sau khi tuần trước người ta đua nhau mua vàng, lời công bố này đã có sau 1 phiên họp tại Franfort của Thống Đốc các nhà ngân hàng trung ương của Hoa kỳ, Anh, Tây Đức, Ý, Bỉ Thụy sĩ và Hòa Lan. Các nhà ngân hàng này nói, họ đã quyết định về những biện pháp để bảo đảm những điều kiện điều hòa trong giá cả tại thị trường hối đoái mậu dịch và để hậu thuẫn cho những giá cả hiện có.

ĐẾN LƯỢT TNS KENNEDY THAN PHIỀN VNCH không góp nhiều công chiến đấu

Sau vụ báo Newsweek dở luận điệu dèm pha quân đội VNCH

● Phó Tổng Thống Mỹ, và Phó Tư lịnh Mỹ ở VN vội vã phủ nhận hoàn toàn luận điệu hồ đồ trên
● Đại sứ Goldberg tiếp tục lôi kéo Hội đồng Bảo An vô vấn đề VN

HOA THỊNH ĐỐN (UPI) 27-11. — Hôm Chủ Nhật, phó TT Hoa Kỳ Humbert H. Humphrey và tướng Creighton W. Abrams Jr. tư lệnh phó lực lượng HK tại VN, bác bỏ những ý kiến của thượng nghị sĩ Robert F. Kennedy về khả năng của quân đội VNCH.

Trong 1 cuộc phỏng vấn truyền hình của hãng CBS thượng nghị sĩ Kennedy than phiền rằng VNCH không đóng góp nhiều vào cuộc chiến đấu.

Phó tổng thống Humphrey, trong một cuộc phỏng vấn truyền hình khác của hãng NBC, nói rằng quân nhân Việt Nam Cộng Hòa là những chiến sĩ hăng say, gan dạ, và nỗ lực của quân nhân Việt Nam Cộng Hòa trong cuộc bình định chống những chiến thuật du kích Việt Cộng là nỗ lực cao điểm và kiên nhẫn.

Theo ông Humphrey, Bắc Việt sẽ không bao giờ muốn nghị hòa, và những lực lượng Cộng Sản sẽ chỉ âm thầm rút hết vô rừng mà thôi.

Ông nói tiếp rằng dù cho Hồ Chí Minh đã bác bỏ mọi cố gắng của Hoa Kỳ nhằm đưa chiến tranh đến bàn hội nghị, HK sẽ tiếp tục tìm giải pháp hòa bình cho chiến cuộc.

Theo phó Tổng thống, Bắc Việt sẽ không bao giờ ký hòa ước mà sẽ rút dần quân đội ra khỏi miền Nam VN vì lực lượng của đồng minh mạnh hơn.

Đáp câu hỏi về vấn đề uy tín TT Johnson giảm sút đối với dân chúng Mỹ vì chiến tranh VN, ông Humphrey nói rằng đến lúc nào 1 người cần phải quyết định, người ấy mất bạn và bắt đầu có kẻ thù.

Phó tổng thống tuyên bố tin tưởng vào chính phủ vì đến ngày bầu cử 1968, nhân dân HK sẽ nhớ tới TT Johnson.

Ông nói thêm rằng quân đội Hoa Kỳ có mặt tại VN để ngăn chận cộng sản hôm nay, để cho Hoa Kỳ khỏi phải lâm vào một cuộc chiến tranh nguyên tử sau này.

Mặt khác, trong 1 cuộc phỏng vấn của báo «U.S News and World Report» tướng Abrams nói rằng quân đội VNCH không ngừng cải tiến trong hơn hai năm nay, với chính quyền ổn định.

Theo ông, quân nhân VNCH không to lớn, không mạnh và không thể mang nhiều bằng người HK trung bình, nhưng đối với sức vóc và khả năng của họ, quân nhân VNCH là chiến sĩ tài giỏi, anh hùng.

Ông Humphrey cũng đã xác nhận những nguồn tin cho rằng các tùy viên báo chí của ông Goldberg đã không xác nhận về vấn đề này.

Phó TT Humphrey tuyên bố «Chúng ta sẽ tiếp tục các nỗ lực của chúng ta nhằm lôi cuốn Hội đồng Bảo an Liên Hiệp Quốc vào những biến cố ở Đông Nam Á»

Ô Humphrey nói thêm: «Đại sứ Goldberg đã tuyên bố điều này rất rõ ràng. Hiện nay, Đại sứ đang mở cuộc tham khảo với các QG hội viên của Hội Đồng Bảo An LHQ để xem vấn đề VN được đưa ra như thế nào».

Một phát ngôn viên Hoa kỳ sau đó cho biết là ông Goldberg đã và đang tham khảo với nhiều người về vấn đề VN kể từ khi ông giữ chức tại LHQ hồi năm 1965.

Đề cập tới bất cứ cuộc tham khảo nào mới đây về ý kiến đặc biệt liên quan tới một cuộc họp của Hội đồng Bảo an, phát ngôn viên cho hay ông không thể nói các cuộc tham khảo đó đã được thực hiện như thế nào và trong bao lâu nhưng các nguồn tin khác nói rằng các cuộc tham khảo đó đã kéo dài khoảng 2 tuần lễ.

MÓN QUÀ THỨ HAI SỐNG GỞI TẶNG ÔNG THỦ LỘC (I)

KHI 114 KÝ LÔ VÀNG TẤN CÔNG CÁC QUAN LỚN VN

● Phi cơ vàng lượn trên trời, lệnh triệt hạ cả một cuộc hành quân kiểm nã được ban ra dưới đất

ANH QUÂN

Một ngày vào đầu tháng 9-67 nguồn tin Cảnh Sát Quốc Tế (Interpol) một điện cho một cơ quan VN Cộng Hòa hay:

— Thuốc phiện và Vàng sẽ tấn công Saigon. Coi chừng! Trước đó do thư tố cáo của 1 vài ức nhân nguồn tin cũng được báo động tương tự như thế.

Ngoài chính quyền VN tất cả những tin tức «mật» và «khẩn» bỗ trên đều lọt vào cơ quan tình báo Mỹ (CIA) và tòa Đại Sứ Mỹ ở Sa Gon. Cho tới khuya ngày 1 tháng 9 thì nguồn tin phối hợp được kiểm kê như sau: Vàng sẽ đến Tân Sơn Nhứt bằng hai phi cơ, một DC. 3 và một DC. 4 của «Royal AIR LÀO»

Một cuộc «Bao vây đen»

Phía chính quyền Mỹ, ngoài những «con mắt» CIA, còn có nhiều nhân viên cao cấp xuất hiện, công khai điều hành cuộc lùng bắt. Đó là các ông Flynn Conghzin và Watson. Người ta không rõ «nhân viên đen» của C.I.A có mặt là bao nhiêu người. Riêng về phía chính quyền Việt Nam thì có ông Châu Kim Nhân Đổng lý văn phòng Bộ Tài Chánh, ông chánh sở Kiểm Nã Quan Thuế Toàn Quốc, ông Nguyễn v Lộc Tổng Giám Đốc QT và rất nhiều nhân viên mật. Trong số này, lực lượng tham dự «cuộc bao vây đen» phải kể là 100 nhân viên thuộc Sở Kiểm Nã Toàn Quốc do ông Huỳnh văn Vinh chỉ huy. Mặt trận bao vây diễn ra từ khuya 31-8 rạng ngày 1-9-67.

Những kẻ hờ... dưới đất

Lưới bao vây được sắp đặt thật là chu đáo, Người ta cả quyết rằng trong màn lưới đó, bọn gian thương dù có... 100 thành công lực cũng khó mà thoát hiểm. Không nói thì chim không Việt thì Mỹ, đạo binh dưới đất chặt chẽ như vậy, gian tà trốn đường mô?

Nhưng, một chuyện bất ngờ đã xảy ra. Người ta cho rằng, đây là một chương của bọn buôn lậu đánh vào màn lưới bủa vây:

— Có lịnh giải tán rất gấp 100 nhân viên sở Kiểm Nã Toàn Quốc!

Nhân vật hạ lệnh giải tán sẽ được tiết lộ ở hồi sau. Hồi này, chỉ xin «nói về» các phản ứng của «lực lượng đen» sau khi...chưởng hóa giải tung ra. Dĩ nhiên, việc thứ nhất là một sự xôn xao vì giao động. Họ đến đây từ khuya, họ canh phòng bố trí từng phút, kiểm soát từng tiếng động, bóng người... Bây giờ, trời đã sáng. Chưa biết giờ nào hàng lậu tấn công Sg...nhưng triệt hạ như vậy thì thật là đáng ngạc nhiên. Tại sao lại giải tán đoàn âm binh? Sợ rằng đoàn quân này sẽ «mở đường cho giặc» lúc hàng lậu đến? Hay là ngại 1 sự chia chác về số tiền thưởng sau này?

— Thưa không! Đây là một âm mưu! Âm mưu của bọn buôn lậu Quốc tế trước khi hai con chim sắt Royal Air Laos hạ cánh.

• Để phản công, một cuộc họp «lưới bỏ túi» diễn ra. Và những người chỉ huy lực lượng gồm 100 nhân viên Sở Kiểm Nã Toàn Quốc quyết định» tráo bài bằng cách giả vờ rút lui rồi phân tán đâu đó để chờ lịnh». Kế hoạch tráo bài này được thi hành... nghiêm chỉnh.

Giờ quyết định

Đồng hồ của phi cảng Tân Sơn Nhứt chỉ 9 giờ. Dường như nó... chạy chậm hơn tất cả những cái đồng hồ khác trên...toàn quốc, toàn thế giới. Người ta đợi quá lâu, đợi trong cái nghẹt thở đến toát mồ hôi tay nó mới chịu gõ 10 tiếng. Chưa bao giờ có cuộc chờ đợi dài như vậy. Và từ phút này, giờ thứ 11 là giờ của quyết định. Mọi người đợi ở giờ thứ 11 trong khói thuốc lá và trong nhịp tim. Không có lịnh gì thay đổi. Rồi giờ thứ 11 chậm rải điểm. Có tin, máy bay sẽ hạ cánh nửa giờ sau...

Đúng vào hồi 11giờ20 trưa, đài kiểm soát không lưu phi cảng Tân Sơn Nhứt nhận được tin, sẽ có một DC4 hạ cánh. Tin này truyền rất nhanh trong hàng ngũ «âm binh». Phút cuối cùng không còn mấy ai để ý. Bây giờ, mọi người chỉ nhìn vào một đích là chiếc phi cơ mang dấu hiệu Royal Air Lào. Quả thật nó đến như sự chờ mong.

Vàng! Rắc rối ghê!

Lúc chiếc DC.4 của Royal Air Lào ngừng hẳn trên phi đạo thì lệnh đi lại quanh phi trường được hạn chế đến mức tối đa. Mọi hành khách, mọi tài xế mọi lao công đều bị theo dõi kiểm soát, và khi mà chiếc P.Cơ này mở cánh thì bất ngờ các lực lượng Mỹ Việt, nổi, chìm đều xuất hiện kể cả 100 nhân viên sở Kiểm Nã Toàn Quốc bị triệt hạ trước đó!

Tất cả hành khách đều bị lục xét cẩn thận từ thân người đến hành lý xách tay. Bốn biên bản ghi nhận kết quả cuộc lục xét như sau:

A) Phi cơ DC4

1) Biên bản số 127-TSG/HD kháng ô Liu Hai Min, quốc tịch Trung hoa, phi công trưởng, có trách nhiệm về số 93kg vàng thoi trị giá 3.209.058đVN (chưa kể thuế) ngụy trang những gói bánh, bột ngọt, dựng trong 4 xách tay bằng nylon, dưới những hàng hóa lặt vặt, để dưới ghế ngồi trên phi cơ của hành khách. Số vàng này không có người nhận, tuy 1 xách tay có buộc 1 cái ghi «Destination Pakse. Nom du passager: Mr Vilay», và 1 xách tay có 2 cái ghi «Nom du passager Mr Sisoad» và «Mr Tang adresse Paksé, Destination Paksé». Phi công trưởng giải thích chỉ có phận sự lái phi cơ, còn về hàng hóa chất lên xuống thì hãng Royal Air Lào chịu trách nhiệm.

2) Biên bản số 128-TSN/HD kháng cô Chantapanya Sisouvanh quốc tịch Lào, chiêu đãi viên hàng không, can tội nhập cảng không khai 5kg thoi, trị giá 172.530đ VN, đựng trong bình thủy và hộp đồ trang sức để trên phi cơ. Đương sự khai đem số vàng từ Vientiane đến Paksé để ăn tiền công 5 US kg. Nhưng vì phi cơ tới Paksé sớm hơn thường lệ chủ số vàng không ra phi trường lãnh đương sự buộc lòng đem đi Saigon để rồi đem trở về Lào, thành ra số vàng này vẫn để trên máy bay không đem vào nhà ga phi cảng Tân sơn Nhứt.

3) Biên bản số 129-TSN/HD kháng cô Kanlagna Nousoup, quốc tịch Lào, chiêu đãi viên hàng không, can tội nhập cảng không khai 8kg vàng thoi, trị giá 276.048 đồng VN đựng trong bình thủy và hộp đồ trang sức để trên phi cơ. Đương sự giải thích cũng như cô Chanta Panya Sisouvanh trên đây.

4) Biên bản số 130-TSN/HĐ kháng cô VANGKHAM, quốc tịch Lào, chiêu đãi viên hàng không, can tội nhập cảng không khai 2 kg vàng thoi trị giá 69.012 VNđ, đựng trong hộp đồ trang sức để trên phi cơ. Đương sự giải thích cũng như cô Chantapanya Sisouvanh.

SỐ MAI: Chiếc phi cơ vàng thứ 2

ĐẠI SỨ HOA KỲ HARRIMAN TỚI LỖ MA NI

VIENNE 27-11 (UPI). — Đại sứ lưu động Hoa kỳ Harriman đã tới thủ đô Bucarest hôm nay giữa tin đồn về một cuộc tấn công hòa bình mới của Mỹ về vấn đề VN.

Đài phát thanh Bucarest cho biết ra tiếp đón đặc sứ Harriman tại phi trường có thứ trưởng ngoại giao Lỗ Ma Ni Vasile Sandru.

Đại sứ lưu động Harriman đã đáp phi cơ từ Belgrade tới Bucarest. Trong thời gian ở Belgrade, theo các quan sát viên Tây Phương thì ô Harriman có thể tìm sự trợ giúp của Lỗ Ma Ni nhằm tiến tới các cuộc thương thuyết những cuộc hưu chiến vào lễ Giáng Sinh ở VN.

Vũ điệu dân tộc và quốc tế — nhạc kịch lịch sử VN — trên một sân khấu bỏ túi với lối bài trí tân kỳ qua âm thanh nổi thực hiện kỹ càng do nhạc sĩ Hoàng thi Thơ đảm trách.

Sau một thời gian vắng bóng đã xuất hiện trên «sân khấu Maxim's» xin nhớ là sân khấu Maxim's vì chỉ hàng khiêu vũ nổi tiếng nhất thủ đô này không biết có phải đã đóng cửa vì hưởng ứng! cuộc sống khắc khổ bớt xa hoa ở thành phố hay vì ế khách mà đóng cửa để sửa lại thành một sân khấu bỏ túi tối tân cống hiến bà con cô bác tới thưởng thức nghệ thuật ca vũ nhạc. Hình trên trong buổi ra mắt báo chí vũ đoàn Maxim's trong vũ khúc múa nón đã được hoan nghinh nhiệt liệt.

SIHANOUK DỌA phát động du kích chiến chống Hoa Kỳ

NAM VANG 27-11 (Reuter). — Thái tử Sihanouk dọa rằng ông sẽ phát động du kích chiến nếu quân lực Mỹ xâm nhập lãnh thổ nước ông.

«Một cuộc xâm nhập toàn bộ hay 1 phần nhỏ ở Cam bốt sẽ gây nên du kích chiến toàn diện có thể lan rộng khắp Đông Dương», ông hoàng Sihanouk nói như vậy với báo chí trong đêm qua.

Ông cảnh cáo rằng Mỹ phải chọn lựa hoặc du kích chiến ông vừa nói hoặc để cho Cam Bốt được hai chữ bình yên.

Ông Sihanouk đã than phiền rằng báo chí Mỹ mở chiến dịch chống lại tư cách trung lập của Cam Bốt khi loan báo rằng họ đã tìm thấy một trại VC được che dấu kỹ tại vùng Mimot, không xa cách biên giới miền Nam VN.

CỘNG SẢN NAM B. VIỆT *lại bác bỏ đề nghị* HÒA ĐÀM CỦA TỔNG-THỐNG THIỆU

ĐÔNG KINH 27-11 (AP-UPI). — Thông tấn xã chính thức của Hà Nội hôm nay cho biết Bắc Việt và Việt Cộng đã lên tiếng bác bỏ đề nghị hòa đàm vào tháng tới của tổng thống Nguyễn văn Thiệu.

Hà nội cho rằng chế độ Cộng sản miền Bắc sẽ tiếp tục «chiến đấu cho tới cùng», và Việt Cộng cũng ủng hộ lập trường của Hà Nội.

Hà Nội cũng phổ biến lại một tuyên ngôn của Việt Cộng tuyên bố bác bỏ đề nghị hòa đàm.

Mặt khác Bắc Kinh cũng lên tiếng tố cáo Mỹ dọa lan rộng chiến tranh Việt Nam sang Cam Bốt; và hứa sẽ mạnh mẽ ủng hộ Cam Bốt nếu chiến tranh xảy ra.

AO THẢ VỊT

Ổ THAM NHŨNG TI VI

Tháng 8 vừa qua, một số báo chí chỉ trích Đài Truyền hình Việt Nam về nhiều chuyện bê bối, ám muội, do đó Thanh tra đoàn của Tổng bộ Thông tin Chiêu hồi đã mở cuộc điều tra để tìm hiểu sự thực. Sau đó, Trung tá Lưu ngọc Mai, Thanh tra trưởng đã phúc trình lên Thiếu tướng Tổng ủy viên Thông tin về những dự kiện thu thập được trong cuộc điều tra. Bản phúc trình dày 100 trang. Chi bộ Thế thiên diệt sâu bọ do Thụy Long phụ trách đã đánh cắp được hồ sơ này, nhận thấy hồ sơ này rất đầy đủ bằng có chứng tỏ đài Ti Vi Việt Nam là một ổ tham nhũng, vậy mà đưa trình lên ông Tổng ủy viên «thẩm định», chưa thấy ông Tổng ủy viên «thẩm định», thì ông đã giã từ Thông tin để làm Tổng ủy viên Xây dựng Nông thôn. Sống e rằng hồ sơ này sẽ chìm theo, nên ủy thác Thụy Long phanh phui hồ sơ này ra trước công luận để công luận «thẩm định».

Hồ sơ này liên quan đến rất nhiều vụ. Riêng vụ gian lận trong vấn đề thanh toán thù lao nghệ sĩ bằng cách hoặc tính thù lao quá giá, hoặc ghi sai số phút v.v... cũng dài trên 20 tờ

Chẳng hạn về hồ sơ «ghi sai số phút» ta thấy ghi hàng trăm vụ như vụ dưới đây:

Ngày 24-6, số 159, ban Hoa Thời Đại. Đề tài trình diễn: Ca nhạc. Thời gian 1 giờ 48 phút, thù lao 70.000đ: thực sự là 49 phút 50 giây. Phiếu Công tác bôi xóa để ghi lại 1 giờ 48 phút 50 giây. (gian 59 phút) Trên chương trình trình diễn ông Phạm mạnh Cương xin có 18.000đ, có người sửa lại 98.000đ. Ông Học ghi 70.000. Thời gian dự trù là 45 phút đánh máy thêm số 1 thành 145 phút, rồi tự tay ông Kiên viết ngoài lề 109' = 1 giờ 49'. Giấy phép chi tiêu bôi xóa ngày ký. Thực sự 49 phút 50 giây, chỉ trả 33.000đ. Đã trả lố 70.000 — 33.000 = 37.000đ. Sáng 16-9-67 ông Trưởng ban Phạm mạnh Cương xác nhận công khai trong phòng làm việc là chỉ thu 49 phút 50 giây và chỉ nhận 45.000 thù lao đưa lại 25.000đ.

Chẳng hạn về hồ sơ «tính thù lao quá giá» người ta đọc:

— Ngày 17-3, ban Dạ Lý Hương, tuồng cải lương, «Yêu người Điên», thời gian 2 giờ 20 phút thù lao 95.000. Phần chấp thuận trên phiếu công tác có tẩy xóa, trước 100 ngàn, sau tẩy xóa, đánh máy lại 95 ngàn. Đúng giá 85 ngàn. Đã trả lố: 10 ngàn.

Theo phúc trình, thì chỉ kiểm soát 35 hồ sơ, số tiền sai biệt, gây thiệt hại cho công qui cũng đã tới 398 500đ00.

Nếu bản phúc trình của thanh tra đoàn là đúng, thì Ti Vi quả là cái ổ tham nhũng. Vậy mà người ta vẫn phe-lờ, im hơi lặng tiếng tưởng chừng mọi việc đều sạch sẽ, thơm tho. Hồ sơ này chưa biết chừng đã bị thủ tiêu. Cho nên Sống đành công bố hồ sơ này. Hầu hết các cơ quan, các sở đều ở tình trạng na ná như ở đài Ti Vi. Ban Thế thiên diệt sâu bọ sẽ lần lượt đánh cắp hồ sơ tham nhũng của các cơ quan, công bố cho đồng bào đọc chơi khi trà dư tửu hậu.

Ông Thủ Lộc hứa lo chuyện 17 SV bị bắt đi quân dịch

B.S MẪN, ĐẠI TÁ YÊU CÙNG 24 CAN NHÂN VỤ MIỀN TRUNG SẮP RA TÒA NAY MAI

SAIGON (SP.). — Nguồn tin đáng tin cậy cho biết, Cựu Thị Trưởng Đà Nẵng, Bác Sĩ Nguyễn văn Mẫn sắp bị đưa ra tòa xét xử. Được biết bác sĩ Nguyễn văn Mẫn là một trong những nhân vật có tiếng tăm đã cộng tác với phe Phật tử tranh đấu trong cuộc khủng hoảng Phật Giáo cách đây gần 20 tháng. Sau đó Bác Sĩ Mẫn đã bị bắt giữ và chưa được đưa ra tòa.

Cùng với bác sĩ Mẫn còn có nhiều sĩ quan cao cấp khác phải ra tòa trả lời về tội bất tuân lệnh thượng cấp và phản loạn. Trong số này có Đại tá Đàm Quang Yêu, Đại tá Trần văn Mô. Tổng số can nhân chính trị là 26 người. Phiên tòa quyết định số phận những người này sẽ nhóm vào giữa tháng chạp.

Đồng thời người ta biết thêm là trong cuộc tiếp xúc với một phái đoàn Dân biểu dưới sự hướng dẫn của ông Trương gia Kỳ Sanh hôm thứ hai, Thủ tướng Lộc có hứa sẽ để ý tới trường hợp 17 sinh viên bị bắt hồi tháng 9 và đưa vào trại huấn luyện quân sự. Thủ tướng Lộc cho biết ông sẽ đệ trình mọi trường hợp lên Tổng thống để đi tới một quyết định xác đáng.

Cảnh sát Quốc gia cũng tặng ông Thủ Lộc món quà ra mắt

KHÁM PHÁ Ổ BUÔN LẬU ĐÔ LA TỊCH THU 11 TRIỆU BẠC MẶT

● Những Ngoại kiều đã tiếp tay với bọn buôn lậu đồng «Đô la tam giác» ra sao?
● Những mánh khoé của bọn buôn chi phiếu

SAIGON 27-11. — Tin Cảnh sát hôm nay cho biết Cảnh Sát Quốc Gia vừa cho khui non một trong những tổ chức quốc tế phi pháp chuyên mua bán chuyển nhượng đồng Mỹ kim để đưa ra một thành tích nhỏ để chào mừng tân chính phủ của Thủ tướng Nguyễn văn Lộc.

Cảnh sát đã tóm cổ được bọn buôn lậu ngoại tệ giữa lúc chúng đang chuẩn bị để di chuyển ngoại tệ ra ngoại quốc.

Cảnh sát đã ập vào tận ổ của chúng đặt tại hai căn nhà nằm sau Chùa Hồi Giáo số 66 đường Thái Lập Thành, kết quả đã tịch thâu được hơn 73.000 Mỹ kim gồm đủ loại đô la xanh, đô la đỏ, chi phiếu, bưu phiếu...Bắt giữ 2 Ấn kiều chủ nhà.

Số tiền trên tính theo thời giá thị trường trị giá khoảng 11.000.000đ Việt Nam.

Theo nguồn tin trên sự quan trọng của vụ bắt này không phải vì số tiền ngoại tệ tương đối khá lớn đã tịch thu mà cũng không phải vì số tiền phạt tương đương chính phủ sẽ thâu được, chính là ở số chi phiếu và bưu phiếu trên ba trăm tấm mà Cảnh sát đã tịch thâu. Truy nguyên số chi phiếu này Cảnh sát Quốc gia có thể khám phá ra được hàng trăm tay chuyên môn trục lợi phi pháp bằng cách lén lút chuyển nhượng ngoại tệ cho giới chợ đen bất chính tại Saigon.

Đồng Đô la tam giác

Giới ngoại kiều bất chính tại VN có thể hàng tháng kiếm nhiều lần hàng trăm ngàn đồng VN 1 cách dễ dàng bằng lối áp dụng đồng đô la tam giác. Đồng đô la tam giác nói đây không phải là đồng đô la viện trợ qua ba QG như danh từ thường dùng, mà là đồng đô la chuyển qua 3 trung gian gian thương mà cả 3 đều cùng được hưởng lợi cả nên không có ai phát giác.

Ngoại kiều tại VN nhất là giới dân sự thường được lãnh lương bằng chi phiếu. Chi phiếu này đáng lẽ phải chuyển qua một ngân hàng để đổi ra đồng bạc VN theo hối xuất ấn định hoặc chuyển vào chương mục cá nhân. Nhưng một số đã tìm cách trục lợi bằng cách đem bán các chi phiếu đó cho các tổ chức chuyên buôn ngoại tệ chợ đen, thường là Ấn kiều và Hoa kiều, với giá 150đ. hoặc 155đ. một Mỹ kim thay vì giá chính thức chỉ được có 118đ.

Với số tiền bán được họ đem mua lại đồng đô la đỏ bằng giá thị trường (thường là rẻ hơn giá ấn định) khoảng chỉ từ 100 tới 110 là cùng. Với số đô la đỏ này họ đem chuyển vào chương mục của họ trong một chi nhánh của Ngân Hàng Mỹ tại VN. Đồng Đô La đỏ đương nhiên được trở thành đồng đô la xanh. Khi đó số ngoại kiều này lại có thể ký chi phiếu và đem bán lại nữa. Cứ như vậy cái chi phiếu lãnh lương của họ có thể liên tục «đẻ» vô số tiền VN để họ tiêu sài một cách vô tội vạ.

(Tỷ dụ một viên chức ngoại kiều trung bình được lãnh lương tháng 2000 Mỹ kim. Y đem bán tấm chi phiếu trả lương cho Ấn kiều gian thương lấy 300.000đ VN. Y lại đi mua 2000 Mỹ kim đỏ (giá 110đ) tốn 220.000đ VN. Y còn lời được 80 ngàn đồng VN. Gởi 2000 Mỹ kim đỏ vào ngân hàng Hoa kỳ. Y lại ký chi phiếu và đem bán chi phiếu. Y lại được lời 80.000đ VN nữa).

Hai mánh khóe của bọn buôn chi phiếu

Còn những kẻ buôn chi phiếu có hai cách bài ra bạc. Cách thứ nhất là chuyển các chi phiếu này ra ngoại quốc và chuyển vào một chương mục riêng sẵn sàng nhượng lại giá cao cho những gian thương và những kẻ làm ăn bất chính cần chuyển vốn và tiền ra ngoại quốc một cách bí mật và mau chóng. Cách thứ hai là bán lại cho những người xuất ngoại du lịch hoặc buôn lậu cần chiếu ngoại tệ mà không thể xin chuyển ngân hợp pháp được.

Cuộc điều tra còn đang tiến hành để tìm biết sâu rộng hơn về tổ chức của hai Ấn kiều nói trên và phanh phui ra ánh sáng những việc làm ám muội của hàng trăm ngoại kiều trục lợi bất chính khác.

Nguồn tin trên cũng nói Cảnh sát QG mong rằng với vụ phát giác này nhiều biện pháp ngăn chận hữu hiệu sẽ được các giới hữu quyền trong tân Nội các cho áp dụng để chận đứng cấp thời những ngoại kiều làm giàu bất chính trên xương máu của nhân dân ta.

XEM TRANG 7:

GIẶC CÁI của HOÀNG LY

Trọng tâm chính của công tác nông thôn năm 1968

MỞ RỘNG CÁC VÒNG ĐAI AN NINH gia tăng gấp đôi cán bộ

Ngân sách tài khóa 1968 là 4.000 triệu bạc V. Nam

CẦN THƠ 27-11. — Trung tướng Nguyễn bảo Trị, Tổng trưởng Xây Dựng Nông Thôn sáng nay tuyên bố rằng trong năm 1968, trọng tâm của chương trình xây dựng nông thôn là phát triển và mở rộng các vòng đai an ninh để tạo cho dân chúng nông thôn niềm tin tưởng vào chiến thắng.

Trả lời cuộc phỏng vấn của phái viên Việt tấn Xã khi đến chủ tọa buổi hội thảo về chương trình Xây dựng Nông thôn năm 1968 của hai tỉnh Phong Dinh và Chương Thiện tại Cần Thơ, Tr.Tướng Trị cũng cho biết năm tới số cán bộ Xây dựng nông Thôn sẽ gia tăng gần gấp đôi, từ 36.000 đến 60.000 người, và ngân sách Xây dựng nông thôn sẽ lên đến 4 tỷ bạc.

Trung tướng Trị cũng cho biết Bộ Xây Dựng Nông Thôn hiện đang nghiên cứu biện pháp thích ứng để giúp đỡ cán bộ xây dựng nông thôn nâng cao mức sống của họ.

Cuối cùng Trung Tướng Trị cũng cho rằng việc đặt Cán bộ Xây dựng NT ở gần quân đội là để cán bộ được yểm trợ hữu hiệu và đắc lực hơn trong khi hoạt động. Tất cả công tác và tiêu chuẩn hoạt động của cán bộ vẫn giữ liên tục như từ trước tới nay chứ không có gì thay đổi. Về kế hoạch XDNT năm 1968, Bộ XDNT chấp thuận cấp cho tỉnh Chương Thiện một ngân khoản là 49.600000 đồng để thực hiện 17 ấp Đời mới và 4 ấp Bình Định.

Ngoài ra, còn có 8.500.000đ do ngân hàng Phát triển Nông nghiệp dành riêng cho nông dân tỉnh này vay để làm mùa.

Bộ cũng chấp thuận cho tỉnh PhongDinh 64000000đ để thực hiện 25 ấp đời mới và năm ấp bình định. Ngoài ra còn 14 triệu do ngân-hàng phát triển nông nghiệp dành riêng cho nông dân tỉnh này vay.

Xem trang 3:

TIẾU NGẠO GIANG-HỒ KIM-DUNG

Nga bí mật ngỏ ý hòa dịu với Mỹ:

NGA-MỸ LẠI TÍNH HỌP THƯỢNG ĐỈNH VÀO MÙA XUÂN TỚI

● Uy tín của Tổng thống Johnson gia tăng.

NỮU ƯỚC 26-11 (AP). — Tạp chí «Newsweek» hôm chủ nhật: cho hay TT Hoa kỳ Johnson đang nỗ lực sắp đặt hội nghị thượng đỉnh vào mùa xuân sắp tới với các nhà lãnh đạo Nga sô, sau khi bí mật nhận được 1 bức thư hòa giải của thủ tướng Nga Alexei N. Kosygin. Thủ tướng Kosygin đã báo động về mối bang giao đang suy sụp giữa Nga Sô và Hoa Kỳ.

Tờ «Newsweek» cho hay là tổng thống Johnson rất mong muốn tiếp xúc với bí thư Cộng đảng Nga Sô Leonid Brezhnev, người hiện được coi là nhân vật số một của giới lãnh đạo Nga Sô.

Tờ báo cho hay bức thư của thủ tướng Kosygin mà ông Johnson nhận được cách đây 10 ngày, dường như là sự trao đổi Nga Mỹ để tìm chính sách chung nhằm làm hòa dịu sự căng thẳng về Trung Đông.

Tạp chí «Newsweek» nói thêm rằng trong lúc bày tỏ một ý muốn cải thiện mối bang giao với Hoa kỳ, thủ tướng Kosygin đã chuyển đạt một thông điệp mật của ông bằng thứ ngôn từ hòa giải.

Tờ báo nói thêm: « Trong lúc thảo luận vấn đề Trung Đông, Thủ Kosygin đã hạn chế sự thực tiễn thường xuyên của Nga khi coi Do Thái là 1 kẻ xâm lăng và đã không hề bối rối khi nêu ra yêu sách đòi bọn cho rằng Do Thái phải bồi thường thiệt hại cho các quốc gia Á Rập.

«Quan trọng hơn cả là thủ tướng Ngađã chấp thuận 1 trong các đề nghị quan trọng của TT Johnson về việc đem lại hòa bình cho Trung Đông. 1 thỏa ước của các cường quốc nhằm giới hạn việc chở vỏ khí cho các QG đồng minh của họ trong vùng.»

Tạp chí «Newsweek» còn cho biết thêm rằng 1 cuộc gặp gỡ tối cao ngoài việc giải tỏa bầu không khí quốc tế, sẽ rất có lợi cho ông Johnson trong cuộc tuyển cử vào năm tới ở Hoa kỳ.

Uy tín của TT Johnson đã tăng lên một cách quan trọng sau các cuộc hội đàm ở Glassboro với Thủ tướng Nga sô Kosygin hồi mùa hè vừa qua.

Trong khi ấy, theo kết quả thăm dò dư luận của viện Gallup được phổ biến hôm Chủ Nhật, uy tín tổng thống Johnson tăng gia.

Đây là lần đầu tiên kể từ tháng sáu uy tổng thống tăng gia. Hồi tháng 10 và tháng 9, kết quả thăm dò dư luận cũng do viện Gallup thực hiện, cho biết 38% tán thành chính sách của ông Johnson.

Nay có 41% tán thành, 49% không tán thành và 10% không có ý kiến.

Bình luận kết quả cuộc thăm dò dư luận mới nhất, viện Gallup cho rằng càng gần ngày bầu cử 1968, ông Johnson càng có vẻ được một số đảng viên Dân Chủ trước kia bất mãn nay trở lại ủng hộ.

Khi bị V.C bắt sang tải chiến cụ từ đất Cam Bốt về Việt Nam

MỖI DÂN CÔNG MIỀN NAM PHẢI ĐÓNG THUẾ CHO Ô. HOÀNG CAO MAN 10 ĐỒNG

★ Báo chí Hànội công khai thú nhận Bắc Việt đã cung cấp võ khí cho chiến lược Đông Xuân tại Nam Việt Nam.

NỮU ƯỚC (UPI) 27-11. — Tạp chí «Newsweek» loan báo bộ đội Bắc Việt vừa tham chiến trong các trận đánh ở Dakto, đã được tiếp tế võ khí xâm nhập Nam VN từ Cam Bốt. Trong mục Periscope, tạp chí «Newsweek» trong số ra tuần này, cho biết để nhận vỏ khí, cộng quân BVđã bắt nông dân tại VN qua Cam Bốt chuyển về.

Tạp chí viết thêm: «Các nông dân sau đó phàn nàn rằng chúng nào họ còn phải qua Cambodge thì nhà đương cuộc Nam Vang còn đánh thuế họ mỗi người 10 đồng».

Tạp chí «Newsweek» cho hay đường từ BV xuyên qua Cambốt là con đường cần thiết vì các trận mưa lớn làm giảm sự lưu thông trên đường mòn Hồ chí Minh.

Trong khi ấy, Báo Chí Hà Nội trong số xuất bản hôm qua thú nhận rằng Bắc Việt đã chuyển được rất nhiều «hàng» vào miền Nam để «hưởng ứng lời kêu gọi Đông Xuân quyết thắng của miền Nam anh hùng».

Trong một loạt bài đề cao ngành giao thông vận tải, các báo xuất bản tại Hanoi đã rêu rao rằng «Mỹ dở mọi thứ vũ khí dã man và mọi thủ đoạn xảo quyệt, hòng chận bước chúng ta đi, nhưng hàng của chúng ta vẫn được đưa ra tiền tuyến».

Các báo cũng nhấn mạnh rằng: «Vì miền Nam ruột thịt, các chiến sĩ giao thông vận tải quân sự, các cán bộ, chiến sĩ toàn ngành giao thông vận tải chúng ta xông pha bom đạn, luôn luôn tiến lên phía trước. Vì miền Nam ruột thịt, chúng ta quyết giữ vững các mạch máu giao thông vận tải của chúng ta trong bất cứ tình hình nào. Vì miền Nam ruột thịt, chúng ta quyết thực hiện nghiêm chỉnh lời kêu gọi chống Mỹ cứu nước của Hồ CT quyết hoàn thành xuất sắc kế hoạch giao thông vận tải, góp phần đánh thắng hoàn toàn giặc Mỹ xâm lược».

Những đoạn trích nguyên văn từ báo Hà nội trên đây chứng tỏ BV đã mặc nhiên thừa nhận vai trò xâm lăng của họ vào miền Nam. Nhưng mặt khác, người ta còn thấy đằng sau lời hô hào đao to búa lớn, có sự quan tâm đặc biệt của BV đối với ngành giao thông vận tải.

ĐUỔI ĐI ĐÂU

Nhiều quân nhân tới ATV than phiền, họ đã được bộ Tổng tham mưu cứu xét, cho mua nhà trả góp. Nhà trệt, không phải «vila» sang trọng. Nhà, họ đang ở. Đột nhiên lúc này, có lệnh «duyệt lại» và 1 số sẽ bị đuổi đi chỗ khác không được mua nhà trả góp nữa! Tại sao những người đang ở đó không được quyền «tiên mãi» lại phải đuổi đi để bán cho người khác? Bộ TTM đã cứu xét, căn cứ vào đủ các tiêu chuẩn vậy tại sao lại duyệt lại?

NHẮN TIN

Tú Kếu nhắc các bạn «làng chua» hãy gửi gấp thơ chua «Xuân Con Khỉ» theo tục lệ thường niên để in vào Số Xuân Sống.

TRẦN GIA HẢI (Tây Ninh). — Đã nhận được tin. Trước bị thương nặng trong trận Dakto, hiện nằm ở Pleiku, sẽ đến với mày trong ngày gần đây. Mai Anh

Diễn đàn Sống

THỬ NÊU LÊN MỘT VÀI Ý-KIẾN QUANH «SẮC LUẬT ĐỘNG VIÊN»

Trược ngày chính thức nhậm chức một tuần, nhị vị Chủ tịch đã cho ban hành một sắc luật động viên theo đó các thanh niên từ 18 đến 33 được đặt trong tình trạng động viên từng phần và các cựu quân nhân chưa quá tuổi ấn định 33 phải tái ngũ để phục vụ trong Quân Lực VNCH. Thành thật mà nói sự ra đời của «Sắc luật động viên» giữa lúc này thì thật đúng lúc mà cũng vô cùng cần thiết. Những người tuổi trẻ ý thức được sự tồn vong của đất nước chắc hẳn hài lòng vì ít ra khi sắc luật này ra đời những kẻ ăn chơi trụy lạc cũng có một vài ý nghĩ về cuộc chiến tranh đang diễn ra hàng ngày trên quê hương.

Tuy nhiên, sắc luật được ban hành một cách khá bất ngờ và hình như vội vã đã gây cho toàn thể dân chúng nhứt là giới trẻ 1 sự hoang mang bàng hoàng mang hơn khi ta thấy Bộ Quốc Phòng đã trả lời báo 1 cách mập mờ khó hiểu trong những lần phỏng vấn. Theo chúng tôi nghĩ, vấn đề động viên nói trên lẽ ra không có gì khó hiểu nếu chính quyền cho giải thích rõ ràng từng điểm 1 ngay sau khi sắc luật ra đời.

Chúng ta ai cũng thừa hiểu rằng sắc luật dù có hay đẹp và hợp lý đến đâu nhưng nếu cơ quan thi hành không nghiêm chỉnh thì chắc chắn sẽ gây ra nhiều sơ hở từ sơ hở đến bất công chắc cũng không bao xa.

Là 1 người trẻ tuổi thuộc thành phần bị chi phối bởi sắc luật động viên và sẽ nhập ngũ khóa 27/SQTB chúng tôi mạn phép nêu lên đây những ý kiến của mình về vấn đề nói trên để gọi là góp phần vào việc xây dựng 1 «kế hoạch động viên» tốt đẹp.

1) Ngay từ bây giờ và càng sớm càng hay chính quyền phải dùng đủ mọi cách để động viên tinh thần người dân trước khi thi hành sắc luật động viên. Bắt lính theo chúng tôi nghĩ không khó mà làm sao chongười lính hăng say tập luyện ở quân trường và can trường khi chiến đấu mới là khó. Vấn đề động viên tinh thần từ trước tới nay nếu khônglàm thì chỉ thể hiện 1 vài câu hò, năm ba hình ảnh dán trên tường.

2) Chính quyền phải giải thích rõ ràng và sâu rộng sắc luật động viên để cho giới trẻ khỏi phải hoang mang và thấp thỏm đợi chờ. Nhìn xa hơn ta còn thấy rằng sự hoang mang này xét ra không có lợi cho việc điều hòa công vụ ở các ngành.

3) Động viên từng phần theo chúng tôi hiểu là hình thức thu hẹp của lịnh tổng động viên. Có lẽ chính quyền chưa dám ban hành lịnh tổng độngviên lúc này. Chính quyền không gọi một lúc tất cả thanh niên từ 18 đến 33 nhưng sẽ gọi một lượt 5, 6 lớp tuổi. Như thế sau ba đợt gọi nhập ngũ chắc không còn ai trong hạn tuổi động viên lại được ở nhà ngoại trừ những người thiếu sức khoẻ (vấn đề thiếu sức khoẻ này thật cũng đáng xét lại lắm ! Chúng tôi không dám đề cập đến sự giám định của các bác sĩ trong ủy ban miễn dịch vì đó là lãnh vực chuyên môn nhưng thật khó tin khi thấy 1 người có giấy miễn dịch vĩnh viễn hoặc cứ được hoãn từng khóa mỗi lần trình diện mà lại có thể đủ sức khỏe để dạy mỗi ngày 10g). Như vậy thì chánh quyền phải định lớp tuổi thế nào để tránh sự bất công đã từng xảy ra. Việc định lớp tuổi này cũng phải nhắm vào việc duy trì guồng máy hành chánh.

4)Nếugọi từng đợt nhiều lớptuổi chánh quyền nên cố gắng tránh một vài điểm bất công và vô lý trong việc động viên mà dù có giải thích đẹp đẽ thế nào cũng không thể che giấu được sự lúng túng.

Chúng tôi thật không hiểu vì lý do nào mà BQP và Nha Động viên (nếu chúng tôi không lầm có cả sự tham gia của Hội đồng Liên bộ) lại đặt năm 1943 (lớp tuổi 1943) làm tài nguyên chánh trong kế hoạch gọi công chức nhập ngũ khóa 25/SQTB trở đi ? Tại sao lớp tuổi 1941 và 1942 lại được tạm hoãn cho đến khi có lịnh mới ! Tại sao hạng tuổi 1943 là thành phần chánh được gọi ? Tại sao hạng tuổi 1941 và 1942 lại không thể là tài nguyên chánh ? Người ta thường nói và phàn nàn rằng ở Việt Nam mình cái gì cũng có thể xảy ra được cả trên trường hợp trên có lẽ rơi vào ý kiến phê phán đó. Thử đặt vấn đề nếu tiếp tục 1944, 1945,... trong khi anh sanh năm 1941 và 1942 vẫn phè phỡn ở nhà có gì bất công và buồn cười hơn? chúng tôi nghĩ việc gọi nhập ngũ thật không khó nhưng chính BQP và NĐV tự mâu thuẫn để đến nỗi bị chỉ trích và phàn nàn.

5) Nếu ai có dịp sống ở trại Nhập ngũ để chờ nhập học các khóaSQTB sẽ đồng ý với chúng ta rằng hơn 70% nhân số đều là công chức thuộc các Bộ mà nhứt là Bộ Giáo Dục. Tại sao chỉ có giới «ăn đồng lương chính phủ» là cam chịu và vâng lời ? Điều này đã làm cho chúng tôi và tôi nghĩ có lẽ các bạn công chức cảm thấy buồn tủi không ít.

6) Động viên là kế hoạch của bất cứ quốc gia nào trên thế giới nhằm tăng cường tiềm lực quốc gia và đương đầu với địch quân. Người dân không sợ phải đi lính để bảo vệ quốc gia nhưng họ tìm đủ mọi cách để khỏi «đi lính» chính là vì trước mặt họ có bao nhiêu sự bất công đang diễn ra. Tôi đã thấy bao nhiêu là «lính cậu, lính thành phố» hàng ngày nhởn nhơ trên Suzuki và Honda. Lúc đó bao nhiêu người cùng tuổi đã và đang hy sinh. Thêm vào đó ta lại còn thấy có những trường hợp khỏi đi lính lạ lùng lắm. Có kẻ là nghĩa quân nhưng suốt ngày cứ tự do ở lại tiệm buôn và công xưởng để lo làm giàu và ăn chơi. Có kẻ là lính mà hình như chưa bao giờ cầm lấy cây súng. Lại có những cậu thanh niên nhứt là người Việt gốc Hoa tuổi Động viên nhưng lại có giấy căn cước hợp lệ trên 33 tuổi cả ? Giới chức nào đã cung cấp các giấy đó ?

Nêu lên các ý kiến nói trên chúng tôi chỉ mang một kỳ vọng là chính quyền sẽ cho nghiên cứu lại các kế hoạch gọi nhập ngũ đã có từ lâu để tạo lại sự công bình, hợp lý đã mất lâu nay có được biện pháp công bình, công bố biện pháp cho minh bạch, được như vậy chắc không còn ai có thể phàn nàn chế độ động viên. Tin tưởng thật nhiều ở Tân Nội Các.

PHƯƠNG LINH

---

thời cuộc dưới mắt Sống

Thanh Tâm

Kế hoạch mới của H. Kỳ qua «Hội nghị Chiến tranh» tại HTĐ

...

Mỹ có thay đổi chính sách không khi trao gánh nặng chiến tranh cho quân đội VNCH vào năm 1968 ?

Sau khi «hội đồng chiến tranh» tại HTĐ chấm dứt và bộ ba Bunker, Komer, Westmoreland đã lên đường trở lại nhiệm sở của họ tại Saigon vào thứ sáu 24-11 vừa qua, dư luận chung đều cho là chính sách của HK tại VN chẳng những đã không thay đổi mà còn có cơ tiến mạnh hơn nữa là khác.

Tuy nhiên nhiều sự kiện mới được công bố tại Saigon không khỏi làm cho người dân miền Nam phải suy nghĩ.

Trước hết đó là việc tối tân hóa quân đội VNCH bằng cách trang bị cho họ 225.000 loại súng «M16» và «M60» cùng 1 số phi cơ trực thăng và chiến xa quan trọng kể từ đầu năm 1968 theo kế hoạch mới của đại tướng Westmoreland đã được TT Johnson chấp thuận trong «hội đồng chiến tranh» họp tại HTĐ trong tuần lễ vừa qua.

Đặc biệt hơn nữa là cùng trong các phiên họp của hội đồng chiến tranh này, đại tướng Westmoreland cũng như đại sứ Bunker đã đưa ra 1 lời tuyên bố, mà TNS Mansfield coi như có 1 tính chất quá lạc quan đó là việc HK có thể khởi sự rút lui 1 phần binh sĩ của họ khỏi miền Nam VN trong vòng 2 năm tới hoặc hoặc sớm hơn nữa. Như thế ý muốn của HK đã rõ rệt, và chính bộ Quốc Phòng HK cũng đã cho biết như vậy. Ít bắt đầu từ năm 1968 (nghĩa là vào khoảng hơn 1 tháng nữa), Quân lực VNCH sẽ tự mình đảm nhiệm gánh nặng chiến tranh—đang có cơ bành trướng mạnh tại cả 2 miền Nam, Bắc hiện nay—và HK sẽ cung ứng mọi nhu cầu về quân nhu vũ khí như trước hoặc với những nhịp độ gia tăng tùy theo những đòi hỏi của chiến cuộc.

Không biết đây có phải là 1 biện pháp dung hòa giữa 2 phe «chủ hòa» và «chủ chiến» đang mỗi ngày mỗi kẹp chính phủ của TT Johnson vào giữa 2 gọng kềm áp lực mà sức mạnh cũng như ảnh hưởng xấp xỉ ngang nhau hay đây là 1 thế cờ «chính trị» bắt buộc mà Bộ Tham mưu ở HTĐ phải thực hiện để «gỡ bí» cho TT Johnson trước cuộc bầu cử TT Mỹ chỉ còn cách đúng 12 tháng nữa ?

Người ta không thể chối cãi rằng hiện nay, trong mọi lãnh vực sinh hoạt của Hoa Kỳ đều đã chịu ảnh hưởng nặng nề của cuộc chiến tranh tại VN. Không phải vì vấn đề thuế khóa hoặc vì đời sống tại HK tăng lên chóng mặt (khoảng 3,5%) cũng không phải vì chương trình «Đại xã hội» mà TT Johnson đã hứa hẹn ra tranh cử hồi 1964 nhưng đến nay không thực hiện được và do đấy đã nảy sinh ra những vụ xô xát đẫm máu giữa người da trắng và da đen xuýt gây thành 1 cuộc nội chiến. Không, không phải vì cuộc chiến tranhVN đã là 1 gánh nặng về tài chánh cho nước Mỹ như 1 số người, hoặc cả CS nữa đã lầm tưởng vì nói chung, tình hình kinh tế, tài chánh củaHK không những không sút kém mà lại còn có vẻ khả quan hơn cả trước khi chiến cuộc VN xảy ra theo nhận định và những lời tuyên bố mới đây của các nhân vật thẩm quyền về kinh tế tài chánh của HK.

Mặc dù việc phá giá đồng Anh kim của chánh phủ Wilson vừa gây ra mới đây và hiện đang gây 1 dư luận sôi nổi trên toàn thế thế giới (nhất là trong các QG nằm trong khu vực ảnh hưởng của đồng Anh kim) và ngay cả ở Mỹ có thể đe dọa lôi kéo theo sự lung lay của đồng Mỹ kim. nhưng TT Johnson đã tuyên bố 1 cách quả quyết là sẽ giữ vững giá trị đồng Mỹ kim, dầu cáo già De Gaulle, TT Pháp, có cố thúc đẩy phong trào đang lớn mạnh tại một số quốc gia Tây Âu đòi đổi đồng Mỹ kim lấy vàng.

Nhưng điều mà chính phủ Johnson không khỏi lo âu chính là phong trào «phản chiến» tại Mỹ do 1 số các thành phần trí thức hiện đang mỗi ngày 1 lớn mạnh cầm đầu và 1 phong trào khác có tính cách «trung lập» giữa hai khối «chủ hòa» và «chủ chiến» do những nhân vật có tiếng tăm như cựu Tổng thống Truman và Eisenhower thành lập mà nguyên nhân là số tử thương của các binh sĩ Mỹ tại VN gia tăng cũng như chính sách động viên mà chính phủ Hoa kỳ đang chủ trương thực hiện.

Người ta còn nhớ cách đây không lâu, có nguồn tin cho biết cùng ngày càng có 1 số đông những phần tử trí thức như giáo sư, kỹ sư và sinh viên đã khước từ quốc tịch Mỹ để di cư sang Gia nã Đại. Để làm gì, nếu không phải là để tránh 1 chính sách động viên nhằm phục vụ 1 cuộc chiến tranh mà họ tỏ ý chống đối.

Do đấy, kế hoạch mới của HK nhằm trao trách nhiệm chiến đấu hay nói rõ hơn, trao gánh nặng về «sinh mạng» cho quân lực VNCH, 1 phần vì diễn tiến quân sự tại miền Nam VN đã khả quan nhưng 1 phần phải nói là để tạo một niềm tin giữa 1 bầu không khí đang bắt đầu nảy sinh 1 mối lo ngại của một phần số nhân dân Mỹ kém hiểu biết về tình hình VN nhưng ngược lại đã bị ảnh hưởng của những cuộc tuyên truyền phản chiến do CS giật dây theo kiểu những cuộc biểu tình rầm rộ giữa thủ đô HTĐ mới rồi.

Trước cuộc bầu cử TT sắp tới dù muốn dù không chính phủ Johnson cũng phải làm 1 cái gì để chinh phục trở lại cảm tình của quần chúng Mỹ, nhất là khi kết quả mới nhất của các viện thăm dò dư luận cho biết uy tín của TT Johnson đãxuống tới 1 mức độ đáng e ngại : 23%.

Người ta sợ rằng, trước quyết định mới của các nhà cầm quyền Mỹ thoát thai từ «hội đồng chiến tranh» họp tại HTĐ hồi trung tuần tháng 11 vừa qua, không khỏi có một số người sẽ nghĩ dù chính sách đối phó với CS tại miền Nam của HKkhông thay đổi, nhưng phương tiện nhất là «nhân lực» không thể bảo là không đổi khác để CS có cơ mà tuyên truyền đây là 1 hình thức «rút lui» của Mỹ.

Kế hoạch «trao gánh nặng chiến tranh» cho Quân lực VNCH phải chăng có liên quan với sắc lệnh «động viên từng phần» của UBLĐQG ?

Trước lễ tuyên thệ nhậm chức Tổng thống của nền Đệ nhị CHVN, Tổng thống Nguyễn văn Thiệu với tư cách chủ tịch UBLĐQG, đã ký sắc lệnh động viên từng phần ngày 24 tháng 10 trong khi theo hiến pháp, thì UBLĐQG đã chấm dứt mọi quyền hành trong vấn đề lập pháp. Do đấy trong phiên họp sáng ngày 24-11, Thượng viện đã lên án sắc luật «động viên từng phần nhân lực» số 18/33 và có nhiều ý kiến đã cho rằng sắc luật này «bất hợp hiến và xâm phạm quyền lập pháp của QH»

Cũng trong phiên họp nói trên Thượng viện đã quyết định (với 43 phiếu thuận trong số 45 nghị sĩ hiện diện) mời thủ tướng hay Tổng trưởng Quốc phòng đến trình bày trong phiên họp gần nhứt về sắc luật động viên này mà theo nguyên tắc sẽ được áp dụng vào ngày mồng 1-1-68.

Ở đây, người ta chưa vội đề cập tính chất cũng như hiệu lực của sắc lệnh nói trên nhưng chỉ muốnnhấn mạnh 1 sự trùng hợp giữa thời gian thời gian kế hoạch mới của Thống tướng Westmoreland mệnh danh «kế hoạch tối tân hóa quân lực VNCH» để gánh trách nhiệm chiến tranh tại VN và thời gian thi hành sắc lệnh «động viên từng phần nhân lực» của TT Nguyễn văn Thiệu : đầu năm 1968.

Nếu quả có 1 tương quan giữa sắc lệnh động viên ký ngày 24-10 của TT Thiệu với «hội nghị chiến tranh» họp tại HTĐ vào trung tuần tháng 11 vừa rồi giữa các nhà lãnh đạo của HK với các đại diện Mỹ tại Saigon : Bunker, Komer và Wesmoreland thì cái «khó hiểu» của sắc lệnh 18/33 ký ngày 24-10 vừa qua không còn có gì là khó hiểu : các nhân vật đại diện HK tại Saigon cần có ngay 1 quyết định trên giấy trắng mực đen của nhà cầm quyền miền Nam VN để thảo luận kế hoạch mới của tướng Westmorcland tại HTĐ trong tuần lễ vừa qua như người ta đã thấy.

Dĩ nhiên quyền gởi thêm quân sĩ sang chiến đấu tại VN hay rút lui dần binh sĩ từng đợt hoặc toàn bộ

(Xem tiếp trang 8)

Hộp thư tòa soạn

Bài vở đã nhận :

DIỄN ĐÀN :

1) Nhân đọc bài của Nguyễn thiệu Lâu — Thêm một vài kỷ niệm riêng về nhà học giả Nguyễn văn Tố (BS Đào huy Hách — Dalat)
2) Một sự việc cười ra nước mắt (Lê Phong — Như Hòa)
3) Lương bổng của quý vị nghị sĩ (Hải Triều)
4) Trại định cư — nước mắt và máu (của Trang hữu Vy)
5) Thử lạm bàn việc «Đóng cửa vũ trường» của Thủ tướng qua tiêu chuẩn «Khắc khổ của Tổng thống». Trên căn bản đỡ tủi cho chiến sĩ và dân quê» (Đào Tấn — Phan Rang)
6) Vai trò thông tin đệ nhị cộng hòa (Lê duy Kịnh)

THƠ VÀ TRUYỆN :

1) Buổi gặt đầu mùa (Vũ bá Chí)
2) Tuổi mù sương (Kỳ lê Văn)
3) Tiền tiền (kịch của Lý Phạt Sơn)
4) Mùa xuân với tôi (Trần đình Nghĩa)
[illegible]
vũ cung Thy)

SỐNG xa gần

BOM QUỸ ĐẠO

● TRẦN TỬ ●

(Tiếp theo)

Với bọn quỹ đạo, Nga có thể phóng sang Mỹ theo hàng vạn hỏa tiễn đạo khác nhau. Hỏa tiễn có thể bay vòng quanh quả đất, có thể từ Nam Cực hoặc Bắc Cực hoặc từ một hướng bất ngờ nào đó hoặc Đông hoặc Tây, hoặc Nam hoặc Bắc phóng tới Đã: kỳ một mục tiêu nào cũng được hết và người bấm nút hỏa tiễn có một góc ngắm đủ 360.

Đặc tính của bom Quỹ đạo

Tuy vậy bom quỹ đạo cũng có vài yếu của nó.

Những hỏa tiễn Proton của Nga (đã được các phi thuyền Voskhods lên không gian) những hỏa tiễn Titan III và Satuan Mỹ đến có thể đưa mang bom quỹ đạo được chết. Các bom quỹ đạo ấy dĩ nhiên phải có 1 hệ thống an toàn chắc chắn để có thể hủy lúc nó đang bay, trong cụ báo động điện tử, hỏa thôi tống do dưới đất khai hỏa. Bom bay liên miên ở trên trời và người ta có thể thu hồi, từng thời kỳ 1, để xem xét lại máy móc.

Tuy nhiên bom quỹ đạo lại có cái yếu điểm là dễ bị hủy với 1 hỏa tiễn chống hỏa tiễn có mang đầu đạn nguyên tử. Cho nổ đầu đạn này trên 1 độ cao vài chục cây số khi nó gặp bom quỹ đạo là quả bom này bị tiêu luôn.

Chính vì những yếu điểm này mà cả Nga lẫn Mỹ đều chủ trương dẹp loại bom Quỹ Đạo này và sau đó 2 nước đã chủ động lôi kéo các cường quốc hạng nhì ký hiệp ước đình chỉ thí nghiệm Nguyên tử Mạc tư Khoa.

Phải chăng Ngủ giác Đài đã «cận thị» về chiếnlược Nguyên tử ?

Nhưng dùng 1 cái, Nga lại «lăng xê» ra «bom quỹ đạo» loại mới Nga đã khoa trương về cái sức mạnh khủng khiếp của nó khiến cho dư luận Mỹ buộc tội ông McNamarakhi họ thấy Nga thành công trong việc ráp nối hỏa tiễn bay trên không trung từ phòng chỉ huy ở dưới đất.

Sau đây là những điều mà dân chúng «bạch» Ngũ giác đài không chịu thiết lập 1 hàng rào «Hỏa tiễn chống hỏa tiễn» dày và vững đủ sức bảo vệ tất cả các thành phố Mỹ mà chỉ lập 1 hàng rào hỏa tiễn thưa và mỏng chỉ đủ bảo vệ một số địa điểm quan trọng mà thôi và nói là để chống lại sự tấn công hỏa tiễn của TC, không phải chống lại Nga.

Một số khoa học gia lại chỉ trích chánh phủ Mỹ không chịu xúc tiến mạnh chương trình M.O.L và chỉ cho chương trình này 1 ngân khoản nhỏ giọt.

MOL là chương trình phóng một phòng quan sát từ trên không trung đã hứa hẹn những thành công rực rỡ từ năm 1962 sau khi 2 phi hành gia Lovel và Borman thì phi thuyền Gemini VII trở về an toàn,

a) Lovel và Borman đã ở trên không gian 14 ngày mà vẫn khoẻ mạnh như thường.

b) Lovel và Borman đã thấy—từ trên phi thuyền VII cuộc phóng phóng hỏa tiễn Scoutmang phi thuyền FR1 ở căn cứ Vanderberg một cách phân minh hoàn toàn. Họ thấy được hỏa tiễn bằng con mắt thường khỏi cần các dụng cụ quang học. Trong khi ấy, họ có những loại Kiến cực Hồng đạo vào có thể nhìn xa được đến 400 cây số. Dưới mặt hiếng, những đám lửa phụt ra nơi đuôi hỏa tiễn hiện ra thành những vệt đen nhẩy rõ ràng. Mà các hỏa tiễn từ loại trung đến loại liên lục địa (từ 1500 đến 10.000 cs) phải bay theo một đường đạn đạo có độ cao trung bình là 200 cs. Do đó, các quan sát viên của MOL bắt được mọi điều kiện khí hậu, mây mù.

Những lời trách cứ này đã được một số Thượng nghị sĩ trong tay có những tài liệu về bom Quỹ đạo và khả năng nguyên tử quân sự của Nga đưa ra.

Chủ trương của ông Mac Namaru

Do đó, ông Mc Namera đã phải ra điều trần trước Quốc Hội về vụ này. Chính ông cũng công nhận rằng loại Bom Quỹ đạo này của Nga chắc chắn đã có công dụng chiến đấu vào khoảng đầu năm tới. Tuy nhiên cho đến nay Ngũ giác Đài tỏ ý không theo chân Nga để chế «bom Quỹ đạo». Dựa vào ý kiến của những nhà bác học phục vụ trong Bộ quốc phòng và trong các Ngành Khoa học Hỏa tiễn vàNguyên tử ông McNamara vẫn chỉ chú trọng đến việc gấp rút lập Hệ thống Radar không bị hạn chế bởi đường cong của Quả đất và gia tăng hiệu dụng và thời gian báo động của nó và quan niệm rằng.

Bom Quỹ đạo rõ ràng là kém hiệu lực hơn Bom phóng từ Hỏa tiễn bố trí sẵn. Nó chỉ có cái lợi điểm duy nhất là «yếu tố bất ngờ». Mà yếu tố bất ngờ ấy chỉ có thể có trong trường hợp Nga cho Bom quỹ đạo ấy bay theo một quỹ đạo thật thấp và sẽ phóng bom từ điểm gần nhất của quỹ đạo đến đích. Nhưng Nga khó có thể có được vì :

— Hiệp ước Mạc tư khoa đã quyết định coi không gian là của thế giới và mọi nước đều cam kết sử dụng không gian vì mục đích hòa bình. Liệu Nga có xé rào vi phạm 1 hiệp định mà Nga đã đóng vai trò chủ động trong việc soạn thảo và ký kết.

— Bom quỹ đạo ra đời buộc Mỹ phải coi các hỏa tiễn bay theo một số Quỹ đạo nào đó (các quỹ đạo quá gần địa cầu câu khiến cho thời gian bị rút ngắn) đều là những vật bất hảo và phải..

— Mỹ cũng đã nghĩ đến việc đưa ra một bản tài liệu đòi những nước phóng những hỏa tiễn hoặc có một tốc độ nào đó, hoặc có một trọng lượng nào đó, bay theo một trong những quỹ đạo nào đó phải thông báo cho các quốc gia ký Hiệp ước Mạc tư Khoa biết một số dữ kiện cần thiết nào đó. Vì Mỹ coi rằng những hỏa tiễn vượt quá những tiêu chuẩn về trọng lượng, tốc độ đều là có giá trị chiến lược và vi phạm đến Hiệp ước đình chỉ thí nghiệm nguyên tử và xử dụng không gian vì những mục đích hòa bình.

---

kinh nghiệm sống

NHỮNG VỤ ÁM SÁT ĐỂ HÈN NHỨT

MINH ĐẠO sưu tầm

Cuộc đời HOÀNG-VĂN-THÁI

(Tiếp theo)

Thấy Cộng Sản hoạt động mạnh, một số Đảng phái và đoàn thể ở Saigon theo lời kêu gọi của giáo Chủ Hoà Hảo, Đức Thầy Huỳnh Phú Sổ nhóm họp Đại Hội hô hào đoàn kết chống Pháp và lập «Mặt Trận Quốc Gia Việt Nam Thống Nhất» gồm có VN Quốc Dân Đảng xứ Uỷ Ban Nam Bộ do ông Nguyễn Hòa Hiệp làm Chủ tịch Hoà Hảo, Cao Đài, Tịnh Độ Cư Sĩ, Liên Đoàn Công Chức, Thanh Niên Tiền Phong...

Ngày 17-8-1945 một cuộc biểu tình của Công Chức HàNội biến thành cuộc biểu tình của V.M. để cướp chánh quyền thì tại Huế, Nguyễn đình Hòe và Phan Anh thảo một chiếu văn đưa cho Bảo Đại ký trong đó có câu : «Trẫm thà làm dân một nước ĐộcLậpcòn hơn làm Vua một nước nô lệ».

Chiếu văn được ban ra làm dân chúng xao xuyến. Phần thương xót Hoàng Đế Bảo Đại phần nóng lòng dành Độc Lập cho đất nước nên khắp nơi dân chúng đều tỏ ra ngưỡng mộ Hoàng Đế Bảo Đại.

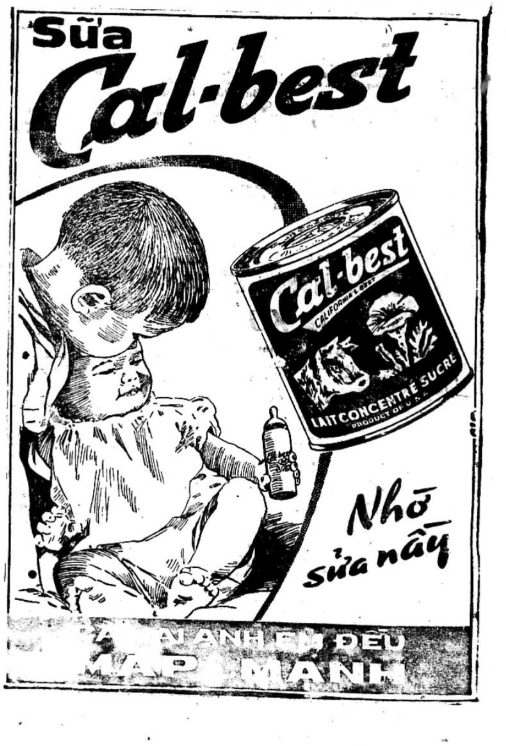
Đọc chiếu văn trên, Tố Hữu bèn triệu tập Phan Anh, Phan Mỹ, Hoàng Anh, Trần hữuĐực Vũ đình Hòe để bàn về chiếu chỉ của Hoàng Đế Bảo Đại vừa ban hành.

Tố Hữu nhận định bản chiếu văn đó là gươm hai lưỡi, nâng cao uy thế của Bảo Đại nếu Bảo Đại phản lại, chấp nhận sự can thiệp của Nhựt Bổn thì là một nguy cơ cho Việt Minh.

Theo Vũ đình Hòe thì bản chiếu văn đó của Bảo Đại do Hòe và Phan Anh thảo câu «trẫm thà làm dân một nướcĐộc Lập còn hơn làm vua một nước nô lệ» là để mở đường cho Bảo Đại thoái vị khi Cách Mạng nổi dậy Tổng Khởi Nghĩa

Tố Hữu đồng ý với lập luận của Hòe và Phan Anh nhưng Tố Hữu vẫn đề phòng sự phản thùng của Bảo Đại vì hiện nay bên Bảo Đại vẫn còn có Đại Sứ Nhật Bổn Yokoyama, quyền Khâm Sứ Trung Kỳ. Đại Sứ Yokoyama là một quân phiệt cực hữu rất ghét Cộng Sản. Phong trào Việt Minh nổi lên Đại Sứ Yokoyama đã nhiều lần đòi đưa quân đến tàn sát nhứt là Khu Ba Tơ Quảng Ngãi.

(Còn nữa)



Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SỐNG

Tòa soạn và Trị sự 106 Gialong — Saigon

Ngân Phiếu xin đề tên ông Quản Lý CAO ĐẮC TÍN

NĂM ĐINH MÙI — 1967

Tháng 10 (Đủ)	Tháng 11 (Dương lịch)
Kiến: Tân hợi. Tiết: Tiểu Tuyết	
28	29
Ngày: Đinh Dậu	THỨ TƯ

HÀNH: Hỏa — TRỰC Khai — SAO: Nguy
Ngày: Sinh khí, Thánh tâm, Thập linh. Phòng không, Chu tước. Ban sát Thủy ngạc.
Nên: Cúng tế, nhập học
Cữ: Đắp nền nhà, cưới gả
Giờ tốt: Ngọ, Mùi, Dậu Hợi,
Hợp tuổi: Tân Mùi, Mậu Tuất,
Khắc tuổi: Quý Mão, Tân Mão.

THÊM 1 TÊN ĐẠI BỊP TỰ XƯNG LÀ cơ quan tình báo Mỹ bị sa lưới

★ ĐÃ BÁN GIẤY PHÉP CHO CẢ TRĂM THANH NIÊN TRỐN QUÂN DỊCH TỪ 15 ĐẾN 50 NGÀN 1 NGƯỜI.

★ CHÊ CẢNH SÁT VN HỜI HỢT VÀ CÔNG AN BẤT LỰC VÀ XIN CHO CẢ GIA ĐÌNH VÀO QUỐC TỊCH MỸ

SAIGON 27-11.— Tổng Nha Cảnh sát Quốc gia vừa câu lưu, điều tra và giải tỏa một tổ chức đại bịp đội danh một tổ chức tình báo của Hoa kỳ cấp giấy cho các thanh niên trốn quân dịch với giá từ 15.000đ tới 50.000đ và cấp giấy phép mang vũ khí cho các phần tử bất chính.

Tin cảnh sát chiều nay cho biết cầm đầu tổ chức này là tên Nguyễn văn Sa, tự Vansa tứ Wansa, đã mang 16 tiền án to'o là những tội lừa đảo, và trộm cắp.

Khi bị bắt y còn mang trong người một giấy tạm thích của tòa án đề ngày 24-6-67 Trước đó một năm y đã bị Cục an ninh Quân đội bắt giải tòa cũng về tội lừa bịp và tổ chức tình báo giả danh cơ quan C.R.D của HK, và y đã bị tống giam từ đó cho tới ngày tạm thích ghi trên.

Tên này thường tự xưng là Phụ tá Đặc Ủy Trưởng Cơ Quan Đặc Vụ (Spécial Missions office).

Sau nhiều ngày theo dõi, Cảnh sát đã ập vào bao vây trụ sở của y tại 164/42-65 đường Lục tỉnh Chợ lớn đúng lúc y tập trung toàn thể bọn «cán bộ» chủ chốt để nghe báo cáo kết quả các công tác... làm tiền và ban hành những chỉ thị mới.

Ngoài số bảy tên chỉ huy bị bắt, Cảnh sát còn tịch thu được 4 khẩu súng lục, hai khẩu súng bắn báo hiệu (giới lưu manh Saigon gọi loại súng này là súng ám sát) cùng hàng thùng dày những mẫu chứng minh thư công tác vụ, giấy phép mang vũ khí, giấy mời, phiếu lý lịch, tất cả đều in bằng Anh ngữ và trình bày đẹp hơn loại chứng minh thư nào của chính quyền (có lẽ gì vậy mà giấy tờ chứng nhận của y bán cho thanh niên trốn quân dịch được giá rất cao).

Tin Cảnh sát còn cho biết trong số hồ sơ tịch thu, Cảnh sát được đọc nhiều văn thư của y viết gởi một số giới chức HK tòa Đại sứ và cả ở Mỹ Quốc nữa. Trong đó y không tiếc lời chê xã hội VN gồm toàn những phường lưu manh những con chiên ghẻ bất tài bất lực. Sống trong một xã hội «nhớp nhớp» như vậy y cảm thấy sinh mệnh không được bảo đảm nên xin các giới chức này giúp cho y và con trai y được gia nhập quốc tịch Mỹ.

Trong các văn thư y cũng nêu vấn đề an ninh quốc gia sở dĩ chưa được bảo đảm vì chưa trao cho y và đồng bọn đứng ra tổ chức, vì chỉ có bọn y mới có đủ kinh nghiệm và thực tài để bảo đảm trách vụ ấy đó. Y chê Cảnh sát hời hợt và Công an bất lực. Nhưng cho tới khi Cảnh sát đột nhập vào khám xét trụ sở và thộp cổ toàn bọn của y thời Nguyễn văn Sa mới ngã ngửa người, không ngờ rằng Cảnh sát vẫn theo dõi từng hành động của y, biết rõ từng khẩu súng y cất dấu ở đâu, và hơn nữa biết cả nội dung những văn thư tài liệu liên lạc tối mật của y đã chuyển đi từ bấy lâu nay!

Khám phá và dẹp tan được bọn người bất chính «gian nhân hiệp đảng» này không những Cảnh sát đã ngăn chận được bao dịp lừa bịp và tống tiền (vì bọn chúng có cả súng), mà còn giúp đưa thêm được vào lực lượng chiến đấu chống Cộng sản hơn một trăm thanh niên trốn quân dịch núp sau những giấy chứng nhận tình báo giả mạo do tên đại bịp Wansa cấp.

NHỮNG Ổ PHÁ THAI Ở SAIGON VÀ CHỢ-LỚN

Phóng sự 2 kỳ của THANH-PHƯƠNG

Nếu không nhờ một sự tình cờ đưa rủi thì có lẽ còn lâu tôi mới có đủ tài liệu để cống hiến bạn đọc thiên phóng sự «đẫm máu» này.

«Sự tình cờ đưa rủi» ấy thể hiện bằng một thiếu nữ khá đẹp nhưng bộ mặt cô nàng thì lại... sầu võ tả. Nàng đến thăm tôi vào 1 buổi sáng vừa tạnh cơn mưa, trong màu áo xanh dậm, màu xanh của lá ướt, lạnh và có đưa đến tận đáy tâm hồn.

Một lịch sử đưa đến... khám phá

Tôi vừa thò cổ vào tòa soạn (một tờ báo tại đó tôi giữ «nhiệm vụ» gỡ những mớ bòng bong của tuổi trẻ), Có lẽ nàng biết mặt tôi nên nàng đón tôi bằng câu hỏi khá thân mật trước:

— Chị... có bị ướt không?

Tôi rũ chiếc áo mưa, đi về phía nàng để cảm thấy rất bằng lòng vì cái sự «cởi mở mau mắn» ấy. Dù sao, với những người ăn nói dễ dàng như nàng, tôi vẫn... sẵn lòng ái mộ hơn.

Khỏi cần dài dòng và cũng khỏi cần ai phải giới thiệu tôi cũng biết nàng là «thân chủ» của tôi và nàng đến tôi là để nhờ... gỡ rối.

Tuy thế tôi vẫn ân cần hỏi nàng:

— Em cần chị có việc gì?

Nàng nhìn tôi bằng đôi mắt đẫm lệ (không hiểu nước mắt nàng đã trào ra tự bao giờ?) và nàng, nửa thì thào nửa tâm tự: như thế này:

— Em đến để nhờ chị... chị... chỉ dùm em một chỗ để...

Tôi nghĩ ngay rằng nàng đang cần một chỗ làm, vội đỡ lời:

— À! Tưởng gì. Nếu em cần một chỗ làm...

Nàng để rơi một giọt nước mắt xuống vạt áo dài; cúi đầu, giọng rất buồn:

— Không. Không phải chỗ làm đâu chị ạ.

— Vậy chứ?...

Đôi mắt ướt át của nàng nhìn tôi, tha thiết, khẩn cầu và nàng nói không úp mở:

— Chị mách giùm em một chỗ để... phá thai.

Tôi giật bắn người, hỏi lại:

— Em nói cái gì.

Nàng đáp một cách khổ sở:

— ... Em đang cần được giải thoát khỏi «tình trạng» này càng sớm càng tốt.. Chị hiểu cho em. em tin rằng chị sẽ giúp được em chuyện này. Em... em không thể nhờ ai ngoài chị được hết.

Tôi rời người xuống ghế bắt đầu nhìn người con gái ngồi trước mặt mình kỹ hơn để rồi gặp chiếc khung áo cuối cùng ở chiếc áo dài màu xanh lá cây đậm của nàng... không cài lại được.

Buột miệng, tôi hỏi nàng:

— Em đang có mang?

Nàng nói bằng cả một sự thê thảm:

— Gần ba tháng rồi... Khổ cho em quá!

Tôi lo sợ hạch lại nàng:

— ... bây giờ em đòi phá thai? — Và tôi lắc đầu, giọng rất là đạo đức!

— Trời ơi! đâu có được: Phá thai mang tội nặng lắm, em có biết không? Đó là chưa kể đến vấn đề nguy hiểm đối với tính mạng. «Lôi thôi» đám mất mạng lắm đó em.

Nàng cương quyết:

— Nếu phải chết em cũng không ngại bằng phải sống với cái bụng này. Vì thế, xin chị vui lòng giúp em.

Giọng nàng trở lại khẩn khoản! — Em biết chị quen nhiều, việc này đối với chị không khó.

Bỗng dưng bị «buộc tội» quá tôi vội cải chính thật hăng:

— Em nhầm rồi. Chị đâu có quen nhiều như em tưởng? Mà nhất là về cái vụ đó, nói thật với em chị không biết 1 tí gì cả.

Nàng lại rơi nước mắt có vẻ oán hờn:

— Tại chị không muốn giúp em nên nói thế. Em còn lạ gì! Chị không biết thì còn ai biết nữa.

Tôi bỗng phát bực mình nên hỏi lại người đẹp:

— Tại sao em dám quả quyết bảo chị biết? Em làm như chị chuyên môn không bằng.

Nàng chép miệng, lặng lẽ rút khăn lau nước mắt và từ tốn nói với tôi:

— Thôi, em xin lỗi chị. Em tưởng chị viết báo, quen nhiều và nhất là chị thừa biết những cái ổ phá thai.

Tôi phân bua:

— Nội vụ em dùng danh từ những cái ổ phá thai cũng chứng tỏ em có vẻ biết hơn chị rồi đó. Tại sao lại gọi là ổ?

Nàng chán ngán đứng lên, thoái thác:

— Có lẽ để em về rồi ngày mai hoặc ngày kia, hôm nào rảnh, em sẽ đến tìm chị và kể chuyện với chị sau.

Tôi cho là nàng về rất phải nên chẳng buồn xã giao giữ nàng lại làm gì.

Người đẹp đi rồi, ngày nay nói ngày khác tôi quên lửng mất câu chuyện đòi phá thai của nàng.

Ba tháng sau, vào một buổi... xem «la Ronde» mới đây, trong lúc chen lấn để lọt được vào ch... đứng tôi bỗng nhận ra người thiếu nữ đẹp dạo nọ đến tòa soạn khóc đòi tôi giới thiệu cho một cái ổ phá thai.

Tôi nghĩ ngay đến cái bụng rào. và cảm thấy tội nghiệp cho nàng quá. Bụng mang dạ chửa mà cũng phải chen lấn thế kia thì có đáng thương không. Tôi vội khều nàng vừa lên tiếng.

Rất may nàng cũng nhận ra tôi và nàng đang «mở vòng vây» để tiếng về chỗ tôi. Tôi định nhìn cái bụng của nàng bây giờ chắc là to lắm tôi cũng tin rằng có lẽ gia đình nàng đã «thu xếp» xong với người yêu của nàng nên bây giờ nàng mới yêu đời, có thì giờ dư thừa đi thực một cách... phây phây như thế đó.

Nào ngờ, khi nàng đến cạnh tôi tôi bỗng sững sốt! trong chiếc áo dài màu trắng rất co, eo đến mức «không thể nào eo hơn» được nữa, tôi thấy cái bụng của nàng... xẹp lép. Đúng với kiểu bụng những nàng... trinh nữ.

Không dằn được, tôi «hỏi thăm» nàng ngay!

— Thế nào?... bây... «tháng mấy» rồi hở em?

Nàng tỏ ra thông minh có thừa:

— Đáng lẽ thì hơn sáu tháng rồi,

Tôi chỉ bụng nàng:

— Hơn sáu tháng?

Nàng bỗng cười tươi, cười một cách sung sướng và yêu đời, tỉnh bơ ghé vào tai tôi nói nhỏ:

— Em cho nó đi đoong rồi.

— Nói thật đó hả?

Nụ cười vẫn tươi, nàng kéo tôi ra khỏi đám đông, thân mật:

— Ra đây em sẽ kể chị nghe.

Tôi hỏi thêm:

— Nhưng mà, ai đã chỉ cho em đó?

(CÒN NỮA)

TÒA ĐÔ-CHÁNH YÊU CẦU TỐ CÁO tiệm cầm đồ ăn phân quá mức

SAIGON 27-11.— Tòa Đô chánh Saigon vừa ra thông cáo nhắc nhở đồng bào biết, kể từ kể nay khi vào các tiệm cầm đồ bình dân, nếu thấy chủ tiệm tính lời quá mức nên tố giác ngay với các cơ quan chính quyền liên hệ như Tòa Đô chánh, Tòa Hành chánh quận, hoặc ty Cảnh sát sở tại.

Thông cáo nói trên mang số 152/SKT/I đề ngày 27 tháng 11-67, còn ấn định cách tính tiền lời áp dụng cho các tiệm cầm đồ bình dân theo luật lệ hiện hành như sau:

Lời suất 3o/o mỗi tháng, cầm không quá 15 ngày, tính nửa tháng, cầm trên 15 ngày, nhưng dưới một tháng; tính tiền lời trọn tháng.

Riêng tháng đầu, nếu cầm không quá 2.500 đồng, tính tiền lời trọn tháng, dù cầm dưới 15 ngày; nếu cầm quá 2.500 đồng, tính từng nửa nhưng tiền lời tối thiểu là 75đ.

Cầm trên một tháng: phần trội hơn tháng tính nửa tháng lời nếu dưới 15 ngày, tính trọn tháng nếu trên 15 ngày. Kể là một tháng, theo dương lịch. từ ngày cầm đến trước ngày này tháng sau. Ví dụ: cầm ngày 3 tháng 4 đến 2 tháng 5 chuộc, tính một tháng tiền lời. Cầm ngày 3 tháng 4 đến 3 tháng 5, tính 1 tháng rưỡi tiền lời.

5.000 Hội viên

đảng dân chủ ly khai ra mặt chống T. T. Johnso

ĐÔNG KINH 28-11.— Theo tin đài Đông Kinh thì tờ Nữu Ước Thời Báo vừa đăng tải một bài với chữ ký của chừng 5000 hội viên thuộc đảng Dân Chủ đã tự ly khai với Tổng Thống Johnson vì chính sách của ông ở Việt Nam. Nhóm này đã đưa ra những chủ trương và hoạt động nhằm ngăn cản ông Johnson không được tái chỉ định làm ứng viên tổng thống năm tới, trong kỳ đại hội của đảng.

Bài báo trên, cho in dưới sự bảo trợ của 1 nhóm mệnh danh là «những thành phần Dân chủ bất đồng quan điểm.» Bài này cũng kêu gọi ngưng oanh kích và chấm dứt việc leo thang chiến tranh cũng như 2 bên bắt đầu mở ngay những cuộc thương thuyết có ý nghĩa, với tất cả các lực lượng tham chiến trong cuộc xung đột.

Nguyên tác: KIM DUNG
Dịch thuật: THƯƠNGLAN

CHƯƠNG TÁM

Số 157

(TIẾP THEO TRANG 4)

ĐỘC CÔ CỬU KIẾM

Chàng lắc đầu thốt:

— Điểm công phu của ngươi, mang ra thi thố tại đây thật không nhằm chỗ!

Quái nhân mặt ngựa trố mắt:

— Sao lại không nhằm chỗ! Ta tưởng công phu đó «cao vời lắm» rồi, bằng cớ là ngươi bị bọn ta cầm chân tại đây kia mà.

Lãnh Hồ Xung cười lạnh:

— Cầm chân ta là một việc rất dễ dàng bởi ta bất quá chỉ là một tên vô danh tiểu tốt trong phái Hoa Sơn. Trước mắt ta đang tụ tập những tay hảo kiệt trong các phái Trung Sơn, Thái Sơn, Hồ Sơn, Hành Sơn các ngươi có dám đến đây hiểu lộng tuyệt kỹ không?

Quái nhân mặt ngựa xì một tiếng:

— Muốn là làm, không muốn là thôi, có gì đâu mà phải sợ?

Hắn gằn giọng:

— Hiện chúng ở đâu?

Quái nhân nhăn mặt nhăn nhéo cheo lời.

— Tiểu cô nương bảo bọn mình đến đây, bắt Lãnh Hồ Xung, chứ không bảo bọn ta gây sự với danh thủ môn phái nào cả. Đừng động đến họ, mình nên đi là hơn.

Lãnh Hồ Xung mỉm cười:

— Phải! Đi là phải! Bởi bọn Trung Sơn từng nói là không thể nhìn nổi cái lão mặt ngựa này, mặt đỏ này, mặt tro rày, mặt nhăn nay! Nếu bất ngờ gặp các lão đó, họ sẽ vày nát như con kiến, họ sẽ lột da, rút gân.

Chàng ngẩng mặt lên không, cười dài.

— Rất tiếc, các lão đó vừa nghe nói đến hảo thủ Trung Sơn là vỡ mật hấp tấp đi xa liền!

Sáu quái nhân tức khí, lồng lộn lên. Bốn tên nhào tới, chụp Lãnh Hồ Xung dở bổng lên, rồi quăng xuống, họ cùng gào lên, mỗi người một câu:

— Bọn đó ở đâu? Mau đưa chúng ta đến nơi, đưa ngay! chúng ta xem bọn đó có ba đầu sáu tay gì cho biết?

Có kẻ nóng như lửa quát ầm lên:

— Tung sơn phái gì? Thái sơn phái gì? Lục Tiên tại Đào Cốc này nhất định không xem chúng ra quái gì đâu?

Gã khác lại chêm thêm:

— Bọn ấy không muốn sống chắc! chúng chưa biết tay bọn Đào Cốc Lục Tiên này sao mà?

Lãnh hồ Xung điềm nhiên.

— Các ngươi tự xưng là Đào Cốc Lục Tiên, nhưng hảo thủ của các phái đó thì gọi các ngươi là Lục Quỷ, có người lại cho là Lục Tiểu Tử Hồi Phào Cốc Lục Tiên! Ta khuyên các ngươi nên bỏ đi là hơn, đi là không bị tai hại, ta cảnh cáo cho các ngươi biết, họ lợi hại lắm đấy! Các ngươi không thắng họ nổi đâu!

Quái nhân mặt đỏ hét:

— Bọn chúng nói khoác. Chúng chỉ có tài đập lá bù chim, đập cỏ đuổi rắn, chúng tài nghệ gì đâm gọi bọn ta là lục tiểu tử?

Trong bọn, có quái nhân mặt u sầu luôn luôn trầm tĩnh. Lão từ tờ thốt.

— Nếu họ gọi bọn mình là tiểu tử, thì họ là tiền bối của mình. Mình có thể nào thủ thắng được với những bậc tiền bối? Thôi, bỏ qua đi! Bớt một việc, nhẹ lo một việc, gây sự làm gì! Mình trở về phục lịnh với tiểu cô nương là hơn!

Người mặt ngựa không phục:

— Tứ ca khiếp đảm đến thế à? Đánh thì đánh, có gì phải sợ?

Đào Cốc Lục Tiên có bao giờ sợ ai? Chưa thì mà Tứ Ca lại cho mình thua rồi! Hừ!

Người mặt u sầu gỡn lại:

— Nếu thực sự mình bị họ vày đạp như con kiến, thân xác nát nhừ ra, thì sao?

Lãnh Hồ Xung cười thầm, nghĩ:

— Tên này, võ công thì cao, sao lại khiếp nhược thế? Hắn cứ cản trở đồng bọn mãi! Ta phải khích hắn mới được!

Chàng cất tiếng:

— Phải! Đi là phải bọn! Tránh voi có hổ mặt nào? Đi nhanh đi, nếu các hảo thủ đó hay được bọn ngươi có mặt tại đây thì khổ đấy!

Người mặt u sầu nghe chàng nói, liền phóng chân chạy đi, Trong nháy mắt bặt mất dạng.

Lãnh hồ Xung giật mình nghĩ.

— Hắn có thuật khinh công linh diệu đến thế à? Bình sanh ta chưa thấy tay nào bằng hắn! Có thể hắn còn trên Điền bá Quang mấy bậc?

Nếu hắn chạy trốn, thì trên thế gian này còn ai theo kịp hắn! Lạ thật có thuật khinh công tuyệt đỉnh như vậy, tại sao hắn chạy vội chạy vàng? Đến lúc cần cũng có thể chạy kịp như thường chứ? Không ngờ mình muốn khích hắn, lại hóa ra giục hắn đi mau! Rõ muốn khéo thành vụng Quá ngoan thành ngu!

Quái nhân mặt ngựa cười lớn:

— Tứ ca quá sợ, chạy đi, để cho lão đi luôn đi! Bọn mình thừa sức đối địch với chúng!

Bốn quái nhân kia đồng thanh:

— Đi! Đi, Đi ngay! cho chúng biết tay bọn mình!

(CÒN NỮA)

NỘP ĐƠN XIN TRỢ CẤP THIỆT HẠI CHIẾN SỰ HAY

KHAI QUANG TRONG THỜI HẠN 30 NGÀY

SAIGON 27-11 — Quân Lực VNCH vừa ra thông cáo đồng bào chẳng may bị thiệt hại về tính mạng tài sản vì các cuộc hành quân của Quân Lực VNCH hay Đồng Minh hay do công tác khai quang bằng hóa chất làm hại hoa màu phải nộp đơn trợ cấp trong thời hạn tối đa là 30 ngày kể từ ngày xảy ra tai nạn.

Thông cáo nói rằng, việc trợ cấp này chỉ có tính cách an ủi, giúp đỡ đồng bào vì tình Quân Dân cá nước chứ không phải là bồi thường chiến tranh và đơn sẽ bị coi như vô giá trị nếu quá thời hạn nói trên.

Theo thông cáo kể trên từ ngày 6-9 nguyên tắc trợ cấp được ấn định lại như sau: ưu tiên trợ cấp cho các người bị thương và tử thương. Giá biểu trợ cấp được ấn định là người 30 đến 60.000đ tùy theo tuổi. Riêng về tài sản mức trợ cấp cao nhất đến 500.000.đ

Đơn xin trợ cấp kể từ ngày 6-9 phải kèm theo các giấy tờ sau đây: trợ cấp tử thương (giấy khai tử nạn nhân, giấy chứng nhận quyền thừa kế); trợ cấp bị thương (giấy chứng thương do cơ quan Dân hay Quân y cấp), trợ cấp thiệt hại tài sản (giấy chứng nhận sở hữu chủ nếu là đất tư, còn công thổ phải có giấy phép khai thác).

Thông cáo còn nói rằng, nếu nạn nhân ủy quyền cho thân nhân xin trợ cấp thì phải kèm theo giấy ủy quyền hợp pháp.

Đơn xin trợ cấp phải được nộp tại chi khu (Quận) tiểu khu (Tỉnh) Biệt khu hoặc Đặc khu liên hệ.

Vẫn theo thông cáo, sau năm tháng, kể từ ngày nộp đơn, nếu hồ sơ hợp lệ mà không được cứu xét đồng bào có thể gởi đơn khiếu nại tại Tổng cục Chiến tranh Chính trị Cục Tâm Lý Chiến KBC 3.168 hoặc địa chỉ 2 bis Hồng Thập Tự Saigon.

NHIỀU HỒ SƠ

XIN TRỢ CẤP THIỆT HẠI CHIẾN SỰ ĐƯỢC CỨU XÉT CHẤP THUẬN

SAIGON 27-11.— Cục Tâm Lý Chiến thuộc Tổng cục Chiến tranh Chính trị cho biết mới đây đã gởi về các Tiểu khu Quảng Ngãi Phước Long Biên Hòa tám hồ sơ xin trợ cấp, thiệt hại chiến sự trên 200.000đ đã được Ủy ban Trung Ương cứu xét và chấp thuận trợ cấp.

Những hồ sơ trên của ông Đinh văn Ri và bà Trần thị Đô (thuộc Tiểu Khu Phước Long), ông Huỳnh như Lại (thuộc Tiểu Khu Quảng Ngãi) và các ông Tăng Sanh, Đặng văn Phán Fabry Pierre Gaston, Trương văn Vữ (Tiểu khu Biên Hòa).

Cục Tâm Lý Chiến, yêu cầu các đương sự có tên trong bản danh sách kể trên nếu ở Tiểu khu Phước Long và Biên Hòa thì liên lạc với Sở Hành Chánh tài chánh số 1 tại Gia định và Tiểu khu Quảng Ngãi thì liên lạc với Sở Hành Chánh Tài Chánh số 2 tại Đà Nẵng để làm thủ tục thanh toán tiền trợ cấp.

KHÔNG CÓ VỤ

BẮT ĐƯỢC CỐ VẤN TRUNG CỘNG Ở PHƯỚC LỘC

SAIGON 27-11.— Nguồn tin của Bộ tư lệnh Sư đoàn 5 cho biết tù binh bị Quân đội Việt Nam Cộng Hòa bắt trong trận đánh tại Phước Lộc (Phước Long) đêm 25 rạng 25-11. vừa qua không phải là cố vấn Trung Cộng gốc Vân Nam như một nguồn tin báo chí (không phải của Việt Tấn Xã đã đăng tải.

Phát ngôn viên của Bộ tư lệnh sư đoàn 5 cho biết tù binh nói trên chỉ là một tên lính Bắc Việt quê Móng Cáy. Tù binh này bị thương hiện đang được y tá quân đội VN săn sóc.

Sở dĩ có tin loan truyền đó là cố vấn Trung Cộng có lẽ vì anh ta nói tiếng Việt bập bẹ theo giọng Móng Cáy.

VÔ TÌNH BẮN CHẾT ĐỒNG BÀO KHI GIAO TRANH VỚI ĐỊCH CAN TỘI CỐ SÁT KHÔNG?

● Vì câu chửi thề anh tài xế chết anh binh nhì 5 năm tù.

SAIGON.— Chuẩn úy Ng. văn Giàu, bị truy tố ra tòa án quân sự về tội cố sát với trường hợp được trình bày như sau theo cáo trạng, thì ngày 5-5-1966, bị can được lệnh đem một Trung đội Địa phương quân đi lùng địch vì có tin một Tiểu đội VC lén về tiệm Bi Da cách chợ Phước Hiệp tỉnh Tây Ninh lối 200 thước. Hai binh sĩ thám báo đi trước để dò địch, khi hai người này tiến đến gần tiệm Bi da thì bị đối phương bắn chết nên cuộc giao tranh giữa hai bên bắt đầu nổ súng.

Lúc tiếng súng vừa tạm ngớt, bỗng có một thanh niên chạy băng qua, Mặc dù binh sĩ đã hô đứng lại, thanh niên này vẫn chạy luôn nên bị can ra lệnh bắn và chính Chuẩn úy Giàu cũng nổ súng. Khi xét người nạn nhân tuy không có vũ khí, nhưng có 2 thẻ căn cước.

Bênh vực cho chuẩn úy Giàu, Luật sư Phạm thị Cảnh đã nêu ra trường hợp đang giao tranh, bị can chỉ biết thi hành nhiệm vụ của mình chứ không có thù oán gì với nạn nhân. Như vậy yếu tố cấu thành tội cố sát không có nên luật sư yêu cầu tòa tha bổng cho thân chủ mình sớm trở về với gia đình quân lỵ. Sau khi nghị án trở ra tòa đã tuyên bố tha bổng Chuẩn úy Nguyễn văn Giàu.

Cũng trong phiên nhóm sáng qua, tòa án Quân sự đã tuyên phạt binh nhì Ng. Thanh Tâm. 5 năm cấm cố về tội cố sát. Nguyên ngày 30-12-66; bị can ở đơn vị Địa phương quân ra đường đón xe đò để về chợ Long Điền Phước Tuy. Khi lên xe thì bị tài xế mắng sau này y mới biết tên là Trương Văn Việt đã chửi y, Vì vậy, khi xe tới Long Điền, y đến tận chỗ Việt ngồi mà đáp lễ anh này cũng bằng những danh từ mà Việt đã chửi thề. Việt nóng mắt nhảy xuống xe toan đánh y nhưng tài xế chính xe này là Lộc chạy tới và kèm y đi tới đầu chợ thì bỏ ra. Thừa dịp này y liền quay lại đưa súng lên ngang vai tôi bóp cò. Sau tiếng súng nổ y thấy nạn nhân té xuống đường. Bị can không nhận tội tình bắn chết nạn nhân và khai quả giả muốn bắn dọa mà chẳng may trúng phải Việt. Sau lời buộc tội của ủy viên chính phủ. Tòa tuyên phạt như trên.

VIỆT CỘNG KHÔNG CHẬN NỔI BƯỚC TIẾN CỦA PHONG TRÀO «4.T» Ở VN

CHICAGO 27-11 (UPI).— «Bọn k ủng hộ VC bắt cóc và hạ sát các đoàn viên «4.T» vào lúc ban đêm, nhưng công tác của đoàn này vẫn tiếp tục vào ban ngày». Đó là lời tuyên bố của vị lãnh đạo cao cấp phong trào 4T tại VN, ngày hôm nay tại đây.

Ông Võ quang Tâm, thủ lãnh phong trào «4 T» tại VN nói tiếp thêm là «bọn VC rất thích mở cuộc tấn công vào ban đêm. Chúng chôn mìn trên các đường xá ở Việt Nam. Nhưng chúng không thể chận nổi chúng tôi. Chúng tôi sẽ hy sinh cho lý tưởng của chúng tôi nếu cần».

Ông Tâm đã tuyên bố như trên nhân kỳ đại hội «4.T» đang khai diễn tại Chicago và sẽ kéo dài đến ngày thứ Tư.

Ông Tâm nhấn mạnh tiếp là «các nam và nữ đoàn viên 4T mà chúng tôi hiện huấn luyện sẽ giúp kiến thiết lại nước VN một khi các cuộc tàn sát đẫm máu của bọn VC chấm dứt».

VN là một trong số 20 QG tham dự đại hội «4T» của HK.

50 tiểu bang HK, Puerte Rico và Gia Nã Đại đều có gửi đại biểu tham dự.

Ông Siêu thị thứ 100 ngàn đã ra đời với quà tặng 10.000 đồng

SAIGON 27-11.— Một Ủy Ban tiếp đón người khách hàng thứ 100 000 của Siêu Thị Nguyễn Du đã túc trực ngay tại cửa vào Siêu thị ngay từ 8 giờ sáng ngày 26-11-1967.

Ủy ban nói trên gồm có ông Thái văn Huyện (Quản Đốc) bà Dương kim Xuyến (Giao Tế) cùng các ông Bùi trọng Tấu (Cố vấn quản trị) Ng thế Cơ (Kiểm soát viên Tài chánh) và Đại úy Trần Thanh Tâm (Tiếp Tự) đã luôn luôn theo dõi đồng hồ chỉ số đặt ở cửa quay để biết rõ tình hình khi các hàng số gần nhảy tới 100.000. Đúng 9 giờ 30 đồng hồ đếm số vừa nhảy lên tới 99.999 thì người phụ trách gác cửa đã chận ngay người khách kế tiếp lại khi người đó vừa đặt chân tới trước cửa quay

Đại Úy Trần thanh Tâm đột ngột cầm lấy tay khách dơ cao lên và hô to «Hoan hô công dân Siêu thị thứ 100.000», Khách hoảng hốt không biết gì cả. Nhưng liền sau đó khách đã được giải thích cho biết họ chính là người khách thứ (một trăm ngàn) 100 000 bước chân vào Siêu thị Nguyễn Du và được tặng 1 cái mỹ danh «công dân siêu thị thứ 100.000. Sự hoảng hốt được đánh tan ngay và tiếp theo đó là 1 niềm hân hoan lớn vì khách biết thêm là mình được tặng một giải thưởng gồm các phiếu mua hàng tại Siêu thị Nguyễn Du trị giá mười ngàn đồng. Công dân Siêu thị thứ 100 000 là bạn Lê văn Sâm, Họa sĩ tại trường Thiết Giáp.

Sau khi ông Cố vấn Siêu thị tỏ bày một vài ý kiến Bà Dương Kim Xuyến đã choàng băng kỷ niệm cho họa sĩ Sâm để rồi sau đó ông Quản Đốc Siêu Thị Nguyễn Du trao tặng giải thưởng.

Khi đó, Ông Tổng cuộc Trưởng và Ông Phụ tá cũng có mặt. Ông Tổng Cuộc Trưởng có vài lời chúc mừng «Công dân Siêu Thị thứ 100.000».

TỔNG CỤC TIẾP TẾ LẠI TIẾP TỤC BÁN GẠO CHO DÂN

KHÔNG CÓ CHUYỆN S.G. THIẾU GẠO

SAIGON (SDN).— Trong một cuộc phỏng vấn của tờ Anh Ngữ Saigon Daily News, ông Lê phước Trọng cố vấn Thương mại quốc nội phụ tá Thứ ủy bộ Thương mại cho biết ai ửng tin đồn về vấn đề thiếu gạo trong những tháng sắp tới hoàn toàn có tính cách thất thiệt. Ông Trọng nói: Hiện nay Saigon có một số gạo dự trữ là 100.000 tấn đủ cung cấp cho nhu cầu dân chúng trong 3 tháng Sở dĩ có những tin đồn này là vì Tổng cục Tiếp tế từ chối không chịu bán gạo cho dân chúng.

Tuy nhiên theo lời ông Trọng thì đó chỉ là biện pháp áp dụng cho loại gạo nhập cảng từ Hoa Kỳ chưa cập bến VN tới tháng 9 tháng 10. Tuy nhiên Tổng Cục Tiếp Tế đã được chỉ thị lại bán gạo cho dân chúng có lẽ bắt đầu từ thứ ba thứ tư. Theo lời ông Trọng thì có sự thiếu loại gạo trên vì nhu cầu quá nhiều nhưng không thể có chuyện thiếu gạo vì việc tiếp tế gạo được dự trù từ bao nhiêu tháng trước.

Sau hết ông Trọng tiết lộ là kho gạo hiện thời đủ nuôi dân chúng Saigon và các vùng phụ cận 3 tháng đủ tiếp tế cho miền Trung 2 tháng. Ngoài ra tháng nào Thái Lan cũng đưa sang VN một số gạo là 10.000 tấn.

MỸ SẼ TUNG HÀNG NGÀN triệu mỹ kim cho cả Nam lẫn Bắc Việt nếu chiến tranh chấm dứt

HOA THỊNH ĐỐN 28-11.— Ngoại trưởng Dean Rusk vừa tuyên bố rằng nước Mỹ sẵn sàng để rút quân ra khỏi miền Nam VN ngay khi nào phe Cộng quân rút Bộ đội của họ trở về phần đất của BV. Nhưng ngoại trưởng Mỹ lưu ý rằng, Hà nội không nên nghi nhầm những nỗ lực của Hoa kỳ về hòa bình như là 1 dấu hiệu theo đó Hoa Kỳ đang nghĩ đến việc bỏ rơi những điều mà nước Mỹ đã cam kết.

Ông nói ngay khi nào hòa bình được đảm bảo Hoa Kỳ sẵn sàng đẩy mạnh ngay những chương trình xây dựng ở Việt Nam. Ông nói nước Mỹ sẵn sàng để đóng góp ít nhứt là 1 ngàn triệu Mỹ kim vào 1 chương trình phát triển địa phương, trong đó cũng sẽ gồm có cả BV. Vị ngoại trưởng Mỹ nói thêm rằng, điều cần thiết là những nước có thể là địch thủ của Hoa kỳ nên hiểu rằng những điều cam kết trong bản thỏa ước của HK trong đó bao gồm hơn 40 QG đồng minh có ý nghĩa đúng như những gì mà họ đã nói lên, nếu không thì những nước nghịch đó có thể sẽ hành động để đưa đến 1 cuộc chiến tranh thứ ba. (TV)

Một kiểu lường gạt mới

SAIGON.— Sáng 26-11, có một thiếu phụ ngụ tại đường Pasteur được một thanh niên lạ đến nhà cho biết chồng bà bị tai nạn lưu thông đang nằm điều trị tại bệnh viện và báo y về cho bà hay tin. Thấy thiếu phụ này còn nghi ngờ, do dự, thanh niên đó liền đưa ra số xe của ông chồng mà y bảo đang bị thương nặng.

Vì thế, thiếu phụ không nghi ngờ và móc bóp đưa cho y 1.000đ. Lúc bà chạy vô bệnh viện Saigon thăm chồng thì mới vỡ lẽ ra thanh niên nọ bịa đặt để lấy tiền. Cũng khi đó, cũng tại bệnh viện này, có hai bệnh nhân bị thanh niên nọ lường gạt bằng cách hỏi thăm biết được nhà cửa của họ, rồi tìm nhà bảo với thân nhân 2 người kia rằng họ thiếu huyết thanh, cần tiền để mua. Tưởng thật, người nhà đưa cho chúng 4.000đ. Khi vào bệnh viện thăm người nhà họ mới phát giác đã thanh niên lạ gạt, nhưng chỉ biết kêu trời như bộng và đi tới nhà chức trách.

Mang á phiện 1 người bị bắt.

SAIGON.— Hồi 10g10 đêm 26-11 nhân viên cảnh sát gác tại trạm Kiểm soát ở dốc cầu Tân thuận Đông, đường Trịnh minh Thế (Khánh Hội) chận xét 1 người đàn ông và bắt gặp 200gram á phiện để trong người của y.

Người đàn ông này liền bị bắt đưa về bót điều tra.

Giành nhau gái mãi dâm: cảnh sát đâm quân nhân

CHỢLỚN.— Hồi 5 giờ 25 phút chiều ngày 26-11 một vụ đổ máu đã xảy ra tại hẻm số 100 đường Bình Thới (Chợ Lớn). Nạn nhân là một khách tìm hoa tên Đoàn văn Nh 27 tuổi quân nhân được chở vào bệnh viện cứu cấp. Được biết ông Nh. đã bị tên Đỗ Xuân L. 20 tuổi cảnh sát viên thuộc lực lượng giang cảnh dùng dao bấm đâm trúng ngực trong lúc cả hai giành nhau gái mãi dâm tại hẻm nói trên. Nhân viên an ninh được cấp báo đến nơi điệu ông khách tìm hoa cay cú nọ đưa về bót điều tra./.

Bị vào tù vì 80 đồng

SAIGON — Khoảng 2g30 đêm 26-11. cậu Lâm văn Na 15t, ngụ tại đường Vĩnh Viễn, bỏ 80đ. trong túi đến rạp xi nê Long Vân (đường Phan thanh Giản) bị một tên thiếu niên cùng 3 tên nữa chận đường toan cướp số bạc 80đ. Cậu Na tri hô lên; nhân viên cảnh sát tại đó nghe tiếng chạy đến bắt được tên thiếu niên nói trên, còn 3 tên kia lẹ chân chạy mất. Bị điệu về bót, thiếu niên nọ khai là Huỳnh văn H. 16t, ngụ tại đường Lý thái Tổ.

Tin tức khắp nơi

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

(Tối thứ ba 28-11-1967 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng thứ tư).
(Trưa thứ tư 29-11-1967 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)

B.S Nguyễn Tuấn Phát 360 Lý thái Tổ Ngã bảy	SAIGON
— Phạm gia Lữ 600/27 cư xá Phú Nhuận Võ di Nguy	GIAĐỊNH
— Nguyễn đức Hiệp 76 Triệu Đà	CHOLON

Hai Mỹ kiều bị giựt máy ảnh và đồng hồ.

SAIGON — Hồi 11 giờ sáng 26-11 một thiếu úy Mỹ tên Aplin Charles 25t, mang chiếc máy ảnh trị giá 150 Mỹ kim đang đi trên đường Hàm Nghi thình lình có 2 thanh niên lạ mặt cỡi xe gắn máy chạy xẹt qua rồi tên ngồi sau lẹ tay xớt chiếc máy ảnh, sau đó cả 2 tẩu thoát mất dạng. Thiếu úy Mỹ chỉ còn nước đi cớ bót.

Cùng ngày nói trên hồi 11g15 đêm Mỹ kiều Paul B. Erskine 50t, ngụ tại đường Trương tấn Bửu. bị 1 đám trẻ em 5 đứa chạy ùa theo giựt cái đồng hồ Oméga trị giá 500 mỹ kim trong lúc ông này đang đi trên bến Bạch Đằng. Ông Mẽo này cũng đã đi cớ bót.

Chận đường 1 cảnh sát cướp xe

SAIGON — Hồi 9 giờ 25 phút đêm 26-11, cảnh sát viên Lê tấn Sĩ 21 t., tùng sự tại Ty Cảnh sát QG Quận II, cỡi chiếc xe gắn máy vừa quẹo đầu hẻm 513 đường Phan thanh Giản thình lình có một bọn lưu manh chạy ra chận đường. Mấy tên này dùng dao uy hiếp ông Sĩ toan giựt xe nhưng anh này rút súng ra bắn một phát chỉ thiên. Tưởng anh Sĩ không dám xâm thiệt, một tên trong bọn là Tăng v Thảo 17t., liền xông đại vào người anh Sĩ nên bị bắn, một phát trúng chân trái gã quỵ. cả bọn kia thấy thế co giò tẩu thoát. Nhân viên cảnh sát được tin đến nơi đưa tên Thảo vào bệnh viện và tịch thu được 2 con dao.

6 tên lưu manh bị tóm cổ

SAIGON.— Đêm 26-11, nhân viên cảnh sát tảo thanh bọn lưu manh du đãng đã tóm được tất cả 6 tên chuyên sống về nghề cướp giựt tại hẻm 27 đường Huỳnh tịnh Của, xóm «chuồng bò» và tại bến xe Đà Lạt, gồm các tên Ng hồng Nh 18t, Ng thanh L 15t, Bùi G 16t, Phạm đăng V 17t Ng kim T 17t và Tăng ngọc Ch 19.. Nội bọn bị tạm giữ để điều tra.

Chế dầu toan tự thiêu để phản đối một vụ triệt hạ nhà

GIA ĐỊNH.— Sáng 24-11, cơ quan an ninh Gia định phối hợp với Quận cảnh thi hành án lệnh đến triệt hạ 12 căn nhà của kẻ vô danh xây cất bất hợp pháp tại khu đất sau Hội đồng xã Tân sơn Hòa (Tân-Bình). Trong lúc nhà chức trách đang thi hành công tác thì có ông Ng thành Lâm 52 tuổi, tư sĩ, hiện ngụ trong 1 căn nhà ở xóm này đã dùng xăng chế vào mình toan châm lửa tự thiêu để phản đối việc giở nhà nói trên, nhưng nhân viên công lực đã phát giác kịp và ngăn chận được. Hiện ông Lâm đã bị đưa về bót để mở cuộc điều tra.

Trưởng ấp bắn 1 nghĩa quân chết

GIA ĐỊNH.— Khoảng 10g đêm 26-11, ông Triệu công Nhân 24t. trưởng ấp 1. xã An phú Tây quận Bình Chánh (GĐ). uống rượu say mèm chẳng biết đất trời nào nữa, Ông này bị 1 nghĩa quân tên Lê văn Bon ngụ tại cùng xã gây gổ rồi đôi bên cãi nhau dữ dội. Trong lúc say rượu lại nóng giận, ông Nhân liền lấy khẩu súng Carbine bắn anh Bon ngã gục trên vũng máu. Nạn nhân tắt thở liền tại chỗ. Nhân viên cảnh sát được tin đến nơi bắt giữ ông Trưởng ấp điều tra.

1 Cảnh Sát Viên bị 6 quân nhân hành hung

GIA ĐỊNH — Khoảng 10 giờ đêm 26-11, cảnh sát viên Phạm như Điều 30 tuổi, tùng sự tại Chi Cảnh sát Gò Vấp đi làm đến ngã ba An Nhơn (Gò Vấp) thình lình có 6 thanh niên mặc quân phục kéo đến vây đánh, đoạn dùng dao đâm loạn đả vào người ông Điều khiến nạn nhân ngã quỵ. Khi hành hung xong, 6 người lạ mặt nói trên đi mất dạng. Nạn nhân được đồng bào chở vào bệnh viện cứu cấp.

2 Đại Hàn hành hung 1 cảnh sát

GIAĐỊNH.— Hồi 7 giờ chiều 26-11, thình lình người ta nghe 1 loạt súng nổ vang tại đường Bùi hữu Nghĩa (Giađịnh) Cảnh sát đến nơi mở cuộc điều tra được biết anh T. cảnh sát gác tại đây, không hiểu vì lý do gì mà cả 2 người Đại Hàn đến gây sự rồi hành hung. Sau đó họ cướp súng anh T. nổ chỉ thiên. 2 ngoại kiều này đã bị mời về bót.

anh em chương còm

Tranh LUYỆN

búp bê

★ Số 842 KHU VƯỜN BÚP BÊ VIỆT NAM DUYÊN ANH chăm nom ★

THƯ CHO BỐN MÙA

B.B. THANH MAI

Mùa hè đã qua rồi, để lại cho em niềm băng khuâng. 1 thư sầu xanh mà em đã viết để gửi cho mùa hè vẫn còn đây, em lại nghe nó trách rằng sao không để nó đi chơi với mùa hè vì tà có phượng nở tuy buồn nhưng thú vị lắm cơ. Giờ đây hè đi trơn- đơn độc một mình em thương quá. em sẽ nhờ những cánh chim đem đến cho mùa hè một lá thư mà em viết thật dài gởi trao niềm thương mến của em đối với nó. chim ơi, trao hộ lời thư dùm em nhé.

Khung trời mùa thu lại về ngự trị ở đây mùa thu sao lá nào cũng buồn cũng khóc hết, nhưng em lại thương nàng thu ghê lắm, em nghĩ có lẽ thu thích màu trắng vì vòm trời cao ngoài kia không 1 màu, anh hy vọng, chỉ 1 [illegible] màu của tuyết trắng. thế thì em sẽ mượn những tờ giấy học trò để gởi đến mùa thu niềm thương nhớ thiết tha gương mặt nàng thu sao mơ mộng quá. chắc em không gởi cho thu đâu và em phải nhờ gió trời lên những bản nhạc thật vui cho thu bớt buồn cô đơn đó, Gió ơi, có nghe em nói không ? Chiều em một tí nhé rồi em sẽ thương gió nhiều đó cơ,

Mùa Đông cũng sắp trở về, mùa đông đáng yêu nhưng cũng thật là đáng ghét, em yêu mùa đông vì nó dẫn đường cho mùa xuân tới, em ghét là vì nó lạnh quá chừng... mỗi sáng khi đi học phải mặc áo len mới không bị lạnh. Ra đường ngọn gió đông đi bên em để làm quen, nó nói rằng tại mùa đông về là phải lạnh chứ đâu phải là tại gió đông..., em thấy cũng đúng lắm rồi em nghe trái tim em bảo đừng ghét mùa Đông nữa, hãy thương nó và viết cho nó một bức thư thật dài đi để an ủi nó khi tất cả chung quanh mọi người và vạn vật đều không muốn thấy đông trở về nơi đây.

Ồ, em hiểu rồi và thương mùa đông lắm mặc dù lạnh nhưng em phải có vẻ gì đây chứ ! kẻo mùa đông lại tủi thân và [illegible] đơn nơi cô độc, mùa đông ơi, giờ đây có em rồi, chúng mình làm bạn với nhau nhé mùa đông chị không hở ?

Và kìa em thấy [illegible] nàng Xuân thấp thoáng ở đâu đây, muôn chim vui hót, hoa mai sắp nở trên cành khô giờ khi trở nên ấm áp và em tưởng tượng khi xuân trở về đây bao là tươi cười chào đón, nàng Xuân khoác áo mình một chiếc áo [illegible] đẹp được thêu bằng cả h hoa mai mới tóc dài xõa lả lướt trên bờ vai, nàng Xuân đến với tâm hồn thi sĩ để với vạn vật tưng bừng; trái tim em đã chưa sẵn những vần thơ nào nhỏ trìu mến để gởi đến nàng xuân đó. lúc này em lại nhớ đến một người anh, một người có tâm hồn Búp Bê đáng kính. em sẽ nhờ anh ấy gởi tới mùa xuân lời chúc thật đẹp nghĩa là anh ấy cho đăng bài thơ em gởi tặng Xuân đó cơ. Mùa xuân ơi, hãy bước nhẹ bước thật nhanh đến với em đi nhé. kẻo đôi mắt em chờ hoài và em giận hơn nữa đó.

BB THANH MAI

(Biên Hòa).

ĐAU GAN I YẾU GAN I

Nhức đầu mất ngủ, ăn không ngon, chậm tiêu hóa, nổi mề đay nổi mụn ở mặt, nóng trong mình, bón uất ban ngứa, vàng da, dùng thuốc

TRỊ BỊNH GAN Quảng An Hòa

(Số 1 để trị gan và số 2 để bổ gan)

(*Có bán ở các tiệm thuốc Bắc*) KN số 617 ngày 18-12-63

AI ĐÃ BỊ BỊNH ĐAU TIM

thường hay bị hồi hộp, choáng voáng xây xẩm một lả ngất xỉu hay mệt bất thường, về đêm thường mất ngủ giựt mình sợ hãi, suy yếu thần kinh nên dùng thuốc **BỔ TIM Quảng An Hòa** để trợ tim an thần.

(*có bán ở các tiệm thuốc Bắc*) (KN số 613 ngày 18-12-63)

HO I SIẾNG I Các chứng SIẾNG kinh niên, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho rao, tức ngực ho nhiều ban đêm, ho lâu ngày, ho sản hậu dùng thuốc Ho : **QUẢNG AN TIÊN** (có bán ở các tiệm thuốc Bắc

(Tổng phát hành : Nhà thuốc Quảng An Hòa 169 Lê Văn Duyệt Saigon)

KN số 361 ngày 18-12-63

có những nơi...

những nơi nào
chưa ai biết đến
để mơ mộng
về những giấc ngủ
em nghe tiếng gọi :
quê hương ! quê hương !
và em thích đạp xe
chạy trong những con đường
cùng với những con thú
như ở trong tận rừng sâu
và một dòng suối chảy hoài
đã được người tiều phu
đặt cho tên là :
suối ước mơ

BB THỤY NGÂN

tổ ấm

khi em trông thấy nó
và nghe tiếng nó nói chuyện
thì thào trong bóng đêm
em hay chú ý
để suy nghĩ những điều nó kể
thì cơ hồ một giấc mơ
trong đó
một con sư tử
có cái bờm màu vàng
là ánh sáng
của ngọn nến
thích vỗ tay
như trái tim là tổ ấm
của những tình thương
và nụ cười

B.B THỤY NGÂN

nói chuyện cùng mưa

này này
mưa ơi mưa
nhìn đi đâu đấy ?
lại đây nói chuyện với bé nào
tại sao mưa cứ rủ tóc mãi thế ?
ai chả biết tóc của mưa đẹp
tuyền một màu trắng phau
óng ả và đẹp tuyệt
mơ mộng ôm hai bờ vai
mưa lại cứ điệu
vuốt tóc cho xõa xuống lưng hoài

có biết đâu
chính vì mưa làm điệu
mà làm cho
những nhà tranh bị dột
các em bé ngủ đường bị ướt
run rẩy, rét mướt
bao người khổ sở vì mưa
mà mưa không thương xót
mưa không có trái tim à ?
hay nó bằng sắt bằng đá ?
nên mưa không hề rung động
không hề động lòng
khi thấy mình làm nhiều người khổ.
tại sao mưa không rủ tóc ở đồng ruộng ?

giúp cho nhà nông.
hay rủ lên cây cỏ
cho chúng tốt tươi
cho trái mọc, hoa nở ?
chỗ đấy ít người nên không ai khen mưa

và mưa chỉ nhằm
những ai sợ mưa...
ô kìa
tại sao tóc mưa lại phủ lên đầu bé ?

mưa giận à ?
nhưng thử hỏi
lời bé có đúng không đã ?

B.B THỤY LAN TRANG
(NHÓM TRANG)

Bài học Anh Ngữ trên T.V.

LET'S LEARN ENGLISH.
LESSON 4 PART 2

TEACHER : Hello
How are you today ?
I'm from the United States
Where are you from ?
Ayse Habal is from the Middle East
Ayse is in New York now
Ayse is a student at a university in New York
CLERK : May I help you ?
AYSE : What ?
CLERK : May I help you ?
AYSE : Yes, please
I want a pen
CLERK : This is a very good pen
AYSE : Yes, it's a good pen
I want this pen and I wat four pencils
CLERK : 1—2—3—4
Pencils
AYSE : I want some chalk
CLERK : Chalk
AYSE : 3 Note-books
I want three notebooks
No, not those...These notebooks
CLERK : 1—2—3—Notebooks
AYSE : Some envelopes
I want some envelopes
These envelopes are all right
And I want two rulers
CLERK : Are these rulers all right ?
AYSE : Yes, they're all right
Are there any calendar ?
CLERK : Yes, there are many calendrs
The calendars are on the table by the wall
AYSE : Where ?
CLERK : On the ta le by the wall
AYSE : This is a beautiful calendar
CLERK : What ?
AYSE : This is a beautiful calendar
I want this calendar
CLERK : That calendar is from France
AYSE : From France ?
Oh, this is a French calendar !
But these are French words, not English words
I want an American calendar
CLERK : This is an American calendar
AYSE : Sunday. Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday. Friday, Sa urday
Ah, good.!
I want this calendar
CLERK : All right
4 pencils
Chalk
One pen
envelopes
2 rule.s, and one calendar
That's 4 dollars and 3 cents
AYSE : 4 dollars and 3 cents ?
One dollar... two dollars... 3 dollars...
4 dollars.
And one, two, three, cents
CLERK : Thank you
Are you a teacher ?
AYSE : No, I'm a student at the university.
What's that ?
CLERK : it's a radio
AYSE : Yes, It's a radio... and...
CLERK : Oh, it's baseball
AYSE : Baseball ?
CLERK : Yes
Look, there's a picture of a baseball game in the newspaper
A base ball game
AYSE : Oh, baseball
CLERK : Listen
It is New-York and Chicago
It's New-York 4, Chicago 4 now
AYSE : Oh, Well, Thank you.
Goodbye
CLERK : Goodbye
TEACHER : Look at this calendar
These are the days of the week
Listen and Repeat
Sundry
Monday
Tuesday
Wednesday
Thursday
Friday
Saturday
Now answer these questions
What day is this ?
It's Sundry
What day is this ?
It's Saturday
What day is this ?
What day is this ?
It,s Wednesday
What day is is ?
What day is this ?
It's Monday
What day is this ?
Very good
Good
TEACHER : Hello
CLERK : Hello
TEACHER : Is there a baseball game today ?
CLERK : Yes
It's New-York and Chicago
It's New-York 41 Chicago 4, now
Listen
TEACHER : Listen
Listen to this sentence
CLERK : What ?
«Is there a baseball game on Sunday» (2)
Now you substitude... Substitude «on Monday»
CLERK : Is there a baseball game on Monday ?
TEACHER : Substitute «on Tuesday»
CLERK : Is There a baseball game on Tuesday ?
TEACHER : Substitute «on Wednesday»
CLERK : Is there a baseball game on Wednesday ?
TEACHER : Substitude «on Thursday»
Is there a baseball game on Thursday ?
On Friday ?
Is there a baseball game on Friday ?
Lesson
Is there a lesson on Friday ?
Class
Is there a classon Friday ?
Classes
Are there any classes on Friday ?
Lessons
Are there any lessons on Friday ?
Baseball games
Are there any baseball games on Friday ?
Very good
Thank you
Now Write; you write this
Where are you from ? (2)
I'm from France (2)
Write...
Write these words
Baseballs game
Radio
Dollar
Cent
Please
Good
Goodbye
Goodbye

Tài liệu trao đổi định ngữ

Từ 20giờ đến 20giờ 30 Hệ thống C : (31 thước hay 9755 kcls và 275 thước hay 1090 kcls)
Từ 23giờ 30 đến 24 giờ Hệ thống B : 41 thước) hay 7245 kcls hoặc 491 thước 160 kcls).

Dictation from Vietnam for rantsmission on Wednes day 29 th 11-67

ONE ITEM

President Johnson's call Nov.11 for a Vietnam peace conference on a neutral ship in a neutral area was a dramatic way of reaffirming U.S. desire for a negotiated peace settlement, but is unlikely to lead to any negotiations in the near future.

State Department officials said that Johnson has stated on many occasions that the United States was prepared to meet at any place and at any time to talk about peace.

Secretary of State Dean Rusk has said repeatedly that he was prepared to begin such discussions tomorrow if only someone would produce a «real live North Vietnamese» to participate on behalf of the Communists.

In American diplomatic quarters the question of the site of a conference is considered only a minor problem in comparision with the seeming unwillingness of the North Vietnamese to come to the conference table despite repeated American overtures.

On Nov. 2, Arthur J. Goldberg Ambassador to the United Nations, further eased the way for talks by indicating that the United States, which has always considered the Viet Cong to be a puppet of Hanoi, was willing to sit down with representatives of the South Vietnamese guerrilla force under certain conditions at a peace conference.

The State Department later reaffirmed this new flexibility on the part of the Johnson administration, but State Department officials held out little hope that U.S willingness at a peace conference of the Geneva typeto talk directly to the Viet Cong would result in negotiations.

The officials say that the stumbling block at the moment is the communists's refusal to entertain talks unless the United States stops its bombing raids on North Vietnam unconditionally and forever.

The United States is unwilling permanently to stop the bombing raids and the Communists are unwilling to talk unless the bombs stop falling.

Tài liệu trau dồi Anh ngữ được phổ biến trên làn sóng điện đài phát thanh Quốc gia ngày 29-11-67

Ngày 11-11, thống thống Johnson ngỏ lời kêu gọi một hội nghị hòa bình về VN trên một chiếc tàu trung lập (neutral ship) tại một vùng biển trung lập là một đường lối có tính cách khẩn thiết nhằm nhấn mạnh một lần nữa lòng mong muốn của Hoa Kỳ đi tới một cuộc giàn xếp hòa bình (negotiated settlement) nhưng không chắc chắn đi tới một cuộc thương thuyết nào trong một tương lai gần đây.

Các viên chức thuộc Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ nói rằng Tổng thống Johnson đã tuyên bố nhiều lần là Hoa Kỳ sẵn sàng gặp bất cứ nơi nào và bất cứ lúc nào để nói chuyện hòa bình.

Ngoại Trưởng Dean Rusk đã nhiều lần nhắc đi nhắc lại là ông chuẩn bị cho những cuộc thảo luận như vậy vào ngày mai nếu một người nào đem được một người Bắc Việt vào tham dự cuộc thảo luận nhân danh nhóm cộng sản.

Trong các giới ngoại giao Hoa Kỳ vấn đề nơi (site) đặt hội nghị chỉ được coi như một vấn đề rất nhỏ (minor problem) so với vấn đề thái độ dường như không ưng thuận của Bắc Việt về việc đi tới bàn hội nghị mặc dầu Hoa Kỳ đã nhiều lần khơi mào về vấn đề đó

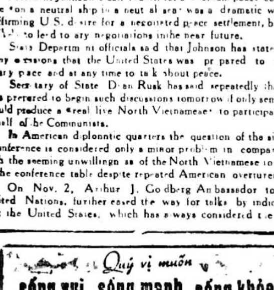
Ngày 2-11, Đại sứ Goldberg, Đại sứ Hoa Kỳ tại LHQ đã khai một lối đi dễ dàng (eased the way) cho các cuộc thảo luận bằng cách cho thấy dấu hiệu là dù Hoa Kỳ xưa nay vẫn coi VC như một bù nhìn (puppet) của Hanoi đã chịu cùng ngồi với các du kích quân miền Nam dưới một vài điều kiện .

Sau đó bộ Ngoại Giao lại nhấn mạnh một lần nữa về sự mềm dẻo (flexibility) mới này của chính quyền Johnson nhưng các viên chức Bộ Ngoại Giao ít hy vọng rằng việc Hoa Kỳ chịu ra ngồi hội nghị kiểu hội nghị Genneve để trực tiếp gói chuyện với VC sẽ đưa tới các cuộc thương thuyết. Các viên chức nói à sự ngăn cả trong lúc này là việc CS từ chối không chịu thương thuyết trừ khi Hoa Kỳ ngưng oanh kích Bắc Việt vô điều kiện và mãi mãi.

Hoa Kỳ không chịu ngưng oanh kích Bắc Việt thường xuyên và cộng sản không chịu thương thuyết trừ khi bom ngưng rơi xuống lãnh thổ họ.

Quý vị muốn

sống vui, sống mạnh, sống khỏe

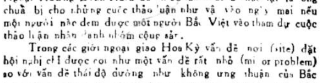


Mỗi ngày đừng quên. **Đại Bổ Tòng Sơn Bát Tiên Trường Thọ Cao** là một bửu dược tinh quý để bồi dưỡng thân thể, phòng ngừa bịnh tật. Cho đời sống con người được vui tươi hạnh-phúc mà cũng là một món quà quý-giá biếu tặng bè bạn thâm giao.

Nhà Bào-Chế Động-Dược-Phẩm
TÒNG SƠN nhãn Cây Tòng

TỔNG PHÁT HÀNH *371/3, Bến Trương-tấn-Bửu — CHOLON*
ĐẠI LÝ *196, Lê-thánh-Tôn — SAIGON*
66, Triệu-quang-Phục — CHOLON
Có bán khắp nơi tiệm thuốc Bắc KN 2143/BYT/20-3-67

DẦU GIÓ KIM



66 CÂU HỎI NẢY LỬA VỀ VN CỦA BÁO CHÍ

Mỹ trong cuộc phỏng vấn Tướng Oét và ĐS Bunker

— BÙI NGỌC DUNG dịch —

HOA THỊNH ĐỐN.— Sau đây là nguyên văn cuộc phỏng vấn của đại sứ Mỹ tại Sai gon Ellsworth Bunker và tư lệnh lực lượng Mỹ tại VN, Thống tướng William C. Westmoreland dành cho chương trình «Gặp gỡ Báo Chí» (Meeting the Press) ngày 19-11 vừa qua. Cuộc phỏng vấn này do hãng NBC phổ biến:

ÔNG SPIVAK : Các câu hỏi của chúng tôi hôm nay nằm trong chương trình đặc biệt lấy tên là «Meeting The Press» của đại sứ Ellsworth Bunker và thống tướng William C. Westmoreland. Cả hai ông hiện có mặt ở Hoa Thịnh Đốn để tham khảo với TT Johnson.

Các thông tín viên tham dự trong chương trình của chúng tôi gồm có Robert Goralski thuộc hãng N.B.C Warren Rogers thuộc tạp chí Look, Sey our Topping thuộc nhật báo The New York Times và Crosby Noyes thuộc báo The Washington Evening Star

Chúng tôi khởi đầu cuộc phỏng vấn của ông Goralski.

Ô. GORALSKI : Thưa đại sứ Bunker, mối quan tâm chính tại quốc gia này cho thấy cảm tưởng rằng ý muốn của chính phủ Mỹ nhằm thực hiện chiến tranh VN, đã vượt cả ý muốn của nhân dân miền Nam VN là thấy chiến cuộc tiếp diễn. Đại sứ có thể cho biết như thế nào về thái độ đó?

ĐẠI SỨ BUNKER : Thưa ông Goralski, theo tôi thì đó là điều không đúng. Tôi nghĩ rằng ý muốn của nhân dân miền Nam VN nhằm tiếp tục cuộc chiến tranh là ý muốn rất mạnh mẽ và chắc chắn. tôi nghĩ điều này đã được TT Ng văn Thiệu nói rõ trong các lời tuyên bố công khai trong bài diễn văn tuyên thệ nhậm chức mới đây. Tôi nghĩ điều này đã được phó tổng thống Ng. Cao Kỳ minh xác. Tôi cũng nghĩ rằng chính phủ Ng. văn Lộc đã minh xác trong lời tuyên bố của thủ tướng khi nhậm chức.

ÔNG GORALSKI : Người ta có cảm tưởng rằng trong 1 vài chiều hướng nào đó, không phải chỉ trên địa hạt quân sự, nhưng cũng nằm trong địa hạt chính trị; VN trở thành 1 khu vực Mỹ hóa về quyền lợi và nhân dân miền Nam VN không còn nói rằng nước họ là nơi thích hợp nữa.

ĐẠI SỨ BUNKER : Theo tôi thì đó là một ý kiến sai lầm. Tôi hiểu rằng ý đó không phổ biến sâu rộng ở Hoa thịnh Đốn tới một vài mức độ nào đó. nhưng tôi không coi nó là một sự kiện. Tôi cho rằng nhân dân miền Nam VN với những gì đã và đang thực hiện, không phải chỉ nằm trong nghĩa quân sự, nhưng cũng nằm trong sự quyết tâm của họ nhằm phát huy các thể chế chính trị, với những gì đang làm trong vấn đề bình định. điều mà theo tôi thì người ta không dùng đúng danh từ của nó. Bình định mà người ta muốn nói tới là kiến tạo quốc gia hiện xây dựng nông thôn. điều theo tôi có thể diễn tả hơn là danh từ chúng ta dùng một cách đại loại về vấn đề đang thực hiện ở VN.

Lúc này, khi bạn nhìn nhận sự kiện rằng đã có nhiều cuộc tuyển cử trong vòng 14 tháng giữa lúc có chiến tranh và mặc dù có những nỗ lực qui mô của VC nhằm phá hoại các cuộc tuyển cử đó và khi bạn nhìn nhận rằng trong các cuộc tuyển cử, chẳng hạn như cuộc tuyển cử Quốc Hội Lập Hiến hồi tháng 9-1966. gần 81 phần trăm cử tri đi bầu

ÔNG GORALSKI: Điều này có nghĩa là đại sứ hài lòng với mức độ tiến bộ dân chủ. thưa đại sứ Bunker?

ĐS BUNKER : Phải, tôi nghĩ rằng nhân dân VN đang đạt được những tiến bộ đáng kể.Thực thế, các vị đại sứ Âu châu ở Việt Nam có nói : «ông biết không, thường thường tại Âu châu; trong lúc có chiến tranh thì chúng tôi đình hoãn các cuộc tuyển cử». Tôi nghĩ rằng những gì mà nhân dân VN thực hiện trong một khoảng thời gian rất ngắn thực là điều đáng lưu ý.

ÔNG ROGERS : Thưa Thống tướng Westmoreland, khi ông trở về nước lần này, ông nói rằng chưa bao giờ ông cảm thấy khích lệ trong 4 năm qua như lần này tại VN. Một số người chỉ trích, mặt khác. lại không bao giờ cảm thấy khích lệ cả. Tôi tự hỏi thống tướng có thể cho biết chi tiết về một. hai hay ba sự kiện khiến thiếu tướng cảm thấy khích lệ hay không ?

THỐNG TƯỚNG WESTMORELAND : Tôi có thể dẫn chứng 1 số bản thống kê ý nghĩa, chẳng hạn như tại VN đường sá được mở mang số địa h quân cùng ngày càng tổn thất và số hồi chánh viên qui thuận chính phủ. số vũ khí tịch thu được và tin tức có tính cách thống kê cho thấy rằng chúng tôi đang đạt được tiến bộ và đang thắng chiến tranh.

Tuy nhiên, tôi tin rằng ý nghĩa hơn cả là thái độ của dân chúng. Trong một tuần, tôi dành ít nhất 4 ngày để đi vùng nông thôn khắp 4 vùng chiến thuật. Tôi thường xuyên tiếp xúc với các viên chức VN các tư lệnh Mỹ và quân đội Mỹ.

ÔNG ROGERS : Xin lỗi thống tướng. khi ông nói «thái độ của dân chúng» có phải ông nói với dân chúng Mỹ hay dân chúng VN ?

THỐNG TƯỚNG WESTMORELAND: Thái độ của dân chúng Việt Nam, trong đó có các viên chức Việt Nam và thái độ của quân nhân Mỹ đang tham chiến ở Việt Nam. Tôi tìm thấy một thái độ tin cậy và sự lạc quan mỗi ngày một gia tăng. Thái độ đó lan tràn khắp Việt Nam và theo tôi đó là chứng cớ hiển nhiên nhất mà tôi có thể trình bày với bạn rằng sự tiến bộ thực sự, và liên tục đang đạt được.

Ô. ROGERS : Dường như không quá khích lệ khi một số quân nhân chúng ta hồi hương khi thống tướng vẫn muốn tăng thêm quân, chẳng hạn như thống tướng sắp tăng lên 48 000 quân. Chúng ta còn phải cần bao nhiêu quân nữa. trước khi người VN bắt đầu đảm đương nỗ lực này, thưa thống tướng ?

THỐNG TƯỚNG WESTMORELAND : Đó là nguyên tắc của 1 chiến lược thành tựa để tăng thêm sự thành công. Chúng ta đang đạt được tiến bộ. Đây là lúc phải tăng thêm sự thành công đó bằng cách tăng thêm quân cả về phần chúng ta lẫn về phần của 1 số quốc gia đồng minh trong thế giới tự do và bằng cách gia tăng lực lượng VNCH.

ÔNG TOPPING : Thưa đại sứ Bunker, tôi muốn thảo luận trở lại với đại sứ về sự tiến bộ của chính phủ Nam VN. Cách đây nhiều ngày, đại sứ có ghi nhận những thành quả khích lệ trong các cuộc tuyển cử. Sau đó, đại sứ có nói tới những nguyên động lực quan trọng khác. Một nguyên động lực mà chính phủ Saigon thực hiện là chống lại sự tham nhũng và nỗ lực khác là thay đổi quyền kiểm soát và chỉ huy của các tư lệnh vùng và quyền này nằm trong tay chính phủ.

Điều khiến tôi quan tâm vẫn bởi vấn đề đã cũ mà tôi từng nghe tới của những vị đại sứ trước ông.chẳng hạn như tôi muốn nói tới năm 1955 và trước đó là năm 1951 hay 1953 gì đó trong thời gian tôi còn ở Đông Dương.

Tôi nhớ rằng Pháp có nói tới nạn tham nhũng và nói tới sự cần thiết là rút việc kiểm soát vùng để củng cố chính quyền Bảo Đại.

Hiện tình VN như thế nào khiến đại sứ tin tưởng là sự tiến bộ thực sự đang đạt được ?

ĐẠI SỨ BUNKER : Thưa ông Topping, đúng có nạn tham nhũng ở VN. Tôi nghĩ rằng phần lớn các quốc gia Á Châu cũng có nạn tham nhũng và tôi cũng cho rằng có cả nạn tham nhũng ở Hoa kỳ nữa! Tôi không muốn nói rằng nạn tham nhũng đã hoàn toàn tiêu diệt ở VN hay ở bất cứ nơi nào, hay ở chính Hoa kỳ, nhưng những biện pháp đang được áp dụng để đối phó với vấn đề này. Trước hết phó TT Ng cao Kỳ nói rằng ông như các bạn đã rõ sẽ đóng góp 1 phần quan trọng để vạch mặt nạn tham nhũng. Chẳng hạn như giám sát viện đã ghi nhận 132 trường hợp tham nhũng trong năm nay và đã trừng phạt được 119 trường hợp. Có gần 50 sĩ quan hiện đang bị điều tra về tham nhũng hoặc bất tài. Chỉ riêng ở vùng III Chiến Thuật thôi, tức là khu vực quanh Salgon. khoảng 75 viên chức đã bị thải hồi trong năm này vì tham nhũng và bất tài.

(CÒN NỮA)

HỒNG NHI TÁN

ONG TIEN

Thuốc bổ trẻ em còn trong tháng đến 6 tuổi
LÀM BIẾNG BÚ
ỌC SỮA. KHÓC ĐÊM
ĐỔ MỒ HÔI ĐẦU
TRONG MÌNH HÂM NÓNG
Giúp cho đứa nhỏ mau mạnh và chóng lớn
Bán ở các tiệm thuốc Bắc
Nhà thuốc ÔNG TIÊN—Phú Lâm CHOLON
K.N... B.Y.T số 57 ngày 20-11-64.

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

MỔ XẺ TƯ TƯỞNG MAO TRẠCH ĐÔNG

PHƯƠNG PHÁP CHIA CHẺ GIAI CẤP XÃ HỘI CỦA MAO

(TIẾP THEO)

■ NGUYỄN DUY HINH

Tục ngữ Việt nam có câu «chẳng ai giàu ba họ, chẳng ai khó ba đời» là nghĩa này. Nhưng cũng chưa rõ lắm. Sự thật, chẳng có ai giàu, chẳng có ai nghèo.

Cái nghĩa thật của giàu nghèo là có HẠNH PHÚC hay không HẠNH PHÚC mà cứu cánh của hạnh phúc là ăn thấy ngon; ngủ yên giấc, thân không bịnh hoạn, lòng không phiền não. Nếu người đói thì lúc ăn rau muống luộc hay dưa giá thấy ngon hơn lúc đã no mà ăn bích - tết thịt nuột lưng.

Nếu người buồn ngủ thì lúc ngả lưng xuống chiếu rách cũng ngủ được ngon hơn người nằm giường nệm trong phòng điều hòa không khí mà thao thức nhớ tình nhân hay lo nợ. Người không cần đi xa và đi mau; lúc đi bộ thấy thảnh thơi hơn người đang lo lắng ngồi trên máy bay nhanh bằng 500 cây số một giờ. Người phải trả nợ thấy thì giờ qua mau hơn người đợi kẻ khác đến trả nợ, người ở phố mướn đã có để dành tiền sẵn mỗi tháng để trả thấy thời gian cứ đều đều trôi qua trong khi người chủ phố có lòng tham lại thấy ngày giờ qua chậm, sao không mau đến tháng để mình đi góp tiền về cất kín trong tủ đựng đêm đêm lấy ra đếm. Người có vợ hay chồng xấu tướng mà lòng không vọng tưởng sống êm ấm hơn người có vợ chồng đẹp mà phải theo dõi rình rập luôn, thỉnh thoảng phải nhờ thừa phát lại chộp bắt ngoại tình để làm biện bản ngõ hầu kiện ly hôn phân chia tài sản con cái.

Vậy biết rằng HẠNH PHÚC hay KHỒ-NẢO cũng không có gì quyết định cũng không bị sự giàu hay sự nghèo hữu sản hay vô-sản quyết định. Do đó biết rằng xã-hội không có giai-cấp quyết-định.

Vậy thì thật-sự là xã-hội tự nó đã không có giai-cấp rõ, sự chia chẻ giai-cấp và đấu-tranh giai-cấp dựa trên những hình sắc giả-dối của vật-chất phải chăng là giả-tạo?

Chúng ta mỗi người có thể tìm thấy câu trả lời ngay ở đây

Giai cấp đấu tranh là quả báo của nhân loại do mê lầm mà hiện ra.

Đứng về chân lý tuyệt đối (tức thật tướng hay chân tướng của vạn vật) thì xã hội không có giàu nghèo, hữu sản, bần nông, phú nông, chủ nhân công nhân gì tất cả.

Nhưng đứng về mặt tương đối (tức giả tướng hay hiện tượng) vì lòng mê vọng tham chấp của loài người nên xã hội hiện bày ra cái hình tướng nhân quả báo ứng rõ ràng. Nghĩa là xã hội đã có hiện bày các giả tướng nghèo giàu, hữu sản, bần nông, phú nông, chủ nhân công nhân, tóm tắt là có giai cấp đấu tranh trong tương đối.

Cái giả tướng giai cấp đấu tranh này là hiện tượng nhân quả báo ứng giữa loài người với nhau, bởi lòng tham mà ra. Và lòng tham sở dĩ có là do sự nhận thức sai lầm của con người đối với bản thân mình và thế giới vạn vật.

Sao gọi là nhận thức sai lầm?

Sai lầm căn bản là con người cho rằng cái thân thể hiện đang ăn uống ngủ nghỉ đi lại đây là «TA» và những giả vật chung quanh như ruộng, đất, nhà cửa, xe cộ, cày bừa người và súc vật vv ... liên hệ với mình, tóm lại tất cả những gì liên hệ đời sống của «ta» đều bị nhận lầm là của «ta».

Vì nhận lầm thân-thể là ta và các người vật chung quanh là của ta cho nên con người nổi dậy lòng tham, làm đủ cách để chiếm- đoạt, gìn-giữ; tích- trữ, khuếch-trương những giả-vật sở hữu để thỏa-mãn những đòi-hỏi vô-tận của mắt, tai, mũi, lưỡi, thân và ý-thức, không cần biết đến kẻ khác. Do đó phát- sinh đối-tượng đấu-tranh là những kẻ tự thấy mình bị chiếm đoạt bị bốc-lột, bị áp-bức, bị nô-lệ hóa, nghĩa là những cái «ta» cảm thấy bị cái «ta» khác lấn áp nổi dậy lòng phẫn-nộ. Lòng phẫn-nộ này biến thành hành động có tổ-chức tức là đấu tranh giai-cấp.

Đã có đấu tranh tất có thắng bại, được thua, lật qua đảo lại kẻ vô sản thành hữu sản, kẻ hữu sản thành vô sản, kẻ nghèo trở thành giàu kẻ giàu biến nghèo, cứ thế thay đổi mãi vô-cùng vô tận.

(CÒN TIẾP)

(TIẾP THEO)

Đồng bào Vĩnh Kim cũng lập đền thờ ngài, tôn ngài là «Thần Hoàng Bổn Cảnh» vì ngài là một trong những anh linh đã che chở sinh mạng tài sản và công cuộc làm ăn cho người dân địa phương.

Bên kia sông Sâm, giáp ranh Ấp Vĩnh Quý là xã Kim Sơn cũng có một ngôi đình gọi là đình Ông Cá Dám. Chuyện Ông Cá Dám chết thành thần được dân làng Kim Sơn tin là chuyện thật. Sự hiển linh đã được nhiều chứng minh cụ thể.

Đồng bào Kim Sơn đã chứng kiến cảnh một ông Chánh Tế hộc máu chết tại sân đình khi «xây chầu», một anh kép hát đóng vai hề cũng ngã lăn hộc máu trên sân khấu, khi huênh hoang nói lái đi nói lái lại chữ Cá Dám.

Ngoài ra, còn có hiện tượng coi trai Ông Tổng đốc Lộc là Tổng Đốc Thọ, người theo đạo công giáo vì ngạo nghễ chít chiếc khăn nhiễu điều trên đầu, chờ tới ngày mở mùa trường gà, đá bị thua sạch túi. Nhưng sau khi nghe lời 1 bô lão lột khăn khấn vái ... Cá, thì gỡ lại cả vốn mà còn lời to.

Thời Pháp thuộc, Hội Tế làng Kim Sơn đã phát tục cho dân làng phải kiêng chữ «Dám», chẳng hạn nói trại hai chữ «không dám» thành «không điếm».

— Học Lạc, nhà thơ trào phúng

Quận Long Định ngày nay có 14 Xã, trong số có xã Dưỡng Điềm tục gọi là «Thuộc Nhiêu» cũng có duyên văn nghệ với Vĩnh Kim, quê hương thứ hai của một thi nhân trào phúng nổi tiếng, là ông Học Lạc, tác giả những bài thơ gieo vần trắc. Ông Học Lạc còn có biệt hiệu Sâm Giang để tạo thêm uy thế cho vùng địa linh nhân kiệt.

Tao đàn Sâm Giang

Ngoài ra vào khoảng 1930 nhà văn Ng văn Bá cũng đã đứng ra sáng lập tao đàn Sâm giang với sự góp mặt của các ông Bồng Dinh tự Phan Sối và ông Hàng Thuận Đặng. Các tác phẩm tới văn lúc bấy giờ thường đăng trên Lục tỉnh Tân Văn Nhiều tao nhân mặc khách nghe tiếng đều đến viếng thăm và làm thơ xướng họa. Dưới đây là 1 bài thơ của Nữ sĩ Đồ liên Tư người Vĩnh Long, cháu ruột ông Bồng Dinh: Sâm Giang là chốn rất cao kỳ.

Vĩnh Kim :

VÙNG ĐỊA LINH NHÂN KIỆT MIỀN NAM

★ NƠI CÓ NHỮNG TRẬN ĐÁNH LONG TRỜI LỞ ĐẤT CỦA NGUYỄN HUỆ PHÁ QUÂN XIÊM.

■ NƠI PHÁT XUẤT CÁC TINH HOA MIỀN NAM NHƯ : PHAN HIẾN ĐẠO, NGUYỄN HỮU CẢNH, HỌC LẠC.

Danh tiếng vang lừng xóm Phú Thi
Chợ Giữa nhiều trong vận Ngọc Điện,
Vĩnh Kim lắm kẻ học Liên Trì.
Tài ba đời cổ chưa nơi sánh,
Lời lọc lối kim ít chỗ bì.
Kính tặng một bài lưu bút để;
Ai người đến đó mới tương tri.

Thi sĩ Hàng Thuận Đặng trả lời bằng một bài ca trù:

Địa Linh nhân kiệt
Khắp ba kỳ trong nước Việt thiếu chi nơi,
Cảm tình ai chịu ngọc bấy nhiêu lời.
Nhà cũng ngọt, hở lời cũng ngọt,
Người Chợ Giữa đi khắp bốn phương hồ hải.
Giỏi vạn nghề há phải một nghề thi
Ngón tơ đồng trong sáu tình thiếu tương tri.
Chơi phong nhã nói gì có với về
So kim cổ biết bao nhiêu kẻ,
Dầu quần thoa cũng sánh non sông
Chuyện năm xưa ai có nhớ hay không?
Ở 1 dân khi Dào quyền rồi 1 lúc.
Nước trong vắt sông Sâm uốn khúc,
Dầu sang hèn chẳng tục mãi mai nào
Đã bao phen trổ lắm bực văn hào
Đến quê dốt cũng giàu tòn không khác
Bốn phương rộng xe tàu qua lại
Cảnh thanh kỳ chớ ngại xa gần
Hỏi ai tài tử giai nhân?

Đủ mặt văn nhân mặc khách

Bài hát ca trù này được trích đăng trong tạp chí Nam Phong và đã khiến ông Phạm Quỳnh, chủ bút tạp chí này ghi vào nhựt ký trạm ghé Sâm Giang trong chuyến đi vào Nam và ở lại Vĩnh Kim 1 tuần lễ để tìm hiểu địa phương.

Sau ông Phạm Quỳnh còn có ông Diệp văn Kỳ, thi sĩ Đông Hồ, thi sĩ Xuân Diệu, Huy Cận, thi sĩ Kiên Giang đến viếng Sâm Giang.

Học giả Hồ Hữu Tường cũng đã có lần mượn Vĩnh Kim làm bối cảnh trong bộ sách «Tìm thuốc trường sinh» và gởi về tặng đồng bào Vĩnh Kim một bộ kỷ kỷ niệm để nhất Chu niên lễ truy niệm cụ tiến sĩ Phan Hiến Đạo.

Phong trào Thiên địa hội

Học giả Vương Hồng Sển cùng nhạc sĩ Lê Thương phạm Duy, các nhà chí sĩ như cụ Phan Tây Hồ, cụ Phó bảng Huy, ông Ng an Ninh đều cũng đã đến viếng Sâm giang để chiêm ngưỡng một quá khứ kiêu hùng mà người dân Vĩnh Kim từng làm cho thực dân Pháp ăn không ngon, ngủ không yên, trong suốt thời gian từ 1930 đến 1945 nhất là phong trào Thiên Địa hội.

Bởi thế mà để đàn áp phong trào chống Tây từng nổi lên như vũ bão vào khoảng tháng 10 năm 1940, thực dân Pháp đã dội bom tàn sát 40 thường dân vô tội trong lúc ... chợ.

Xong chúng cho đào một hố ông cộng ngay trên sân chợ để vùi chôn 40 thi hài của những nạn nhân xấu số. Đồng bào Vĩnh Kim đã có dịp trả thù cho những nạn nhân này. Trong trận phục kích tại Song Thuận, cách Vĩnh Kim một cây số về phía Bắc, quân dân Vĩnh Kim đã tiêu diệt một Trung đội Pháp ... do Đại úy Savary chỉ huy.

Vĩnh Kim thật xứng đáng là trung tâm văn hóa của Nam kỳ. Vĩnh Kim đã một thời nổi tiếng với ... nh... uyên thâm. Đó là các cụ : Trịnh Văn Xuyên, Trần Văn Diệm; Trần Văn Liễu, Dương Văng Tồn, Nguyễn Văn Giao và Huỳnh Văn Tốt.

Nơi phát huy tân, cổ nhạc

Vĩnh Kim cũng là nơi phát huy hát nền cổ và tân nhạc. Nhân vật điển hình là cụ Nguyễn Tri Khương một nhạc sĩ lão thành đã từ trần năm 1902. Cụ là tác giả thiên cảm cả đăng ở tạp chí «Sống đời Miền Nam». Cụ còn nổi tiếng về khoa thổi sáo tiếng sáo của cụ được thu thanh và tồn trữ ... viện Nhân Chủng Pháp (Musée de l'Homme). Bản nhạc «Phong ... », do cụ sáng tác và trình diễn, đã được giải thưởng về địa Hạt của hàn Lâm viện địa hạt Ba Lê. Ngoài ra còn có Bà Trần Ngọc Viện cô ruột của hai nhạc sĩ Trần văn Khê — Trần văn Trạch là người đầu tiên có sáng kiến sáng lập 1 đoàn hát cải lương lấy tên Nữ đồng ban Diễn viên của đoàn gồm những thanh nữ từ 17 đến 21 tuổi. Y phục của diễn viên do Bà sang chế và may. Đoàn hát của Bà lưu diễn khắp Lục tỉnh trong ba năm. Trước ngày chết Bà được Hội Thanh niên Vĩnh Kim làm lễ truy điệu sống và truy tặng bốn chữ «Tiết hạnh khả gia».

Vĩnh Kim cũng có là quê hương của một số chiến sĩ tên tuổi đã và đang phục vụ quân lực Việt Nam Cộng Hòa.

XEM TRANG 7 :

Giặc Cái

của HOÀNG LY

APIMIEL

VIỆN BÀO-CHẾ HADZER

— MẬT ONG CHÚA
— NƯỚC CỐT GAN BÒ TƯƠI
— TINH-CHẤT MÁU ĐỎ
— SINH-TỐ B 12
— SINH-TỐ B6
— SINH-TỐ PP

Ho, yếu phổi.
Gầy ốm, thiếu máu.
Làm cho da dẻ đẹp đẽ hồng-hào.
Người lớn, con nít, dễ tiêu-hóa.

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

dùng ngay

THUỐC THOA BÓP

BAUME SOLAR

AU SALICYLATE DE METHYLE

HIỆU MẶT TRỜI

NÓNG NHIỀU, NÓNG DAI

★★★ SONG ■ VUI ■ SONG ■ VUI ■ SONG ■ VUI ■ SONG ■ VUI ■ SONG ■ VUI ■ SONG ■ VUI ■ SONG ■ VUI ★★★

Lầu nhất Nhà Hàng

Tour d'Ivoire

Mỗi ngày có những món ăn đặc biệt :

★ MÁY LẠNH TỐI TÂN
★ CHỖ NGỒI THANH LỊCH
★ TIẾP ĐÃI CHU ĐÁO

Ý Đại Lợi
TâyBanNha
Tây và Tàu

Mỗi tuần tối Thứ Bảy Đặc chế có đùi bò con quay MEXICO
Rất ngon . . . . và rẻ . . . .
Đầu bếp lão luyện phụ trách
Có lãnh các thứ tiệc với giá đặc biệt

CHỦ NHÂN KÍNH MỜI

Số 10 A Trần Hưng Đạo Sg
Téléphone : 23123

APOLLO

Nhà hàng Máy lạnh
32-34 Ngô đức Kế Saigon
ĐT : 92.224

Chỉ có APOLLO là nơi :
Tiệc tùng cho gia đình, Bạn bè, Thân nhân là lý tưởng nhất
Vì APOLLO đủ các món ăn Tây Tàu
Với những đặc điểm :
Khung cảnh sang đẹp nhất
Món ăn ngon miệng nhất
Tiếp đãi ân cần nhất
Đầu bếp trứ danh nhất
Giá tiền phải chăng nhất

Nhận đặt tiệc cưới
APOLLO kính mời

Nhà Hàng TÂY TÀU VIỆT

CA VŨ NHẠC

VICTORIA

Số 417 Võ di Nguy Phú nhuận

Khung cảnh thơ mộng — Giàn nhạc Sống Động
Máy lạnh tối tân — Vũ nữ duyên dáng trẻ trung

Trên 300 ghế ngồi (cả từng trên lẫn và dưới
Mỗi phần ăn 4 món (Tây hay Tàu) ... 250đ
Giá đặc biệt cho các tiệc cưới, họp bạn thăng quan tương tế, ái hữu, lễ tất niên v.v...
Ca nhạc không tính tiền
Thứ bảy chúa nhựt có vũ Sexy, hấp dẫn mê hồn...
Đầu bếp chọn lọc — Nhận Yến tiệc và đại tiệc

TA VỀ TA TẮM AO TA
VICTORIA.. VICTORIA.. Phú Nhuận không xa,..
Ban Giám Đốc kính mời

NHÀ HÀNG CA NHẠC

QUỐC TẾ

(Restaurant International)

91 Công Lý
2D Nguyễn Trung Trực SAIGON
(góc đường Công Lý và Nguyễn Trung Trực
ĐT : 20.994

● Máy lạnh tối tân
● Giàn nhạc danh tiếng nhất Thủ đô
● Ca sĩ thượng thặng
● Khung cảnh thơ mộng. lý tưởng cho các cuộc tiếp tân, tiệc cưới, họp bạn v.v...
● [illegible]

Nhà Hàng khiêu vũ trường

OLYMPIA

123, Lê Lợi — Saigon Đ.T. 25.417

— Chương trình trình diễn vũ Quốc tế luôn luôn đổi mới
— Nơi ấm cúng và thanh lịch nhứt Thủ đô
— Vũ nữ trẻ đẹp, duyên dáng
— Món ăn Tây — Tàu đặc biệt do đầu bếp lâu năm đảm trách. Tiếp đãi nồng hậu
— Với giàn nhạc nổi tiếng Thủ đô

BAN GIÁM ĐỐC
kính mời

Đố ai biết ?

oOo

Máy TI-VI nào tốt nhất ? Loại nào bền nhất ? Kiểu nào đẹp nhất ? Phát âm hay nhất ? hình rõ nhất ? và bắt xa mạnh nhất ?
Gia đình ít tiền dùng thứ nào tiện lợi nhất ? Nhà sang trọng chọn loại nào hách nhất ?
Ở xa muốn bắt được đài rõ ràng phải làm sao ?
Vùng không có điện, hoặc có điện nhưng bị cúp điện, hay điện yếu muốn dùng Ti-Vi phải làm gì ?
Ở các tỉnh xa muốn mua tận gốc biết ai nhờ giao tận nhà ?
Ai ? Ai có đủ tư cách để giải đáp thỏa đáng mọi thắc mắc trên ?

VẠN KIM TRUYỀN HÌNH ngày nay không còn xa lạ nữa đối với bà con cô bác xa gần, địa chỉ 124 Gia-Long Saigon là thương điểm chuyên nghiệp đặc biệt ngành Vô-Tuyến Truyền-Hình
CẢ RỪNG TI VI; CẢ NÚI PHỤ TÙNG LỆ THUỘC TIVI
HẰNG TÁ NHÂN VIÊN CHUYÊN MÔN PHỤC VỤ KHÁCH HÀNG TIVI TRÊN KHẮP LÃNH THỔ VIỆT NAM.

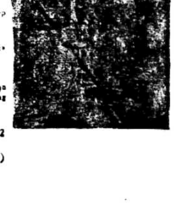
VẠN KIM TRUYỀN HÌNH

124 GIA LONG (khoảng sau chợ Saigon). Mở cửa từ 8 giờ sáng tới 9 giờ tối, kể cả Chủ Nhật và ngày Lễ.

Khiêu vũ trường

NUIT-D' ORIENT

(Đêm đông phương)
KHAI TRƯƠNG ĐÊM 21-9-67
146 Bis đường Pasteur
ĐT. 24 305
(Ngang rạp Casino S.G.)



— Nơi ... thích hợp cho mọi giới.
— Dàn nhạc «Nuit d' Orient» hoàn toàn tươi trẻ.
— Đến với «Nuit d' Orient» bạn sẽ có cảm tưởng như đang sống trong động «thiên thai».
— Với dàn nhạc quay giữa 2 sàn nhảy
(Mở cửa từ 20giờ đến 23giờ30)
Ban Giám đốc kính mời

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC ... CŨ ... HỒNG

ANH VĂN

Mở 1-12 tại 162 Lý Thái Tổ Saigon.

Phòng phiên dịch

ANH NGỮ
HOÀNG NAM

— Danh cho các ... và ... Anh Ngữ ... trong 3 tháng ...
— Có máy ... giảng ... lời điều ... của G.S Mỹ
GHI TÊN ... 72A Phát ... Saigon (Gần ...)
Lớp mới 1-12-67

Anh văn cấp tốc

Tại Biệt thự 201 Nguyễn văn Sâm, kế phòng Thông dịch Ngọc ngữ, gần Quận Nhì.

... 5.000 chữ ...

ĐẶC ĐIỂM ...

Quý Ngài ... được ...
Nếu quý ngài ...

Transfo

VOLTAMP

... điện — Đủ các loại biến điện. Giá chăn ...
TÂN THANH KỸ NGHỆ ĐIỆN CÔNG TY
Cửa hàng 38 ... Saigon Đ.T : 20.343 24.713

Xin mời tới My Ly

... kiểu và các loại hàng thêu tay, ... Khăn choàng cưới ... hoàng hậu VN lịch sự, duyên dáng ...
Giá phải chăng
... CRYSTAL PALACE số 4 đường Nguyễn Trung Trực Saigon.

Bịnh trĩ, Bịnh tử cung

... ra máu, lòi con trê ra ... Quí bà, quí cô bị huyết trắng ... hay hư thai, đường kinh ... tử cung bị yếu. Đã ... NGUYỄN THỊ LONG ...
Nhà thuốc ... 40 ... đại lộ VÕ DI NGUY ... Số K.N : 964 ngày 21-8-64

ANHNGỮ

ĐÀM THOẠI và CĂN BẢN
Chuyên luyện nói các mục như Xã giao, Buôn bán, Nhà hàng, Tiếp tân, kêu điện thoại, Du lịch v.v... Khóa cấp tốc 2 tháng và đặc biệt 4 tháng.
Luyện dịch báo chí và đơn từ thương mại. English for Today cho ... lớp ít người G.S Mỹ ... Lớp mới 1-12-67 ... Lê Lợi Sg ((trên lầu BICH A)

DAN MÁY
Tự Động

Tận tâm chỉ dạy đủ kiểu áo ... bông tay, bông máy ... Hỏi ... Nguyễn ... ngã tư Cầu Bông Dakao.
Chú ý : Nhận đan kiểu đẹp.

Anh văn Dễ Học

... (khóa 2 tháng) Căn bản ... Dạy tiếng tưng người ... luyện dịch. Văn phạm ... 30 DƯƠNG YERSIN SAIGON ... HOÀNG XUÂN CHUNG ... LE. và EP. The Regent London, tận tâm dạy ...

AMERICAN
CHUYÊN DẠY ANH VĂN

Giáo sư Mỹ và Ngoại Quốc dạy ... từ 3 đến 15 tuổi theo ... Mỹ ... NGƯỜI LỚN ... tuần ... Mỹ và Ngoại Quốc. Nơi nhận đơn : 60 Hiền Vương.
TÂN ĐỊNH — SAIGON —
(gần nghĩa địa Đô thành)

Đan máy tự động

Dạy đủ loại máy, 1 tháng ra h nghề thiên kiểu áo len, nhỏ, nón, ... (dạy đủ bông tay và bong máy ... Pháp Nhật) Tận tâm chỉ dẫn nhiều kiểu mới, lạ, đẹp. Sửa chữa ... 1787 Lưu Sơn (Hồ tâm Chí Lanz).

Lớp Vô tuyến điện và
TÉLÉVISION

Lớp Ráp Sửa RADIO khóa 141 sẽ khai giảng ngày 2-11-67. Mãn khóa 4 tháng biết ránh 5 loại máy thâu thanh.
— Lớp đặc biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ cấp.
— Lớp Trưởng xưởng VTĐ ráp sửa Ampli HI-FI, Transistor và sửa chữa các loại máy thu thanh, dự bị Télévision.
— Lớp sửa TÉLÉVISION cho ... Trưởng xưởng ... máy TV hiệu.
— ... antrong ... Transistor nên dùng máy ... TV Signal Injector để dò từ Antenna đến ... máy TV.
Trường Vô Tuyến Điện
TÂN-PHÁT
... Nguyễn Huệ — Saigon
... Minh Mạng Cholon.

Anh Văn
ĐẠT ĐỨC
73, Chi Lăng GIA ĐỊNH

Chuyên dạy Đàm Thoại Căn Bản và Thực Hành cấp tốc cho người lớn cần đi làm — cho học sinh sửa soạn đi thi. Tổ chức đứng đắn — Lớp ít người — Ban giáo sư cử nhân điều khiển — Phương pháp linh động dễ hiểu, nhớ lâu — Ngày 1 và 2-12-67 Mở các lớp mới từ Vở Lòng đến Thông Dịch — Ghi tên tại Văn phòng từ 6g30 chiều đến 9 giờ tối.

Anh văn
Giáo sư Mỹ

Trường QUỐC ANH 215 Cách Mạng Saigon
TÂN THẠNH 196 Trần quang Khải Tân định.
Chuyên dạy ĐÀM THOẠI. Bảo đảm kết quả. Đủ mọi trình độ. Vở lòng, Cấp tốc Căn bản, Thông dịch ... Nếu không có giáo sư Mỹ (do trắng) dạy bắng ngày, xin đưa, đóng học phí 1 ... Khai giảng chiều và tối : 28-11 và 1-12-67.

1-12 KHAI GIẢNG
LỚP ANH PHÁP VĂN
ĐẶC BIỆT
Hoàng Nguyên

ANH VĂN :
— Lớp căn bản cho học sinh Trung học ENGLISH FOR TODAY Book I, II, III, IV (ngoài ra ... phần thực hành ...).
— Lớp văn phạm ... bản và luyện dịch. Danh từ ... kinh tế, thương mại, để trở thành thông ngôn ...(khóa 4 tháng).
— Lớp đàm thoại và thực hành cho người lớn (khóa 3 tháng) để xin sở Mỹ ... xuất ngoại.
PHÁP VĂN :
— Lớp luyện thi Tú Tài I và II, Trung học đệ nhất cấp.
— Lớp ... Trung học VII, VI, V ... III, II ...
— Mẫu giáo I, II, III, IV

Tình Tình

Nhắn Tin Gấp

ANH yêu dấu ! Anh không thể tưởng tượng được những nỗi đau khổ đã khiến em ... trong ... tình trạng dở sống dở chết từ mấy tháng nay. Em tha thiết van xin anh trở về ngay với em, kẻo em không còn thiết gì cuộc sống nữa. Tất anh ... chờ thăm ... gửa ... 2 Hai tháng nay không được ... đầy đủ em lại càng điên cái đầu.
DUNG HÒA.

Bịnh trĩ — tử cung — Sa trôn

Thuốc gia truyền chuyên trị bịnh tử cung Sa trôn, trĩ ra máu, xức thuốc 5 ngày rụng, có thuốc trừ căn, do Bà Huỳnh thị Tư phụ trách tận tâm với nghề nghiệp số 42 đường Hòa Hưng — Saigon. (trước đường vô khám).
Thân ... xa tới có nơi ăn và phòng nghỉ riêng.

Tố nhị sắc sảo xin dùng
NƯỚC HOA
IMMORTEL

No 555 vô địch quí phái, dùng cho tình yêu và giao tiếp. Nhẹ nhàng quyến rũ bảy XIT :
IMMORTEL No 888
giá từ 400đ đến 600đ một hộp XIT tối tân ... khắp tiệm nước hoa lớn

CHIÊM TINH GIA
QUẢN TRỌNG TRÌNH

299 Lý ... Tô Saigon.
Với phương pháp Tổng hợp :
XEM TỬ VI, CHỮ KÝ, CHỈ TAY Bói bài tất ... Biết rõ: Số mạng thọ yểu, giàu nghèo, nên xui, ... tình duyên, danh lợi đã qua và sắp tới. Ở xa xem chữ ký ghi tên tuổi ... 200đ (10 ngày phúc đáp) Xem Tử Vi lập thành và luận đoán trọn đời thành cuốn 3000đ, 1 tháng xong. (Cần gởi ngày giờ, tháng, năm sanh âm hay dương) Bưu phiếu đề bà TĂNG THỊ SA

BRILLANTINE NUIT - D'OR

— Trị tóc bạc rất công hiệu với nguyên chất Hà Thủ Ô.
— Mùi thơm êm dịu, quí phái, thơm dai
Có bán ở các hiệu Bazar
TỔNG phát hành 66 LÊ LỢI

Thâu băng

Chọn từng bài hoặc thâu sẵn băng máy tối tân. Đủ các loại nhạc : tân nhạc, tiền chiến và thời trang, cải lương và tuồng. Nhạc ngoại quốc trẻ hoặc vũ trường. ... KINH CHÂU 66 ter Lê Lợi SG.

Lịch đẹp 1968 (giá nhẹ nhất)

Đủ loại lịch Agenda, treo tường, bỏ túi, Tổng phát hành tại nhà in Hãng Lịch VĂN HOA 212 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhận đan

Bằng máy và tay đủ loại áo, kiểu đẹp, giá hạ. Hỏi 60 Ng huy Tự (ngã tư Cầu Bông) ĐAKAO.

Tìm Em

Khẩn cấp Chị là Trần thị Hoa ở Huế ... hiện nay tại 26 Phạm Ngũ Lão, chị bị Trần thị Thôi, cần gặp ngay em là Trần văn Mơ, cậu đai cảng.

Tìm con

Tôi Đỗ văn Cảnh có con trai tên Đỗ xuân Quang hiện đang học Đệ Nhất trung học Trần quốc Tuấn Quảng Ngãi bỏ nhà ra đi ngày 13-11-67 (thứ hai) Nếu bà con ai gặp mách bảo xin đa tạ
Đỗ văn Cảnh
Ty Điện lực Quảng Ngãi.

In Ronéo Hoạ đồ, Photocopy

Nơi tín nhiệm, máy mới đã tự viên lỗi lạc, kinh nghiệm. Mau lẹ đúng hẹn giờ, phải chăng.

Lửa Hồng

500 Hồng thập Tự
(Cùng trường Cộng Hòa Saigon)

LỚP PHẠM THƯỜNG

VŨ SƯ nổi danh về Tango Valse ... Cha cha và các vũ điệu mới thịnh hành.

— Nhiều bước Tân kỳ linh động với dáng điệu hào hoa bay bướm.
— Căn bản vững chắc và biết phân biệt nhạc điệu.
— Đào tạo vũ nữ vào vũ trường danh tiếng. Nữ phái học phí nhẹ.
359/17/17 Trương minh Giảng (vô theo ...) ... học tập từ 19g30.

Quí vị
DÙNG MÁY LẠNH LƯU Ý !!

Nếu gặp phải trở ngại !
Xin quí vị hãy đến với chúng tôi nhơn dịp Khai Trương Kỹ Nghệ Lạnh,
Tuyết Phong
Chúng tôi đặc biệt
— Phái chuyên viên đến tận nhà điều chỉnh và xem xét lại một cách hoàn hảo mà quí vị khỏi phải trả một tổn phí nào cả.
— Nhiều chuyên viên kinh nghiệm hành nghề lâu năm, tận tâm phục vụ khách hàng.
— Nhận cung cấp và ráp các loại máy : máy sản xuất nước đá, máy làm kem, máy bơm nước, máy lạnh và tủ lạnh. Điện thoại 22.926 hoặc 214 Lê Lai Saigon.

Đại hạ giá 999đ

MỘT TẤM NỆM MOUSSE dài 2m (vải hoa tình tiếng) tại tiệm TOÀN MỸ 533 Trần Hưng Đạo Saigon (trước trường Huấn luyện Cảnh sát ĐT) nơi dây chuyền bán sỉ và lẻ các loại nệm MOUSSE, gối MOUSSE của các hãng danh tiếng, giường sắt đủ các cỡ. Để chứng tỏ bổn hiệu chuyên bán những loại hàng tốt, bảo đảm, bền và đẹp, nhưng giá hạ đặc biệt, yêu cầu quý khách đi khảo giá và xem hàng kỹ lưỡng ở các hiệu khác trước khi đến bổn hiệu,
chợ (khu chính trang vườn cao su Phú Thọ) Kiến trúc kỹ đẹp.
Hỏi : 647 Petrus Ký Saigon (bến xe Đalat) hoặc 545 Phan thanh Giản chỉ dẫn.

Nhạc HAY Mới

KIOSQUE số 4 Ng. Huệ Saigon
Xin mời đến nghe và chọn thâu băng những bản nhạc mới, thịnh hành nhất tại Ngoại quốc Việt nam Được thâu băng với những bộ máy tối tân Âm thanh STÉRÉO-HIFI Kỹ thuật tinh vi do ban Trịnh Quan đảm trách chi nhánh của THÔNG REO 114 Trần quang Khải Tân định.
IN RONEO
Điều lệ Kinh sách giáo khoa Nhạc
CHỤP PHOTOCOPY
Các loại giấy tờ — Lấy liền.

CÁCH NUÔI DA
Trẻ đẹp và trị mụn, tàn nhang nám

Mụn tàn nhang nám thường hay phát hiện lên mặt là điều tối kỵ quan trọng của chị em phụ nữ.
Khoa học ngày nay đã nghiên cứu tìm ra nơi phát sinh ra mụn tàn nhang nám và bào chế thành Crème NUIT D'OR nuôi dưỡng và thay đổi da mặt tươi trẻ mịn màng. Hợp chất hảo hạng tinh vi Có thể dùng ban ngày vừa trang điểm thay phấn vừa nuôi da không bắt nắng rất hợp khí hậu và phụ nữ VN. Công thức và nguyên liệu Pháp Crème đựng trong tuhe thơm êm ái hợp vệ sinh. Trong toa có chỉ rõ phương cách gìn giữ da được trẻ đẹp mãi. Viện Pasteur phân chất số 560 HA ngày 7-11-66 đã bán ở các Pharmacie và hiệu mỹ phẩm.
Tổng phát hành 66 Lê Lợi Sg

Bố cáo

Hãng Saigon TOURS 15 Tạ thu Thâu dời văn phòng về số 50 đường Công Lý Đ.T. Số 23.372 kể từ ngày 30-11-1967. Gần rạp hát CATHAY Đại - diện Hãng NESTLÉ

Nhắn tin

Kính mời thầy Thích Trí Việt trưởng ban trùng tu chùa Vạn Đức, Lê đại Hành Phú Thọ và quý thầy còn tiền lịch hai năm và trên một năm nay, đến thanh toán gấp.
Lê văn Thụy

1.000 máy lạnh
1.000 tủ lạnh

Sẵn sàng cho thân chủ mượn khi máy hư trong khi chờ sửa chữa :
KỸ NGHỆ LẠNH
Lê Thái
210 Hai Bà Trưng SAIGON
ĐT : 40 559

NHÀ ĐÓNG GIẦY.
SAIGON

116A Hoàng Diệu Khánh hội Saigon.
Nhiều kiểu đẹp, Kỹ thuật mới. Như chân quốc tế mang là vừa. Có nhiều giầy kỳ da tốt, kiểu đẹp để quý khách ... ngay khỏi đặt.
Giầy đặt đúng hẹn.

NỔI TIẾNG THIỆP CƯỚI DANH THIẾP
NHIỀU KIỂU MỚI LẠ
CHỈ CÓ NHÀ IN
THÁI-HÒA
286
NGUYỄN-THIỆN-THUẬT. SAIGON

Kỹ Nghệ Lạnh

Bán và sửa chữa các loại tủ lạnh máy lạnh, máy nước nóng và đồ điện có chuyên viên lành nghề đến tận nhà lãnh ráp tu bổ và sửa chữa các loại máy lạnh, tủ lạnh, máy nước nóng và đồ điện cho các building và tư gia.
Công việc nhanh chóng, tận tâm và bảo đảm.
DƯƠNG QUANG 195 Đại lộ Nguyễn thái Học Saigon.
ĐT., 25 084.

DU LỊCH
Vòng quanh ÂU CHÂU và Á CHÂU

Đi viếng BANGKOK — ROME VENISE — MILAN — GENÈVE FRANFORT — MADRID — HONGKONG TAIPI — TOKYO HONGKONG — SAIGON.
Đi và về 1 tháng — Bao ăn ở và du ngoạn chỉ có 199500đ.
Ngày khởi hành lối 15-3-68
Hãng đảm nhận lo dùm thủ tục xuất ngoại cho du khách không tính tiền.
Xin ghi tên tại hãng Saigon Tours 50 Công Lý ĐT 23.372.

Bá Thần Thảo

Trị tức lưng mỏi mình, đau xương nhức gân, tay chân run tê. Bệnh phong thấp nên dùng.
PHỤKHOA KỲ CÔNGHOÀN
Trị bệnh tử cung, nặng dạ dưới bạch đái kinh niên và bổ dưỡng máu huyết.
TÂMTHẬN TAM TINHHOÀN
Trị mộng di hượt tinh, hồi hộp, mỏi mệt, kém ăn, ít ngủ và dưỡng thận ĐIỀN TINH.
Có bán tại các tiệm thuốc bắc.
Nhà thuốc BẢO SANH ĐƯỜNG 225, Bà Hạt Cholon — KNBYT số 667 17-1-64.

Thùng Xe

Có đóng sẵn nhiều thùng xe băng bóa mới, thùng thớt và nhiều thùng cũ lớn nhỏ, bán hoặc đổi các loại thùng. Bán 150.000đ,00 Cabine De SoTo mới nguyên đủ các bộ phận luôn cả càng và đèn, Bán FORD F.600 EE. 2.. De SoTo đầu cục EE 6.. Cần thợ đồng trong và ngoài đóng thùng xe AUTOBUS mướn giá thật cao Hỏi Xưởng VĨNH TƯỜNG số 87/8 Công Lộ 4 (Ngang trạm kiểm soát Quân cảnh Mũi Tàu PHÚ LÂM) CHO LON.

HOA HẬU
THẾ GIỚI 64

— Hoa Hậu Anh Quốc
— Hoa Hậu Mỹ Quốc
— Hoa Hậu Ái Nhĩ Lan
— Hoa Hậu California
— Minh Tinh màn bạc Mỹ : Shirley Jones
— Ca sĩ trứ danh Nhựt : Some Oka
Và hầu hết hoa hậu, nghệ sĩ, vũ nữ V.N. đều xác nhận rằng mặc áo dài, đồ đầm nhà may SAIGON (32C Thủ Khoa Huân Saigon) dáng người trở nên đẹp hơn nhiều Thanh tao ! Yêu điệu ! Yêu kiều.

Nhà may
ÁO DÀI & ĐỒ ĐẦM
SAIGON
32c THỦ-KHOA-HUÂN, SG.

Tìm Em

2 em Trương Lộc và 16 tuổi và Trương Châu 14 t, ở Ấp Phước Lâm quận Ninh Hòa (Khánh Hòa). Đã bỏ nhà ra đi vì Mẹ chết nhưng đợi anh gần 1 năm không thấy về. Nay anh là Trương Bọt KBC 4508 muốn tìm gặp gấp 2 em bằng KBC trên (hay tại Trung Tâm Truyền Tin Tiểu khu Phước Tuy).

Mất thẻ căn cước

Tôi TRẦN LỆ DUYÊN mất thẻ căn cước số 689920 và thẻ vào cửa số 579569 (OPEN MESS DIVISION) Ai có lượm được xin đem đến 161/9 Cô Giang Saigon sẽ hậu tạ.

Thiệp Cưới
NHIỀU KIỂU
ĐẸP ... mới lạ
mỹ thuật
IN TẠI NHÀ IN Kim Hằng

Bố Cáo

Trân trọng ghi ơn quý vị Công thương kỹ nghệ gia đã dành nhiều cảm tình với Hãng lịch Diệu Minh
— 254 Đức Thịnh Gia Long Saigon
— 422 Hợp Tiến Minh Mạng Cholon
— 682/51 Kiều Công Hải Saigon
Hãng tôi không nhận đặt lịch kể từ ngày đăng bố cáo.
Kính : LÊ VĂN THỤY

Du Lịch
NHẬT — ĐÀI-LOAN — HỒNG-KÔNG — SAIGON

Đi và về lối 20 ngày khởi hành trước Tết lối 10-1.68 và sau Tết lối 10-3-68.
Bao ăn ở du ngoạn chỉ có 995004.

Du Lịch
THÁI-LAN — HỒNG-KÔNG
ĐÀI-LOAN — OSAKA — TOKYO
HỒNG-KÔNG — SÀI-GÒN

Bao ăn ở du ngoạn trong 20 ngày giá là 110 000đ.
Hãng đảm nhận lo giùm thủ tục xuất ngoại cho du khách không tính tiền.
Xin ghi tên tại hãng Saigon Tours 50 Công Lý Đ.T. 23 372

Xem tử vi

Tướng số nhiều nơi chưa hài lòng. Mời đến tiên tri Gia cát Hồng cam đoan sẽ toại ý. Đặc biệt coi Chữ Ký, Chỉ Tay, Bói bài ... biết Tuổi Tác, việc làm, gia đạo, duyên nợ, thi cử, Thọ yểu. Ở xa gởi chữ ký kèm 200đ. tem hay bưu phiếu đề O. (Quản lý Phạm Bảo. Tiếp khách suốt ngày 239 Trần Quốc Toản S.G (ngã ba PétrusKý)

LỊCH ĐẸP 1968
Hãng Lịch Đồng-Nai

25—27 đường Tạ Thu Thâu Saigon
Điện thoại : 20.678
(Thẳng cửa Đông chợ Bến Thành,
CHUYÊN THỰC HIỆN
ĐỦ LOẠI LỊCH
Agenda — Bỏ túi, Treo tường mạ vàng, lịch phong cảnh Việt Nam và Ngoại quốc.
BÁN SỈ — BÁN LẺ.

Số Tử Vi

Xem Chỉ Tay Bói Bài, Đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện, Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đồng Thái 182 Lê Lai Saigon.

NHÀ MAY
Thẩm - Mỹ
674 PHAN ĐÌNH PHÙNG
(Bàn Cờ) — SAIGON

Nơi qui tụ toàn thợ khéo, chuyên may áo dài, áo robe, Jupe, quần tây, áo kiểu luôn luôn cải tiến và hợp thời trang.
đúng hẹn
khỏi thử
công hạ

Tin Lành !!!

Tập san ĐỊNH HƯỚNG số đầu đã phát hành trên toàn quốc ngày 22-11-67. Quí vị tín hữu Tin Lành nào không mua được báo tại các đại lý xin gửi thư về Hộp thư số 1034 Saigon kèm 53 tem để được gửi báo đến tận nơi ĐH.

Mài máy

Các thứ Kéo, Kềm, Kẹp, Tondeuse, Dao cạo, lưỡi vắt sổ. Lưỡi đánh keo Lưỡi cắt sắt. Bảo đảm thật bén 15 phút giao đồ.
MỸ CÔNG
177 Hậu Giang CHOLON mới.

THÊU TAY

Rừng áo dài áo blouses thêu sẵn đủ màu đủ kiểu để quí khách tha hồ lựa và khỏi mất công lựa màu, chọn kiểu, Khâu bán, lớn nhỏ, thứ nào cũng nhiều cũng đẹp. Rẻ kỹ, đẹp vì ít sợ hụi. Mở cửa suốt tuần tới 10giờ tối. HOÀNG MAI 20 Đinh t. Hoàng 20 Dakao Saigon.

Lớp dạy khiêu vũ
MINH CƯỜNG
Số 453/11 Phan đình Phùng Sg ngang trường AURORE

Với những phương pháp tân tiến, dễ hiểu nhảy đúng nhạc và nhiều bước mới, đẹp mắt, bảo đảm chóng biết NƠI TẬP ĐẸP, SANG TRỌNG, MÁT, ÂM THANH VỌNG. ĐẶC BIỆT ! Có giờ dành riêng để quý vị học cấp tốc, xuất ngoại

KHIÊU VŨ
TÂN KỲ

Quý vị muốn nhảy BAY BƯỚM các vũ điệu cổ điển TANGO VALSE BOSTON
— Các bạn Trẻ muốn nhảy TÂN KỲ các vũ điệu thời trang BEBOP SURF WATUSI.
— Các bạn gái muốn học gấp để làm vũ nữ ... tại Dancing Saigon lương từ 15 đến 20.000 đồng.
Xin mời đến :
LỚP KHIÊU VŨ TÂN KỲ
43 TRẦN QUỐC TOẢN SAIGON
(Ngã ba Cao Thắng)
do Vũ sư JOHNNY TUẤN và cô BÍCH THANH chỉ dẫn ĐẶC BIỆT lớp tập thể từ 18g30

Áo Mưa BÁN RẺ

Bán rẻ cao không nổi 500 áo mưa không ướt. Tốt, bền, đẹp. Lên cung trăng bằn vịt trời cũng không ướt, xuống đáy biển mò trăng cũng không ướt. Một sáng chế mới lạ của thế kỷ 21. Các nhà buôn mua ít mấy cũng bán. Mỗi cái rẻ hơn thương lệ từ tám chục tới một bò. Đặc biệt chỉ bán trong 10 ngày. Buôn một cái lời bằng buôn 5 cái khác, hoặc càng cho vay lời mấy năm.
Hỏi cô Tô Châu 36/18 Ngô tùng Châu Saigon.

XIN LƯU Ý

Tinh tài danh mạng xuất ngoại mưu sự mang phiếu này đến nhà tướng số THANH NHÂN 123 Bùi Viện Saigon sẽ được giải đáp một màu chuyện mà không mất tiền.

Trân trọng loan báo cùng Quý khách Salon Tủ lạnh Frigonam trước, nay đổi bảng hiệu lại là
— ĐẠI - NAM —
Kỹ nghệ Lạnh
164, Bùi thị Xuân Saigon, 164 Chu ên Sơn, Sửa chữa, Mua, Bán, Đổi. Gởi tủ lạnh chạy điện dầu hơi và máy lạnh. Có nhiều thợ giỏi, đã được tín nhiệm. Nhận đi xa, việc làm nhanh chóng và bảo đảm. Sẵn sàng có tủ thay thế để quý khách dùng trong khi chờ đợi sửa chữa. Giao hàng tận nhà và các Tỉnh.

BÁC SĨ
Ng.- Ngọc Giệp

Bằng chuyên môn Sản Phụ American Board of Obstetrics-Gynecology.
Bằng Cao học Sản Phụ Đại Học PENNSYLVANIA.
Chuyên trị : Hiếm muộn, thâm thai, sanh khó, bệnh kinh nguyệt, ung thư, hư thai, khí hư,...
Phòng mạch : 129 Nguyễn Trãi Chợ lớn, 16 tới 19 giờ.

Uốn tóc chú ý
(Có máy phát điện riêng)

Nghệ thuật tuyệt mỹ của nghề uốn tóc là : 1) Biến chế làn tóc thành nhiều màu sắc, 2) Cắt tỉa ngọn tóc bằng dao, 3) Chải kiểu tùy theo mẫu trong tạp chí Tây phương (có hàng trăm mẫu để lựa) Do bà Thầy Ái chuyên viên hữu hạng đã nhiều năm thực tập tại Pháp đảm nhận. Đang được tín nhiệm trong giới phụ nữ Việt và ngoại quốc ở Saigon. Lành sửa những làn tóc bị hư hoặc cháy. Có máy tự động báo cho biết khi làn tóc đủ sức nóng; Dùng toàn mỹ phẩm của Pháp, Mỹ (có thuốc và keo xịt bán) Địa điểm thanh lịch giá đại chúng. 2A, đường Cao Thắng Saigon (gần đường Hồng Thập Tự) Thứ Bảy mở cửa tới 9giờ tối. Nghỉ Chủ Nhật.

CẦN NGƯỜI

Cần Một Thiếu Nữ Đẹp, Bặt Thiệp, Thạo ANH, PHÁP Ngữ, Rành Nghề Du Lịch, Để Giúp Việc Cho Hãng Du Lịch, Lương Hậu. Xin Biên Thư Cho Biết Lý Lịch Và Kèm Theo Ảnh Về Địa Chỉ : Ông Trác Văn Toàn
74, BÙI HỮU NGHĨA Chợ Lớn

Wisemen's Bar

37 Ngô Quyền Đồng Khánh Cholon cần nhiều chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh có lương tháng, vào 5 giờ chiều.

Cần bán

Bán dưới giá chính thức 1 Các loại vỏ Nhật Honda — Suzuki 50cc. Bán thật hạ các loại phụ tùng Honda — Suzuki. Mua sỉ — Mua lẻ có giá đặc biệt 1 Đại Ngọc 422 Hai bà Trưng Saigon

Bán lot đất 20mx8m đồ nền xong vùng mũi Tàu Phú Lâm. Hỏi 298 Gia phú Quận 6.

Cần bán Gấp hai căn nhà lầu có nước điện câu. Cảnh đẹp có sân để xe. Giá 900.000đ00 Hỏi tại 126/4 Trần khắc Chân SG.

Long Hải Phố bán 2 căn liền địa điểm tốt tại chợ Long Hải (đất tư nhân 2s19 T.V Xin hỏi P.O.19 phía Bắc trên lầu) Lý thương Kiệt Vũng Tàu.

Nhà Bán 1 căn nhà tiện mở Bar hay Buôn bán, Hỏi 102 Nguyễn văn Thoại Saigon (trước sân vận động Cộng Hòa) ĐT: 90026.

Nhà bán Bận đi xa cần bán gấp căn nhà ngang 3m dài 8m gác suốt đủ tiện nghi mặt tiền đường khu lao động đông dân cư gần chợ và trường học. Giá 350,000 đồng số 298 đường Đô thành Nhàn nối dài Saigon Khánh Hội (chợ xóm Chiếu đi vô)

Bán gấp 1 comptoir Formica màu, dồ dài 8 thước kiểu mới, đóng chưa xài. giá rẻ Xin hỏi hẻm 48 Cách Mạng 155/4

Cần thơ Nhà bán: Căn tiệm bán gấp căn nhà 1 tầng lầu nóc bằng sân thượng 3 phòng ngủ phòng khách phòng ăn, nhà bếp phòng tắm, cầu tiêu phân biệt. rộng 3m.7 dài 17m. mặt tiền đường có chỗ để xe, giá phải chăng. Số 41/5 đường cầu mới (ngang nhà Thiếu Tá Dặc) Cần Thơ.

COCÊXIM ĐỊA ỐC

16 Ngô Đức Kế Saigon
Đ.T 25837 — 25838 — 21789
Cần mướn : Nhà, phố, villa, vùng Saigon Tân Định Đakao Gia Định (cho ngoại kiều)
Cần mua nhiều : Phố buôn bán, nhà, villa vùng Saigon Tân Định, Dakao Phú Nhuận.
Villa lầu bán luôn đất :
— Pasteur Saigon 1.200m2 81.000.000đ.
— Nguyễn Du Sg 500m2 10 500000đ
— Trương minh Giảng 300m2 1.000.000đ.
— Cư xá Tự Do (có điện thoại) 7400m2 3.000.000đ.
Phố lầu bán luôn đất :
— Hiền Vương Sg 84 1.800.000đ
— Phan thanh Giản 1.800.000đ
— Ng-v-Thoại (2 căn liền) 5.000000
— Tr-h-Đạo Sg-100m2 6.000000đ
ĐẤT BÁN : 10.000m2 gần Formost Thủ Đức. 280đ.1m2 10.000m2 Vikimco Thủ Đức
— 23.000m2 gần nhà máy biến điện Thủ Đức.
— 700m2 Phú Thọ khu D và studio 300.000đ.
— 700m2 Ng. minh Chiểu (PN) 4.000đ 1m2.
Có nhiều Villa Building. Phố đã bán hoặc cho mướn tại Saigon — Tân định Gia Định Vũng tàu v.v. Xin mời quý vị cần dùng đến văn phòng để coi chi tiết.

NỔI TIẾNG THIỆP CƯỚI
ĐẸP
NGỌC - HƯNG
172, Lê-văn-Duyệt - Saigon
MỖI TÔN - GIÁO
CÓ KIỂU THIỆP KHÁC NHAU
Có Họa Sĩ Trình Bày theo ý khách

C.S. Minh Nguyệt

Nhờ đâu mà nổi tiếng ? CAM ĐOAN đoán trúng mới nhận tiền Bói bài 50đ. Coi chỉ tay 100đ. đoán tình duyên, vận hạn tài lợi, công danh. CHẤM SỐ TỬ VI lập thành Tập Cẩm Nang trọn đời luôn cả vợ con 1.000đ Ở xa gửi chữ ký và tuổi, bưu phiếu từ 200 trở lên đề . Ông Trần chí Kỳ Quản lý tại số 257 đường Đề Thám (Dixmud cũ) Saigon

Nữ Tiên Tri
Sishawath

Ở Cam bốt đến 498 đường Tr. minh Giảng Sg. Chuyên coi quẻ «Đèn» theo khoa «Miên» đoán đúng mọi việc. Ngoài việc xem quẻ «Đèn» còn môn phép «xối nước» ... Trong lúc thời vận đang suy kém, làm ăn thất bại, buôn bán ế ẩm, tình duyên trắc trở, vợ chồng bất hòa — Môn phép xối nước sẽ làm cho người được vui tươi, hạnh phúc — Ai có tâm sự chi mời đến thỉnh «Thần Phép Miên» sẽ được toại nguyện như ý.

ĐỒNG BÀO KHÁNH HỘI CHÚ Ý!! CHÚ Ý!!!

Giáng Sinh và Tết Nguyên Đán sắp đến. Tin đầu ra mái tóc đẹp vừa ý, làm móng tay đẹp quí phái Cứ đến ngay :
VIỆN UỐN TÓC
BÌNH MINH
số 10, đường Lê vặn Linh Khánh Hội SAIGON
Quy tụ rất nhiều thợ danh tiếng Thủ đô. Quí vị sẽ hài lòng sau khi ra về. Giá đặc biệt: Bình dân.
Bà Bình Bá Minh
Kính mời

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Truyện dài Số 1 — KINH NƯỚC ĐEN

của NGUYỄN-THỤY-LONG

– 222 –

— Ngon lành không ?

— Nữ sinh 16 tuổi...

Bọn tù a lên một tiếng. Hội thọt giao hẹn.

— Bây giờ tao nhất định không kể nữa, thằng nào đấm lưng cho tao.

Buổi tối phòng giam đóng cửa, hơn nửa phòng giam bu lại Hội thọt nghe kể chuyện tiếu lâm.

Gã tài xế nằm buồn bã một xó nhìn Hội thọt bằng đôi mắt căm thù. Cạnh hắn một thằng tù án lưu mới từ ngoài đảo về. Mỗi lần Hội thọt nói đến đoạn gay cấn làm bọn tù cười rúc rích, gã tài xế lại chửi thề :

— Đù má thằng dóc tổ.

Gã tù án lưu phe phẩy quạt, gã bực mình gắt :

— Tao xin mầy mầy ơi !

Gã tài xế quay lại :

— Nghe nó nói dóc quá tao chịu không nổi

Gã tù án lưu chợt hỏi :

— Nó cùng vụ với mày hả ?

Gã tài xế văng tục :

— Đù mẹ, nó lừa gạt tao đưa tao vào vòng tù tội này chớ tao đâu có làm ăn chung với nó hồi nào.

Gã tù án lưu ngừng quạt ngáp dài .

— Buổi tối buồn quá mày uống trà không ?

— Tao đâu có trà

Gã tù án lưu móc một bọc trà nhỏ trong túi áo đưa cho gã tài xế :

— Mầy đi đun nước, tao có trà đây, mình sẽ nói chuyện nhiều.

Gã tài xế đi đun nước một lát sau hắn mang ấm trà đến, gã tù án lưu chuyền ra hai cái ly nhựa :

— Mày kể đầu đuôi câu chuyện cho tao nghe.

Gã tài xế đang cần có người để tâm sự. Gã kể lại không sót một chi tiết nào.

Gã tù án lưu nắm tay đấm xuống xàn :

— Phải tao thì thằng Hội thọt khó sống, nó không thể ngồi ba hoa ở kia :

— Nếu tao là mày mày sẽ làm gì ?

— Đánh chết !

Gã tài xế lắc đầu :

— Khó lắm, trong ba ngày nằm cát sô tao đã nghĩ nát óc ra, tao còn có gia đình, ở tù mà làm bậy nữa, tội tao chỉ nặng thêm...

Gã tù án lưu gật gù :

— Tao thấy cái án của mày không nặng cho lắm

Gã tài xế như chết đuối vớ được cọc :

— Thiệt hả mày ?

— Đâu có gì, mày chỉ bị buộc tội là kẻ đồng lõa. nặng lắm là năm năm tù ở.

Thế hả vậy mà tao cứ nghe phải tù oan đến mấy chục năm.

Gã tù án lưu cười nhạt :

— Mày tù « con so » chúng nó hù mày.

Gã tài xế tươi ngay nét mặt, hắn luồn miệng nói :

— Thật may mắn cho tao.

Một hồi kèn giới nghiêm, tất cả mọi người đang ngồi đấu láo đều về chỗ nằm. Gã tài xế ngủ với niềm hy vọng.

Gã tù án lưu không ngủ được hắn nằm mở mắt chong chong nhìn lên trần phòng giam quét vôi trắng. Hắn nghĩ đến cái án của mình hắn đã nằm ở đảo ngót hai mươi năm, hắn không còn hy vọng gì trở về đất liền. Chỉ còn cách gây tội ác để được đưa về SaiGon.

(Còn nữa)

— Bạn biết gì về những đứa trẻ trưởng thành trong nhà điếm ?
— Chúng sống ra sao suốt tuổi ấu thơ ?
HÃY ĐỌC :

NỌC ĐỘC

Tiếp theo KINH NƯỚC ĐEN sắp chấm dứt

SỐNG SƯỢNG — ...VÀ HỒI ĐƯỜI ƯƠI

THƯƠNG - SINH

Khi người ta nói về nhẩy đầm, mình nói về chủ quyền Quốc gia coi bộ yếu và lạc hậu. Em sẽ thành đượi, anh sẽ thành ma cô nếu nhà nước xữ ức chúng ta

(Tiếp theo)

Lại một chuyện tức mình xảy ra. Số là vì, nhật báo Tiến của ông Đằng Nhâm hôm qua đã vỗ cái bút hiệu của Thương Sinh tức Chủ Chứa để đè quạt Kha Trấn Ác 1 phát rất... nhà mùa. Từ một tháng nay T.S. viết giúp ông Đằng Nhâm ký là Chủ Chứa Anh em đều biết như vậy. Bỗng hôm qua, ông Đằng Nhâm đã «lấy quyền chủ nhiệm» của ông ta, ngang nhiên viết một bài đả kích chủ nhiệm của TS ở mục mà TS phụ trách.

Thế mới khốn nạn và đau khổ cho TS. Trước hết, ông bạn Đằng Nhâm không hiểu Kha Trấn Ác nhân ... xứ Vĩnh Cửu về gặp Kha Trấn Ác là 1 sự nhân trên A.I.V. Ông Đằng Nhâm căn cứ vào đó để đả móc Kha Trấn Ác cho rằng Kha Trấn Ác bênh ... cả T. Thống lẫn phó TT vì dám ... gọi những kẻ có tội về với mình ... thương cả pháp luật. T.S biết, Kha Trấn Ác chả có cũ đã móc ấy vào đầu nhưng T.S bị mang tiếng. Thế nào cũng có những kẻ thối mồm tán thối rằng thì là T.S là đứa vô thưởng, khốn nạn.

Anh em ơi, anh em hãy đọc bài đó đi. Văn chương ấy không phải là văn chương TS đâu. Chỉ còn cách tặng ông Đằng Nhâm bút hiệu Chủ Chứa và giã từ ông kẻo mang tiếng.

oOo

Nhảy đầm nó có mặt ở Giao chỉ sau những cái gông nô lệ của thực dân Tây đã dừng dây trên cổ dân ta. Người rằng, đó là một nghệ thuật. Vâng, đó là một nghệ thuật, một môn thể thao, kéo dài suốt 80 năm nô lệ, triền miên trong 10 năm chiến tranh đuổi thực dân Tây ở những miền Tây nó đóng. Nó bị dẹp đi vài năm hồi ông Ngô đình Diệm Dẹp đi vì lý do nhảy đầm chả là cái con mẹ gì cả, Đù đởn. Bọn nhỏ con thuộc thành phần mới trúng xổ số thì tổ chức «bum» hửh ! mí nhau và khoe sự tiến bộ cùng phu quý của ông bô bà bô chúng nó. Ô. Diệm dẹp nhảy, đầm không có ai chết đói cả, Cuộc chiến đấu chống Cộng cũng không hề vì cái sự dẹp các tiệm nhảy đầm mà uể oải, chán chường. Các thợ kèn, công nhân vũ trường, ca ve vẫn sống phây phây nhe răng đầy bựa. Chẳng sao cả. Nhảy đầm không phải là gạo, nước mắm nên thiếu nó, dân tộc này không chết. Có lẽ, thiếu sự nhảy đầm chỉ khổ mấy anh nhà giàu, mấy tay chơi. Thế thôi.

Ông Ngô-đình Diệm chịu đủ các thứ tiếng xấu vì dẹp đầm đúng của các tiệm nhảy trong thời chiến. Tưởng thế là giai đoạn nhảy nhót chấm dứt Không ngờ, sau ngày 1-11-1963 cựu Tổng trấn Tôn thất Đính thấy những người tuổi trẻ quẵng hoa lên cổ người hùng Trần văn Đôn dữ dội quá, bèn cũng muốn làm người hùng của tuổi trẻ. Nghĩa là, trong 1 cuộc họp báo, ông Tôn thất Đính đã vỗ trách nhiệm tuyên bố cho nhảy đầm Bèn nhảy mừng... cách mạng. Khắp xó xỉnh trong thành phố, chỗ nào cũng có nhảy đầm. Sinh viên tổ chức nhảy đầm. Đại tá Xôi tổ chức nhảy đầm, Nhảy, nhảy, nhảy ! Đùi và cẳng đã được ông Tôn thất Đính giải phóng. Còn chờ gì mà không nhảy. Nhảy bỏ mẹ đi chứ.

Các tiệm nhảy đầm mọc ra như nấm. Các lớp dạy nhảy đầm của các giáo sư nhảy càng nhiều hơn. Khiếp đảm. Hãi hùng. Kỹ nghệ nhảy... nhảy vọt. Tiến bộ trông rõ. Và vinh quang kéo dài cho tới hôm nay. Bỗng, người nhà nước thấy nhảy đầm vô tích sự quá, người nhà nước mới toanh mới có ý định dẹp bỏ cái sự nhảy nhót đi. Lập tức, phe khoái nhảy nhót... đối lập dưới sự bảo trợ của quý vị chủ đăng xính. Một phát khoảng đại hội nghị về nhảy nhót đã được thợ nhảy, thợ kèn, thợ đờn họp hành tại trụ sở Tổng Liên Đoàn Lao Công Giao Chỉ.

Những lời phát biểu nghe rụng rời và thê lương lắm. Chẳng hạn, 1 em gái nhảy tên là Kiều Đoan khoe em có chồng mần quan hai biệt kích, em mần gái nhảy nếu nhà nước cương quyết đóng cửa, em sẽ anh dũng trở thành...thợ chọi ! Ôi, vậy bao nhiêu binh nhì, không làm gái nhảy hay không làm cái gì cả mà vẫn sống được. Vậy mà vợ một đăng quan hai phải đi làm gái nhảy rồi lại dọa không được nhảy sẽ đi làm thợ chọi, nghe được sao ? Bộ Quốc phòng chắc buồn về câu tuyên bố của em gái nhảy Kiều Đoan lắm đấy nhỉ ! Thiếu tá Hoàng ngọc Liên thử làm một phát thơ diễn tả tâm trạng em Kiều Đoan xem sao. Và em đây, trung sĩ Thương Sinh sẽ hát bài thơ của thi sĩ Thiếu tá tưng bừng.

(Còn nữa)

về R

●●●●● TÀI LIỆU ĐẶC BIỆT của KIM-NHẬT ●●●●●

(Tiếp theo)

Cuối cùng giữa năm 1951 cái tin bà Lê đình Chi và Trung Ương Cục cho người hộ tống Chiêu quân Lê Thoa từ U minh đi về Đồng Tháp Mười cống cho Hồ Trà Bì ... họ mọi người sửng sốt. Tức tối nhứt có lẽ là cái cậu nhân tình của Thoa và các «cảm tình viên» từng thầm yêu người đẹp.

Thôi, rồi rồi ! Còn cái gì nữa mà mong ! Đem Lê Thoa cống cho Trần v Trà ở tận mãi Đồng Tháp Mười khu 8 là chuyện trái với thông thường của việc cưới hỏi cho nên người ta không phản ứng sao được. Lê Thoa đi khỏi miền Tây xảy ra thêm ba vụ nhảy xuống sông tự tử và hai vụ mất trí vác đờn guitare ngồi xuống thả nghêu ngao đập phá thiên hạ trên sông Trẹm và sông Long Mỹ ở Cần Thơ, làm Bộ Tư Lệnh Nam bộ phải cho người đến bắt về đưa vào quân y viện miền Tây chích thuốc Bogomoletz.

Quân y viện trưởng Bác Sĩ Nguyễn thiện Thành đã phải chắc lưỡi :

—Đéo quá! Mình bị Tây bắt bỏ tù mới được trao đổi tù binh thả ra chưa làm nên cơm cháo gì thì lại gặp mấy ông này. Có khổ chưa ? Lính tráng bộ đội gì hèn vậy hả ? Tiếc gì một miếng đất xéo.

Qua bốn sự kiện về tình ái của bốn nhân vật cao cấp của Đảng! có thể cho phép ta kết luận à, đối với tất cả các cán bộ lãnh đạo cao cấp từ Trung ương xuống đến Khu ủy, Tỉnh ủy được hưởng một chính sách, một chế độ riêng về luyến ái, có Đảng tán trợ che chở và nó còn là một thứ tiêu chuẩn hưởng lạc mà Đảng có nhiệm vụ phải chu toàn. Lấy vợ đôi, vợ ba, lấy gái tơ đáng tuổi con cháu mình ép duyên không phải là một thứ công khai cưỡng hiếp, một thứ hưởng lạc trên cả mọi sự hưởng lạc hay sao ?

Cho nên cái lý luận : «khuyết điểm về quan hệ nam nữ, khuyết điểm về luyến ái chỉ là khuyết điểm về sinh hoạt râu ria, không căn bản. Đạo đức cách mạng, căn bản là trung với đảng, hiếu với dân, hy sinh cho cách mạng v.v.» được đề ra để bào chữa, «chạy tội» cho những người lãnh đạo Đảng. Nếu không tạo nên lý luận đó, hóa ra Đảng chủ trương «làm bậy» sao? Và sẽ ăn nói ra sao với quần chúng, với đảng viên cấp dưới khi họ chất vấn về hành động của các lãnh tụ, các cán bộ cao cấp lãnh đạo điều khiển Đảng ? Một mặt nó giữ được uy tín của lãnh tụ và đạo đức, một mặt nó giải trừ cái mâu thuẫn tai hại có tính cách nguyên tắc và giáo điều «sáng suốt,» «chính nghĩa,» «chế độ tốt của Đảng» mà Đảng đã dạy (!).

Tất cả các cán bộ mùa thu từ miền Nam tập kết ra Bắc rồi hồi kết trở về đều đã được «uốn nắn tư tưởng» lại cho đúng đắn về nguyên tắc này. Và họ đã cố gắng «truyền bá,» phổ biến quan niệm trên kia.

Nhưng sinh hoạt «râu ria» đó trong thực tại của cái gọi là cuộc cách mạng Miền Nam được diễn biến như thế nào ? Để dễ tìm hiểu, ta có thể chia ra làm hai loại : loại đảng viên và loại quần chúng.

Loại đảng viên, Tổng quân ủy Miền đã nhiều lần chỉ thị trên giấy tờ cho các cấp biết rằng Đảng chủ trương theo «Tân luyến ái quan» của Mao trạch Đông, tôn trọng hạnh phúc cá nhân, tôn trọng tự do luyến ái nhưng hạnh phúc cá nhân tự do luyến ái đó phải đi đúng theo chính sách, đường lối của đảng. chịu sự kiểm soát lãnh đạo của Đảng.

Đi đúng theo chính sách, đường lối Đảng có nghĩa là tình yêu của bất cứ đảng viên nào cũng phải thể hiện cho kỳ được tình yêu giai cấp, lập trường giai cấp đấu tranh. Là đảng viên, tuyệt đối không được yêu ai ngoài 2 giai cấp «công nông».

(Còn nữa)

Nhắn tin «Anh R»

Xin đưa bài đều đều cho nếu bận xin cho biết trước.

Truyện dài số 2 — GIẶC CÁI

của HOÀNG-LY

– 403 –

Muôn dặm tìm nàng

Hai tên leo lên mui. Dũng cũng chui ra đằng mũi, kiểm soát, súng vào chia xuống khoang lái.

Chật vật lắm mới hạ được 2 cánh buồm, thình lình 1 ngọn gió cuồng thổi thốc, thuyền nghiêng hẳn, Dũng vừa đứng tấn lấy thăng bằng, bỗng mưa tạt vào mặt, chàng vừa lau mặt, chợt thoáng thấy, 1 tên thủy thủ vung tay chẳng hụp vội, «phập» 1 cây búa bay qua, cắm mũi cột buồm.

Ngay cạnh chàng, tên khác đang cúi cuộn giây neo, xuất kỳ bất ý vớ lấy được con dao lớn phạt lia vào ống chân chàng, nhanh hết sức. Nhưng Dũng kịp nhảy vọt lên, thuận chân đá lia 1 phát tên này bắn tõm xuống biển. Dũng dắt 1 súng, rút búa, mắng :

— Liệu hồn ! Dở trò nữa mổ cho 1 búa ! Vào khoang !

Tên kia chui vào, Dũng vào theo, con thuyền lạng xa dầy quần sơn, Dũng cau mày vừa định mắng, bỗng nghe có tiếng người khách kêu thất thanh :

— Chó biển ! Chó biển ! Chết cả kia kìa ! Nó...

Ai nấy dáo dác nhìn ra biển gió, và cùng sợ hãi tái mét mặt, và giữa những sợi mưa đan vạn vát mờ hơi nước biển chiều cuộn sóng, vừa sực hiện ra 1 bóng tàu ô to lớn sừng sững lù lù như từ đáy biển vừa chui lên, nhấp nhô, lắc lư chồm sóng chạy thẳng tới.

Hình tàu ô rõ dần từng bóng cột buồm, và trên ngọn cột buồm, cờ sọ người bay phần phật, dưới cờ hiệu có treo 1 chuỗi đầu người lắc lư trong mưa gió.

— Giặc Sềnh ! Giặc Sềnh ! chó ngao Pắc Hòi ! Chết rồi !

Người đầu tiên kêu lên là gã lái thuyền. Ánh chiều mưa mờ đủ chiếu rõ vẻ mặt kinh sợ đến thất thần của y.

— Sềnh...chó ngao... ! Đúng nó !

Cả hai tên cùng tuột mất kèo, và dáo dác buông luôn tay lái, đứng sổ lên, toan kiếm lối nhảy xuống biển.

Tiện tay búa, Dũng thả «phập» vào vách thuyền chặn lại quát :

— Ngồi yên ! Lái cho tử tế ! Làm trò gì thế ? Tìm chỗ ăn mau !

Hai tên đành ngồi lại dáo dác, thất sắc kêu :

— Không kịp rồi. Chó ngao tinh mắt lắm à !

Miệng tuy lắp bắp, 2 tên cùng cố kéo tay lái cho thuyền chạy về phía quần sơn. Nhưng chiếc tàu ô đen chũi chũi chừng đã trông thấy, cứ cỡi sóng từ ngoài khơi đâm thẳng tới trong mưa, hình thù dữ tợn lù lù như 1 trái núi mọc, lố nhố trên mui lần đầy chó biển.

Ai nấy đều hết hồn, đàn bà con gái trẻ nít ôm lấy nhau khóc như di, cảnh tượng hết sức thê thảm. Vì giữa biển vô phúc rơi vào tay giặc tàu ô, không khác sa tay quỷ, nhất đàn bà con gái, trong thuyền có đến chục phụ nữ trắng trẻo. Trong khắc nguy nạn, Dũng động lòng, 2 tay 2 súng, nói lớn :

— Áp vào núi mau ! mọi người cứ ngồi yên ! Ai biết bắn cầm lấy súng!
— Ông ơi ! Nó... nó đông lắm ! Kháng cự nó giết hết !

Một tràng súng nổ ran, đạn vãi mui. Thuyền chồng chành, quay tròn.

— Gãy bánh lái, đứt buồm rồi !

Dũng nhìn ra, vừa lúc lá buồm rơi xuống.

Tàu ô chỉ còn cách vài chục thước. Tuyệt vọng.

Vừa giấu hết súng ống, thì chiếc tàu giặc khách đã lao tới, đâm thốc vào như trái núi.

Ai nấy ôm mặt rú lên.

Nhưng bất ngờ nó đã lướt Bắc, song song rất tài tình. Vút ! phập ? giây móc bay sang neo nghiêng thuyền áp mạn. Cách vài thước, bọn chó biển quát tháo líu lô, lố nhố đứng đầy trên mũi tàu, súng ống mã tấu tua tủa, mặt mày dữ tợn, có đứa cởi trần trùng trục râu ria xồm xoàm.

Người trong thuyền sợ phát rét, lắm kẻ rú lên. 6, 7 tên giặc khách nhảy xuống, vừa ngó vào khoang, đã kêu lớn :

— Hây à ! toàn bọn nhà giàu ! ý a ! đàn bà con gái đẹp dữ a !

Náo loạn, kinh hoàng chẳng hiểu nghĩ sao. gã lái thuyền bỗng chồm lên định phóng xuống biển, nhưng vừa nhô đầu, đã bị 1 tên giặc khách lực lưỡng chộp mất tay cầm roi da vừa nhảy xuống túm luôn gáy, ấn dại, quát ồm ồm:

— Tíu nà ! đi đâu ? chầu hả ?

Bỗng tên giặc khách lôi cao lên ngó sừng vào mặt tên lái, trợn ngược mắt, kêu :

— Hây à ! Tưởng thằng nào... thằng A Hểnh ! Tíu nà ! Ma đưa lối quỷ đưa đường, gặp lại mày à !

Bọn giặc hét :

— Ra ngoài ! ra cả ngoài ! Tíu !

Mọi người líu ríu dắt nhau chui ra đằng mũi. 1 người đàn bà khóc và bị roi quất vèo, bị lùa cả sang tàu ô. Dũng vừa đứng lên, ra sau cùng, đi sau 1 cô gái xinh xinh mếu máo, trong cảnh nhốn nháo, kẻ qua người lại, chợt tên đầu mục cầm roi thấy cô gái này đẹp, vươn luôn tay hộ phép, vừa cười hô hố, vừa ôm phứa lấy bế bổng lên hôn chùn chụt. Bị râu chổi xể quét mặt, cô này sợ chết khiếp rú lên, vày như đỉa phải vôi, dùng tiếng Quảng Đông mắng lớn :

— Chó biển khả ố làm gì thế ? Có buông người ta ra không ?

Tên này dòm lại, thấy chàng thư sinh mắng mình, đặt phịch cô gái xuống, vừa trợn mắt «tíu», vừa dơ roi đánh liền.

Bực mình, Dũng cứ đứng, vung tay, nắm ngay ngọn roi dật 1 cái, tên cao lớn ngã chúi về phía chàng, thuận chân, chàng đá luôn 1 phát, cả thân xác bộ pháo lăn ùm xuống biển, vừa bơi vừa tíu loạn, bọn giặc khách cười hô hố, tên đầu mục lóp ngóp bíu mạn thuyền leo lên, trợn mắt, hô thủ hạ đưa súng. Dũng trố mắng :

— Mày còn hống hách tao đá xuống biển nữa !

Tên đầu mục dật súng của thủ hạ, chưa kịp bắn, Dũng đã có chủ đích dơ tay đẩy vụt ra 1 phát phẩn phong bắn luôn y xuống biển. Bọn giặc lại cười hô hố. Dũng cầm cây roi da quất vèo 1 cái xoắn luôn lấy người tên đầu mục, dật phăng lên như câu cá. Bọn giặc hò như vỡ chợ, ngay khi đó có tiếng quát hỏi chừng của tên tướng giặc :

— Lấy hàng xong chưa ? Bắt bược bọn thằng Hểnh à ?

— Hai đứa !

— Phanh ! Cái đầu treo cột buồm !

Lúc đó, tàu ô vẫn áp mạn lôi thuyền đi phăng phăng, ngót chục tên giặc đang vác hành lý đồ đạc lên tàu ô, mấy tên đang lùa nạn nhân, vừa nghe lệnh. lập tức 4 tên nhảy xổ xuống thuyền vồ luôn 2 tên dưới thuyền, lôi ra đằng mũi, kéo dạt cánh khuỷu, ấn chúi đầu xuống. 1 tên đầu mục vớ luôn thanh mã tấu sáng quắc, vung ... gáy ... nhân, hé lên một tiếng, chém «phập» một nhát. Cái đầu tội nhân nhảy khỏi cổ, chưa kịp rơi xuống biển, 1 tên đứng gần đấy đã thò tay chộp ... lấy, nhanh như con mèo ... con chuột. Phập nhát nữa, cái đầu tên thứ hai lại nhảy tót ra cả thước, gã giặc khách lại thò tay kia chộp, nhanh như con cắt. Hai cái cần cổ phun máu phì phì như vòi rồng. Hai cái thây mà chưa kịp đổ, tên đầu mục lại vung mã tấu chém veo véo, xả luôn làm mấy mảnh hệt đứa hàng thịt xả con heo vậy. Lấy chân hất cả mớ thịt đó bầy nhầy xuống biển, tên đao phủ điềm nhiên đưa luôn thanh mã tấu còn bê bết máu lên miệng lè lưỡi liếm xoèn xoẹt theo «thủ tục chém người», tên xách 2 cái đầu lâu hô lên mấy tiếng, cầm từng cái một quăng sang tàu ô, 1 tên khách vớ lấy cầm lạt xiên qua tai bập mạnh luôn 2 cái đầu, leo thoăn thoắt lên ngọn cột buồm treo dưới xâu đầu cũ mắt đầu lâu còn trợn ngược, răng nhăn nhở như cười người ta. Cuộc trảm thủ phanh thây, treo đầu, diễn trong loáng mắt hết sức thiện nghệ, làm bọn khách du sơn du thủy bị bắt sợ xanh mặt 3 hồn 7 vía lên mây rụng bắn cả lên.

Bọn giặc quát tháo inh ỏi, tên đầu mục dao phủ quay lại thấy Dũng vẫn đứng đó y liền vỗ đốp vào vai chàng trỏ tên đồng bọn vừa bị đó cười ha hả.

Tên kia tiến lại giằng cái roi trợn mắt nẩy lửa :

Dũng không nói nửa lời theo đám nạn nhân sang hầm tàu ô !

Bọn giặc khách vét sạch nữ trang, tiền bạc, hành lý, và cứ thế thẳng buồm chạy về phương bắc, để lại phía sau con thuyền khói um vô chủ.

Trời vẫn mưa to gió lớn.

Hầm nhốt người tối mò, chỉ có 1 cái đèn bão nhỏ treo xó hầm. Đàn ông đàn bà nằm ngồi lẫn lộn, trong buồng hầm có sẵn đến mấy chục nạn nhân bị nhốt từ trước, vừa người Tàu vừa người ta, sang hèn lố nhố, mặt mày rầu rĩ lo âu.

Hỏi, mới hay họ đều là khách thương, cùng 1 ít dân chài trai tráng, vùng vịnh Bắc Kỳ, Pắc Hòi, bọn giặc tàu ô này dân hải hồ thường gọi là «Tài Wang Sềnh», và tên tướng giặc khách chuyên nghề cướp biển. buôn hàng sống «Đại vương Sềnh» này họ Tắc xuất thân là «Đốc Ban» nên còn gọi là «Đốc Ban Sềnh», thêm vài biệt hiệu mới như «Sềnh Chó Ngao», «Sềnh tiên sinh», vì nghe đâu y lại có tật lúc nào mặc xường xám quyết đã,. thích người gọi là «tiên sinh» nhiều kẻ cứ gọi «đại vương» chết không kịp ngáp. có người kêu «sềnh sang» khoái tha liền, cho cả tiền lộ phí.

Nhưng sa vào tay «Sềnh» này, kể như cầm chắc cái chết, hoặc phiêu lưu đến ... đạn... xứ Á Rập là thường, nên cứ nghe đến tên «Sềnh» thiên hạ đã ớn xương sống rồi.

(Còn nữa)

Từ trước đến nay Qúy Ngãi dũng SLIP đều phàn-nàn: "Chưa dùng được bao lâu thì giây thun đã hư" :

Nay mới xuất hiện trên thị-trường

Một loại SLIP giây thun rất bền-bỉ

"Hiệu CHAMPION"

Người khỏ tánh đến đâu khi mặc SLIP CHAMPION cũng vừa lòng vì : TỐT . ĐẸP . BỀN-BỈ

CHÚ Ý : Để Qúy Ngài khỏi lầm trên giây thun có thêu chữ CHAMPION

CÓ BÁN TẠI :
— CHI LAN, 45 Lê Lợi — Saigon
— NAM HOA, 21 Lê Lợi — Saigon
— TÍN NGHĨA, 98 Lê thánh Tôn Saigon
— CẨM PHONG, 187 Lê thánh Tôn, Saigon
— WA LOC 9 Passage Eden, Saigon
— WA KIN 18 Passage Eden, Saigon
— NAN KIN 39 Passage Eden, Saigon
— LÊ DUNG, Thương Xá Ng. Huệ (TAX)
— PARIS
— Nouveautés SAIGON
— A.M. ISMAEL
— KARIME JABBAR đường Tự Do 73-77

thuốc trị CẢM CÚM NHỨC ĐẦU - MỎI MỆT gripPa

Truyện dài số 3 — BẠCH-LAN

của THIỀU - GIANG

– 123 –

Lan lặng im không trả lời. Lan không ưa nghe ông Khiêm lên diệu giảng đạo đức. Theo ý Lan, một người trốn vợ đi chơi không có quyền chê cười ai. Đã đi chơi là có tội, anh này tội nặng hơn anh kia một chút, chứ không thể có anh nào hoàn toàn không tội lỗi. Vả chăng, cái giống đàn ông rất chủ quan. Khi họ muốn tán tỉnh bắt nhân tình với mình, họ không từ bất cứ một hành động nào có thể làm cho mình mắc vào bẫy họ, nhưng khi họ đã mang mặc cảm tự tôn vì hoàn cảnh buộc họ phải đóng vai đạo mạo ông anh, ông chú, họ sẽ quay trở lại chèn lấn để ép mình bằng quyền người trên

Ông Khiêm nhìn thẳng vào mắt Lan dò xét :

— Chồng cháu như thế nào ?

Lan cười nhẹ :

— Anh ấy hiền lành, chỉ biết hùi hụi kiếm tiền, chiều vợ, quý con. Ngoài thú vợ con anh ấy ưa đọc sách chính trị.

— Người thế cũng đáng quý lắm chứ ?

Lan vặn lại :

— Sao chú vừa bảo cháu đàn ông phải bay bướm duyên dáng vượt khỏi vòng lẩn quẩn phục vụ vợ con ? Chồng cháu là loại người còn tôn cổ không theo kịp thời gian... Có lẽ nếu chú gặp chồng cháu chú sẽ bảo anh ấy hơi dần.. Nhưng hiện thời chú đang ngồi bên cạnh cháu, lấy quyền ông chú rắn dạy thì lẽ tất nhiên chú bảo anh ấy tốt.

Ông Khiêm bật cười :

— Cái lũ trẻ con mới lớn ưa tranh luận ra trò. Con Thu nhà chú mới 17 cũng đã dở giọng cãi lý với bố ! Kể cháu nói hơi đúng đó. Con người ta ai chẳng ích kỷ. Chú thích trốn vợ đi chơi nhưng chú lại muốn cháu tuyệt đối trung thành với chồng ? Để chú tự hào với lòng mình rằng đã làm tròn nhiệm vụ.. Vì chú dắt cháu đi chơi mà để cháu đi quá trớn lẽ dĩ nhiên lỗi về phần chú Thời nay bắt đàn bà tuyệt đối trung thành là một việc rất khó. Nhưng cũng cần phải trung thành tương đối.

— Trung thành tương đối là thế nào hả chú ?

— Trung thành tương đối là mình sống tự nhiên, giao thiệp với bạn bè như ngày còn chưa lập gia đình .. Giao thiệp theo lối vui đùa trẻ trung thôi.. Không đi quá đà. Đàn ông ngang tắt không sao đàn bà ngang tắt có hại cho con cái sau này.

Lan dâm ngang họng ông Khiêm :

— Chú thờ chủ nghĩa hai phải ..

Ông Khiêm vỗ nhẹ lên vai Lan :

— Lan hiểu chú đó... Chú hơi mâu thuẫn... Đối với chú nay đi đường này mai đi lối khác Khi chú rong chơi với tụi Hùng, chú muốn trút hết lốt ông già, đội lốt thanh niên... Khi chú tới nhà vài ông bạn chính trị cách mạng, chú ưng lên râu một tý để cái tụi nhóc con nó nể nó tâng mình lên vai đàn anh...

Lan nheo mũi :

— Cô bảo cháu chú mày thâm nhất đời . Giả đi tu đem lại danh giá ông ấy cũng dám tu luôn... Không tu hết đời nhưng tu một thời gian nào đó...

Ông Khiêm hề hề :

— Thôi chú cháu mình hiểu nhau quá rồi.. Đừng đấu lý nữa. Vào đó xả hơi một lát.. Đúng 10 giờ 15 chú đưa Lan về. Nếu cần chú sẽ vào giải thích với chồng Lan.".

— Chú khỏi lo.. Anh ấy về muộn hơn cháu. Anh ấy có anh bạn thân ở Trung mới vào. Hai người nói chuyện xuốt đêm chưa hết.

Cái Piste Baccara nhỏ xíu vừa đủ chỗ cho năm, ba cặp. Chưa tới giờ đông khách nên Hùng khẽ ghé tai người Quản Lý yêu cầu cử mấy bản nhạc thật du dương. Hùng nhường ô Khiêm đi bản thứ nhất với Lan. Tới bản thứ hai Hùng mới dám xin phép ông Khiêm cho Hùng nhảy với người bạn gái Hùng nhớ nhiều. Hùng không hiểu tại sao Hùng lại quyến luyến Lan tới mực đó. Về phương diện nhan sắc Hùng có vô số nhân tình đẹp hơn Lan... Về phương diện quyến rũ mồi chài tài tình, Hùng đã từng ôm ấp những kẻ thành thạo gấp bao lần nàng. Chính Phượng một phen đã đi sâu với Hùng tới hai ba tháng trời.

(Còn nữa)

ANH NGỮ THANH THƯƠNG HỘI

VIETNAM

SÁNG - CHIỀU - TỐI

KHAI GIẢNG 1-12-1967

Đặc biệt mở 4 lớp Sơ Học (EFT Bk One) và một lớp Anh Ngữ Thực Hành. Ngoài ra, có đủ lớp trình độ khác.

Do ban Giáo sư Trường Anh Ngữ ZIỀN HỒNG phụ trách, với sự điều khiển kỹ thuật của Giáo Sư Lê Bá Khanh và Lê Bá Kông.

Có 200 học bổng dành cho con em thuộc gia đình thanh bạch.

XIN LƯU Ý : Chỗ ngồi có hạn, để được ưu tiên, các bạn hãy ghi tên ngay từ bây giờ tại

Văn phòng số 387 đường Võ Tánh, Sg

Anh ngữ ĐỨC-HẠNH 135 Trần Q. Cáp SAIGON

1 / 12

Khai giảng các lớp SÁNG • CHIỀU • TỐI
English for today b I, 2, 3 ★ Luyện thi Trung Học, Tú Tài
Đàm thoại, Thông Dịch, Văn Phạm tổng quát

● Ban GS Việt — Mỹ tốt nghiệp Đại Học hiện dạy tại Hội Việt Mỹ và tại các trường Anh ngữ lớn ở Đô thành. Giảm 50% học phí cho quân nhân, Cảnh sát, cô nhi quả phụ tử sĩ, học sinh nghèo và tu sĩ.

Chia buồn

Được tin buồn, bào huynh của bác sĩ Nguyễn Anh Tài là ông :

NGUYỄN TẤN PHƯƠNG

vừa từ trần ở nhà riêng tại Saigon. Thành thật chia buồn cùng bác sĩ Nguyễn Anh Tài và cầu chúc linh hồn người quá cố tiêu diêu miền cực lạc.

CHU TỬ

Khóc bạn

Xúc động nhìn

CHUẨN ÚY

PHẠM QUANG LIÊU

(khóa 24 Thủ Đức)

Vĩnh viễn rời bỏ cuộc chiến tranh này.

Chúng tôi thành kính chia buồn cùng tang quyến bạn và cầu chúc hồn bạn được thảnh thơi.

Ba thằng còn lại trong một trận thảm chiến

T/U Nguyễn thanh Vân

T/U Phạm văn Thới

C/U Trương văn Đây

Phân ưu

Được tin trễ :

CỐ THIẾU ÚY

NGUYỄN HÒA HẢO

đã anh dũng đền nợ nước đêm 15-11-67 tại tiểu khu Kontum

Toàn thể SQ cán bộ và các bạn ĐĐ5 khóa 24 thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn bạn sớm phiêu diêu nơi miền cực lạc.

Kim, Phúc, Vân, Trung

KBC 4432

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Chư Đại đức, quý Thầy

— Ban đại diện và Hộ niệm Khóm 16 đường Lê văn Duyệt Saigon

— Ban đại diện Nội dục Tương Tế và quý Cụ Thái Lão

— Anh Chị em toàn thể hẻm 372 Lê văn Duyệt Saigon

Quý vị cùng thân bằng quyến thuộc đã đến giúp đỡ, chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu chồng, anh, cha chúng tôi là :

Ông NGUYỄN DUY TÀI

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả phụ : NGUYỄN DUY TÀI

cùng tang gia đồng cảm tạ

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Quý Ô.B Đại tướng L.T.M.T.Q.L.V.N.C.H

— Quý Ô. Giám đốc cùng toàn thể nhân viên Bệnh viện Trưng Vương

— Quý Ô. Giám đốc cùng Quý vị Giám sư và toàn thể nhân viên Ty Hàng Không PAA — Tân sơn Nhất

— Và thân bằng quyến thuộc

đã đến chia buồn phúng điếu và tiễn đưa Vợ tôi là :

Bà LÊ XUÂN HOÀNG

nhủ danh VÕ THỊ HOA

đã mãn phần ngày 24-11-1967

đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Mỹ Tho.

Trong khi Tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất, xin niệm tình tha thứ.

Chồng : LÊ XUÂN HOÀNG

và gia quyến.

46/18 Cư xá Lữ Gia — Phú Thọ. Chợ lớn

TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHỊ AB (LỚP MỚI)

1-12 CHIỀU 4g TỐI 7g **TRƯỜNG SƠN**

129 Lê văn Duyệt Saigon

1-12 mở Toán Lý Hóa

Luyện thi Tú Tài I A.B. và Tú Tài II A.B.

— Tóm tắt giáo khoa, chuyên bài tập và giải toán thi.

— A và B học riêng.

Giáo sư phụ trách : Toán : ô.ô. Ngô tử Vọng, Trần cao Lộc, Hoàng tường Thụy, Lý Hóa : ô.ô. Nguyễn quốc Sảng, Ng. ngọc Huân.

Tại Trường ĐỨC HẠNH, 135 Trần quý Cáp Saigon

Lớp tối CỘNG-HÒA

33514 Phan thanh Giản Sg

Đúng 7 giờ Tối 1.12.1967 mở

Toán — Lý — Hóa Nhị AB

LUYỆN THI TÚ TÀI I AB KHÓA CẤP TỐC

Giáo sư : Phan gia Minh, Phạm văn Quảng, Chu bá Tước, Nguyễn văn Hải, Lương viết Cương.

Các lớp dạy đủ môn 7 giờ — 10 giờ

Đệ Nhị A1, B1, B2, B3, B4

Đệ Tứ A1, A2, P1 Đệ Lục A1, A2

Ghi tên trước giữ chỗ

CÁO THỊ ĐẤU THẦU «KHẨN HẠN»

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU : Lúc 9g30 sáng ngày 27-11-67, tại Trại HUỲNH TỊNH CỦA số 2 đường Phùng Hưng (Thành nội) Huế.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU : —1°) Xây cất 2 dãy nhà 35m x 11m80 (mỗi dãy có 10 căn sườn gỗ vách gạch xi măng) gồm cả thiết lập tiện nghi cho Trung đoàn 2 Bộ binh tại La Vang.

— DLS số 1/505/67 (Lô III)

— Ký quỹ tạm 90.000đ00

2°) Xây cất 2 dãy nhà 35m x 11m80 (mỗi dãy có 10 căn sườn gỗ vách gạch xi măng) gồm cả thiết lập tiện nghi cho Tiểu khu Quảng Trị.

— DLS số 1/505/67 (Lô IV)

— Ký quỹ tạm 90.000đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH : Trong những ngày giờ làm việc tại Trại HUỲNH TỊNH CỦA số 2 đường Phùng Hưng (Thành nội) Huế.

KBC. 4.71, ngày 11 tháng 11 năm 1967

CHỈ HUY TRƯỞNG

Trại HUỲNH TỊNH CỦA

THÔNG BÁO VỀ XE Scooter Gilera G.50

cùng Quí Vị khách hàng

Rất nhiều quý vị đã đi về Vũng Tàu, đi về Mỹ Tho, đi về Tây Ninh, đi về Blao chứng minh :

1) Xe không cần ngưng nghỉ vì máy nóng

2) Đã đạt được tốc lực 90 cs/giờ

3) Chở 3 người mà không giảm tốc lực

4) Khả năng leo dốc chở nặng qua các khách hàng tại Đàlạt

Vậy nếu Quí vị nào chưa thực hiện được những điểm trên đây, và với sự bảo đảm của bổn hãng săn sóc và điều chỉnh xe không tính tiền, yêu cầu mang ngay xe tới để bổn hãng sửa lại. Hiện có kỹ sư và chuyên viên Ý đại Lợi của Hãng GILERA mới ở MILAN sang phụ trách, chắc chắn Quí vị sẽ hài lòng.

Sau đó, nếu xe không đạt được tốc lực 90 cs/giờ và chạy liền 300 cs phải ngưng nghỉ vì máy nóng, bổn hãng cam đoan sẽ thay thế lại moteur mới (các bộ phận động cơ và điện của máy GILERA 4 thì rất đặc biệt).

XIN LƯU Ý : Vì là loại xe 4 thì cần phải săn sóc trong thời gian rodage.

Kính cáo

Công ty Nguyễn Minh

286 Gia Long Saigon

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý vị thân bằng quyến thuộc đã có lòng giúp đỡ, phúng điếu, phân ưu và tiễn đưa linh cữu.

Ông BÙI QUANG KHANH

cựu Giám Đốc Nha Bưu Chi Phiếu, tạ thế ngày 20-10 Đinh Mùi (21-11-67) hưởng thọ 58 tuổi, tại tư thất 284/30, Trương minh Giảng Saigon, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất kính mong quý vị lượng tình tha thứ.

Vợ : TRẦN THỊ TRÍ

các con và tang quyến

Phân ưu

Được tin trễ :

— Cố Trung Úy NGUYỄN VĂN QUỚI, thuộc Tiểu Đoàn 23 CBSĐ đã anh dũng đền nợ nước ngày 7-11-67 tại Phan Thiết.

— Cố Trung Sĩ ĐẶNG VĂN LIỀU thuộc Liên Đoàn 20 CBCĐ đã anh dũng đền nợ nước ngày 17-6-67.

Toàn thể quân nhân thuộc Tiểu Đoàn 402 CBCĐ xin thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn hai bạn Quới và Liều được an vui trong đất Chúa và sớm Sanh về tịnh độ.

Toàn thể quân nhân Tiểu Đoàn 402 Công Binh Chiến Đấu.

Phòng khám bệnh

Nữ Bác sĩ TƯỞNG MỸ SƯƠNG Y sĩ điều trị Bảo sanh viện Hùng Vương, số 84 góc đường Nguyễn văn Thoại và Hòa Hảo sẽ mở cửa từ 11-11-67. Chuyên trị bịnh đàn bà, thai sản và trẻ em. — Sáng : 7g30 đến 9g00. — Chiều ; 15g đến 19g. — Chúa nhựt nghỉ buổi chiều.

TƯ THỤC TRƯỜNG SƠN

129-131 Lê Văn Duyệt Saigon

1-12-67 3 giờ Chiều Khai Giảng :

1 lớp Luyện thi Tú Tài Phần nhất ban A.

1 Lớp Luyện thi Tú Tài Phần nhất ban B.

1 Lớp Luyện thi Tú Tài Phần nhất ban C.

Phương pháp Luyện thi nhắm vào các Học sinh đang theo Chương trình Pháp, Trung Hoa và các học sinh chương trình Việt còn yếu kém.

đại khách sạn THỦ - ĐÔ

125, Tổng đốc Phương Cholon — Điện thoại 38346

— Lầu 8 từng, thang máy. Điện thoại từng lầu, kiến trúc tối tân, 80 phòng 2 giường, phòng đủ tiện nghi. Đủ cỡ, đủ hạng giá.

BÁ CÁO

Máy may SINGER, nhập cảng nguyên chiếc nguyên xứ Nhật Bản, kiểu 15U 150 đã tới Saigon.

Yêu cầu quí vị đã đặt cọc lại thanh toán hóa đơn và nhận máy

Ngoài ra, còn một số máy bán tự do ở hãng và các đại lý.

LUCIA ASIE

35, đại lộ Lê Lợi

Saigon.

4-12 Toán Lý Hóa Đệ Tứ, Ngũ.

G.S. NGUYỄN LUNG.

Tân Văn Học Đường *110 — 112 Trần quý Cáp*

MINH TRANG

135 Trần bình Trọng — Saigon

(Trước nhà thờ Chợ quán)

Tổng phát hành máy may OLMA

MỚI VỀ !! MỚI VỀ !! Máy may OLMA 5 hộc, Bàn FORMICA. Nhập cảng nguyên chiếc.

Mời quý vị lại xem **PHỤNG SỰ**

NĂM ĐẠI TRẠCH THỔ

Mậu Thân 1968 có gì lạ ?

Chiêm Tinh Gia HUỲNH LIÊN với 37 năm kinh nghiệm về môn Lý số dành đặc quyền cho Báo «Quyết Tiến» và «Nước Nam» một đặc ấn bản phát hành trước ngày đầu Xuân đó là :

Lịch Sách Tử Vi Mậu Thân 1968

HUỲNH LIÊN

Một quyền cẩm nang đầy đủ nhứt : ngoài những điều chỉ dẫn tránh họa tìm phước với phần tử vi trọn năm cho 24 tuổi nam nữ từ 17 tới 66 tuổi với lời đoán chính xác, căn cứ theo ngũ hành sinh khắc. Tủ vi tinh số.

Phần niên Lịch ghi đủ ngày Tây, Ta, tốt xấu, coi từ sơ sanh đến trọn đời. Đủ các môn, coi ngày cất nhà, cưới gả, chôn cất, coi cho con mới sanh biết rõ tương lai đứa trẻ sau này ra sao ?

Lịch sách in có hạn xin đặt trước tại 3 nhà Tổng phát hành sách báo :

NAM CƯỜNG **ĐỒNG NAI** **ĐỘC LẬP**

Ultra-Violet (tia cực tím) Ultra-Violet

TIA CỰC TÍM (ultra - violet) XUẤT HIỆN, VƯỢT HẲN TẤT CẢ LOẠI CRÈME, LÀM XÁO TRỘN CẢ THỊ TRƯỜNG MỸ PHẨM

—oOo—

Cô Nguyễn Thị Liên, người phụ nữ đầu tiên đi quan sát, học hỏi các trường thẩm mỹ danh tiếng tại Âu Châu và Á Châu. Như các Đại Học thẩm mỹ Nhật : Shiseido, Yamano, Hollywood, Paramount, Helena Rubinstein (Thụy Sĩ) Anna Pegova (Pháp) vv... Vì nguyện vọng chỉ ước mong giải quyết những khát vọng của phụ nữ như : mụn bọc, mụn cám, da khô, nhờn, xanh xao (cằn cỗi) vì thức khuya, nếp nhăn sần sùi, nám, cháy rám và tàn nhang.

Cô Nguyễn thị Liên, sau thời gian du học. Nay trở về, nguyện vọng trên trở thành sự thật.

Vì khoa học đã phát minh ra «TIA CỰC TÍM» mầu nhiệm, dòng điện thần diệu lý tưởng làm xóa tan những điều trên.

Muốn hiểu rõ sự công hiệu tuyệt vời của « Tia Cực Tím ». Xin mời đến :

Trung Tâm Mỹ Viện TÔ CHÂU

30 đường Tạ Thu Thâu Saigon Đ.T. 22319

CHÚ Ý : Sẽ ra mắt tác phẩm « NGHĨ GÌ VỀ SẮC ĐẸP » Cuốn sách này giúp chị hiểu biết thêm nghệ thuật về Sắc Đẹp và bảo vệ da đẹp qua 4 mùa Xuân, Hạ, Thu, Đông. Số xuất bản có hạn. Hãy ghi tên trước, nếu ở xa viết thư kèm theo tem.

Diễn Đàn Sống...

(Tiếp theo trang 2)

Riêng người dân chống Cộng miền Nam trước các biến cố quan trọng diễn ra song song với nhau hiện nay không khỏi tự đặt những câu hỏi là HK đã có những quyết định hay những kế hoạch mới kể trên là do quyền lợi chung của nhân dân Mỹ, quyền lợi riêng của cá nhân TT Johnson hay là vì quyền lợi chung thực sự của cả 2 dân tộc Việt Mỹ, vấn thuộc quyền định đoạt và chiến thuật, chiến lược của HK.

Và bởi đấy, người ta có thể hiểu tại sao chính phủ chuyển tiếp của 2 tướng Thiệu Kỳ đã có 1 quyết định hiện đang làm sôi nổi dư luận và đầu đề cho các buổi họp «mở màn» có tính cách «tấn công» của cả Thượng lẫn Hạ viện của nền đệ Nhị Cộng Hòa VN.

Trước «kế hoạch mới» của HK tại miền Nam vừa được các hãng thông tin ngoại quốc loan báo, sắc lệnh «động viên từng phần» chỉ là 1 sự đáp ứng tất nhiên với hoàn cảnh và thiết tưởng những lý do mà Thượng viện vừa đưa ra để đả kích sắc luật đó có lẽ hơi có tính chất khách quan nghĩa là «ngoại chính quyền» và chỉ hoàn toàn đứng trên lập trường pháp lý.

Chắc chắn trong buổi chất vấn sắp tới đây, trước diễn đàn Quốc Hội người ta sẽ được nghe và hiểu rõ ràng hơn, từ miệng của đại diện chính quyền, lý do xuất phát 1 sắc lệnh, mà theo các cụ Thượng là «phi hiến pháp».

phân ưu

Được tin nữ nghệ sĩ

HAI NHỎ

trong ban Hát Bộ Văn Học tại Đài phát thanh Saigon vừa từ trần ngày 24-11-67, Ban Giám Đốc và toàn thể văn nghệ sĩ Cục Vô Tuyến Truyền Thanh xin thành thực phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn người quá cố siêu thăng miền Cực Lạc.

Noel Đalat có gì lạ ?

Khách Sạn MIMOSA mới khai trương

— Có nhiều phòng, tiện nghi tối tân

— Có phòng rộng cho gia đình đông người,

— Có phòng ăn và bếp gaz nấu ăn,

— Có xe đưa đón tại Phi trường.

— Có xe Du Lịch cho mướn giờ, mướn ngày.

— Tiếp đãi lịch sự giá phải chăng.

Xin giữ phòng trước tại :

172, Lê Thánh Tôn SAIGON Đ.T 20.598

Khách Sạn MIMOSA 170 Phan đình Phùng ĐALAT Đ.T 2408.

1-12-67

Mở các lớp (Sáng, Chiều, Tối)

Anh văn BÙI XUÂN GIAO

● Đàm thoại, Thực hành, Bổ túc, Thông dịch, Văn phạm.

Ghi tên tại : 36 Trần Hoàng Quân Cholon — (Trường Bồ Đề)

383 Phan thanh Giản Saigon — (Trường Minh Hưng)

Tin mừng

Nhân dịp lễ vu quy của Phan thị mộng Vân thứ nữ của Ông Bà Phan văn Trọng kết hôn cùng cậu Trương thoại Bửu, Trưởng Nam của Ông Bà Trương diên Định, chúng tôi xin chúc cho 2 cô cậu trăm năm hạnh phúc.

Phòng viên Văn Mười, Hàn-đình Tuyết, Thanh, Cảnh, Co

Mất bóp

Tôi Nguyễn văn Thời ngụ số 61912 Phạm thế Hiển đánh rơi cái bóp có giấy tờ sau đây : 1 căn cước số 189.981 cấp tại Quận 5 ngày 17-11-60. 1 bằng lái xe số 105.930. 1 facture xe gắn máy. 1 truyền hình, 1 cử tri. Ai lượm được đem đến số nhà kể trên tôi sẽ hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

CÔNG BỐ TRÁT ĐÒI RA TÒA

Thừa lệnh Ông Chánh án Tòa Sơ thẩm Huế.

Chánh lục sự Tòa sơ thẩm Huế báo thị cho B.PHẠM THỊ ĐIỀU trú Triều sơn Trung, Thừa thiên biết phải đến Tòa Sơ thẩm Huế lúc 9 giờ sáng ngày 5.12.1967 để được nghe xét xử vụ Ô. LÊ ĐÌNH DUY kiện xin ly dị.

HUẾ, ngày 17.11.1967

Chánh lục sự. Ký tên và đóng dấu

Làm thế nào tiến bộ về Anh Văn ?

Nếu ở ngay Thủ Đô Sa gon, quý bạn hãy theo học tại Tr. ZIÊN HỒNG, 80/6-8 Đg Bà Huyện Thanh Quan và dùng các sách giáo khoa do Ban Tu Thư Ziên Hồng xuất bản.

Nếu ở xa Thủ Đô, nhất định phải dùng sách Ziên Hồng xuất bản. Hàng trăm ngàn đồng bào toàn quốc đang tiến bộ về Anh văn bằng cách đó.

Mới đây nhất, vừa phát hành :

— Anh Ngữ Thực Dụng V để dùng với English For Today Bk. Five. (Như vậy là đủ từ cuốn 1 tới cuốn 5 ; Cuốn 6 sẽ phát hành ngày gần đây cho trọn bộ).

— Tự Điển Đàm Thoại Việt Anh và Anh Việt (Phương pháp hay và tiện lợi nhất để nói ngay tiếng Anh sau một tuần lễ).

— Anh Ngữ Thực Hành (Để tự học tiếng Anh, cuốn sách được hoan nghênh nhất mấy năm nay).

— 4 cuốn truyện Anh-Việt Đối-Chiếu, và sắp phát hành thêm 3 cuốn nữa. Giá phổ thông. Mua ngay kẻo hết.

Ban Giám Đốc,

ZIÊN HỒNG

TIN MỪNG

Được tin HẢI QUÂN ĐẠI ÚY

Trịnh tiến Hùng

Đẹp duyên cùng cô :

Trần phương Hương

Toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và đoàn viên Hộ tống Hạm «Vân Đồn» HQ06, chúc mừng ông bà Hạm Trưởng trăm năm hạnh phúc, vượt qua nhiều trận bão tố, hải đạo bay bướm, đi đến là lướt.

Tinmừng

Được tin lễ thành hôn của cô Nguyễn Tường Mai với thiếu úy Hải Quân Bùi Khắc Kỳ.

Thành thật chúc Cô trăm năm hạnh phúc

Hồng Ninh

Diêu thị Linh

Lý kim Tuyến,

Bưu Điện Saigon

Tin mừng

Được hồng thiệp của Anh Chị Nguyễn trọng Khoái báo tin mừng đến ngày 26-11-1967 sẽ làm lễ vu quy cho thứ nữ

Cháu : Nguyễn thị Mỹ Linh

đẹp duyên cùng :

Cậu : Phạm Lập Chí

Vì nhiệm vụ không thể về chung vui cùng Anh Chị và các cháu ; Thành thật chúc mừng hai cháu trăm năm hạnh phúc.

Em: Trung úy NGUYỄN TRỌNG THOẠI

Cáo phó

Đau đớn báo tin buồn, thân mẫu chúng tôi là :

Cụ Quả phụ

VŨ TUÂN

nhủ danh TRỊNH T. THẤM hưởng thọ 68 tuổi đã thất lộc tại làng Cự Đà, H. Đông, Bắc Việt.

Lễ cầu siêu sẽ được gia đình chúng tôi tổ chức ngày 3-12-1967 tại chùa Giác Minh số 578 Phan thanh Giản Saigon

(Cáo phó này thay thiếp báo riêng)

Con trai Vũ Đương

và vợ con

đồng tang gia khấp cáo

LUYỆN THI Đệ-Ngũ Kỹ-Thuật

Giáo Sư Kỹ Thuật ● Bài học trắc nghiệm ● Học ngay mới kịp thi.

Mỗi tối : 4-12 tại trường TRÍ ĐỨC 55 Cao Thắng Sg.

Cáo thị đấu thầu

●●●●●

I) Mục tiêu đấu thầu :

— Cung cấp thực phẩm sống cho Trung Tâm Cải Huấn Tỉnh Khánh Hòa năm 1968, trị giá ước lượng 11.000.000đ.00

II) Ngày giờ và nơi đấu thầu :

— Hồi 9giờ sáng ngày 2-12-1967 tại Tòa Hành Chánh Tỉnh Khánh Hòa.

III) Nơi tham khảo điều kiện sách :

— Ty Tài Chánh Toà Hành Chánh Tỉnh Khánh Hòa

THÔNG BÁO

XE SCOOTER CAPRI 50CC

Trân trọng thông báo quý khách hàng rõ :

Công Ty chúng tôi có 63 xe Scooter CAPRI 50cc, có thể bán thẳng cho quý khách, theo giá chánh thức, không cần phải có phiếu đặt cọc Quý khách nào muốn mua xin mời lại văn phòng Công Ty chúng tôi trả tiền và lấy xe ngay được.

NAM VIỆT CÔNG THƯƠNG KỸ NGHỆ CÔNG TY

(NAVIKYN S.A)

65, Đại lộ Nguyễn Thái Học Saigon

Phụng Sự

4 - 12 LỚP MỚI

Trường ANH VĂN QUỐC - TẾ

Tel : 91675 — 169 Cô Bắc SAIGON

Từ Vỡ lòng (dành cho người bắt đầu học) đến dự bị thi Proficiency (có 15 trình độ)

Đặc biệt : Lớp đàm thoại cấp tốc (dành cho người cần học gấp).

Mỗi lớp 40 học sinh G.s. Mỹ Việt dạy song đôi. Phát chứng chỉ sau mỗi khóa học.

LONG - BIÊN RADIO Bố cáo v/v Hóa đơn giả mạo

Gần đây có kẻ lưu manh lợi dụng một số giấy hóa đơn bị mất cắp của bản hiệu để tiêu thụ hàng hóa phi pháp của họ. Chúng tôi đã nhờ nhà chức trách truy tầm kẻ gian và đồng lõa.

Để giúp quý vị khách hàng dễ phân biệt các hóa đơn do chính bản hiệu cấp phát với loại hóa đơn phi pháp do kẻ gian lưu hành, xin trân trọng thông báo để quý vị rõ các điều sau đây :

— Hóa đơn cấp tại bản hiệu đều đóng dấu TRÒN, và chỉ được cấp trong thời gian từ tháng Hai 1960 đến tháng Bảy năm 1965. (Sau đó bản hiệu dời trụ sở đến địa chỉ 118-120 Tự Do, nên loại bỏ không dùng các ấn phẩm ghi địa chỉ cũ số 30 Tự Do nữa).

— Hóa đơn giả mạo đều đóng dấu VUÔNG DÀI, và ghi ngày tháng không đúng với thời gian nêu trên.

— Trong thời gian đó, bản hiệu chỉ bán và cấp hóa đơn cho các loại máy và nhãn hiệu sau đây :

Radio điện và transistor : TOSHIBA, NATIONAL, SONY, CATHY, ARTEMIS, GENERAL, STANDARD, NEAT TRP, SHARP, GRUNDIG.

Magnétophone : GRUNDIG, TELEFUNKEN.

Télévison : SONY 9 và 12 inch (hóa đơn được cấp trong thời gian tháng [illegible]-67 đến nay).

— Hóa đơn Long Biên Radio mà ghi các loại máy khác và nhãn hiệu khác đều là hóa đơn giả mạo.

— Để chặn đứng hành động phi pháp của bọn gian, kể từ nay bản hiệu cấp hóa đơn cho khách hàng trên giấy màu, ghi địa chỉ 118-120 đường Tự Do Saigon, và đóng dấu TRÒN nhỏ đường kính 2,5 phân. Các hóa đơn mang địa chỉ cũ đều vô giá trị.

Bản hiệu xin hậu tạ 10.000 đồng cho quý vị nào tìm ra thủ phạm hay chỉ dẫn giúp nhà chức trách địa phương điều tra ra thủ phạm vụ giả mạo giấy tờ của LONG BIÊN RADIO.

Trân trọng bố cáo, PHẠM ĐÌNH NHÃ G.Đ. LONG BIÊN RADIO 118-120 Tự Do Saigon

Việt Nam Cộng Hòa

Tỉnh Bình dương

Số : 4025/BD/KTX

LỜI RAO ĐẤU GIÁ

Lần thứ nhứt

Sẽ mở cuộc đấu giá cho mướn trọn năm 1968, hoa chi chợ, bến xe và lò thịt trong tỉnh Bình Dương theo ngày giờ ấn định như dưới đây :

Nơi và ngày giờ mở cuộc đấu giá	Tên Xã	Loại hoa chi	Giá căn bản
	QUẬN CHÂU THÀNH		
5-12-1967 lúc 9 giờ tại Tòa Hành chánh Bình Dương	Phú Cường	Chợ và bến xe	4.867.500đ
	-nt-	Lò thịt	945.000đ
	QUẬN PHÚ HÒA		
4-12-1967 lúc 9 giờ tại Văn phòng Quận Phú Hòa	Phú hòa Đông	Chợ và bến xe	50.000đ
	-nt-	Lò thịt	22.000đ
	Tân Thạnh Đông	Chợ và bến xe	20.000đ
	-nt-	Lò thịt	5.000đ
	Tân Hòa	Chợ và bến xe	15.000đ

— Ký quỹ tạm : 1/12 giá căn bản

— Ký quỹ thiệt thọ : 1/6 giá đấu trọn năm

— Nơi mở cuộc đấu giá : Tại Tòa Hành chánh và văn phòng quận Phú Hòa

— Nơi xem điều kiện sách : Tòa Hành chánh, văn phòng quận xã liên hệ.

ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU :

Đơn xin dự thầu phải nạp tại Tòa Hành chánh và văn phòng Quận liên hệ 2 ngày trước khi mở cuộc đấu giá (1 đơn riêng cho mỗi hoa chi) và có kèm theo những văn kiện sau đây :

1) Giấy phép dự thầu do Tỉnh trưởng cấp nếu đấu tại Tòa Hành chánh và do Quận trưởng cấp nếu đấu tại quận.

2) Biên lai đóng tiền ký quỹ tạm do Ty Ngân Khố cấp trước giờ đấu giá. Ủy ban đấu giá không nhận tiền mặt tại phòng đấu giá.

3) Giấy chứng nhận có gia nhập Quỹ Bồ Trừ không quá 1 tháng.

4) Giấy ủy quyền hợp pháp nếu người đứng đơn vắng mặt và có cử người đại diện.

5) Chứng chỉ không thiếu thuế do Ty Thuế Vụ cấp (thiếu chứng chỉ này nhà thầu đương nhiên bị loại ra khỏi cuộc đấu giá).

6) Giấy chứng nhận có bằng sản không bị sai áp và trị giá từng món một của nhà thầu do chánh quyền sở tại cấp. Trị giá tài sản phải bằng hay cao hơn giá căn bản hoa chi xin dự đấu, trường hợp chủ thầu xin đấu nhiều hoa chi, trị giá tài sản hợp lại phải bằng hay cao hơn giá căn bản của một hoa chi lớn nhứt.

7) Tờ bảo lãnh của 2 người có bằng sản để bảo đảm việc trưng thầu (có chánh quyền thị thực chữ ký tên)

8) Tờ chứng nhận có bằng sản không bị sai áp và trị giá từ món của 2 người bảo lãnh do chánh quyền sở tại cấp.

9) Giấy của chồng cho phép và hoàn toàn chịu trách nhiệm nếu người dự thầu là đàn bà có chồng.

Bình Dương, ngày 15 tháng 11 năm 1967

Trung tá Tỉnh Trưởng

Trung Tá LÝ TÒNG BÁ